

ele 2013

español lengua extranjera

Las mil caras
del español

SGEL

Editorial líder en la publicación de métodos y materiales para la enseñanza del español como lengua extranjera

BIBLIOTECA
Todas las novedades
Los más consultados
Los más valorados
Catálogo

AGENDA
EXPERIENCIAS DOCENTES
FORMACIÓN
ASESORÍA PEDAGÓGICA
NOTICIAS
DÓNDE COMPRAR
ENLACES DE INTERÉS

Aula ELEtrónica
Accede a nuestra:
Biblioteca de novedades
Material didáctico para tus clases

E-mail:
Contraseña:

Y mucho más formando parte de nuestra **asla ele** (APIBATEE).

¿No estás registrado?
- Registrarse
- Dar de baja
- Modificar datos de registro
- Recordar contraseña

Biblioteca *Novedad*

Agencia ELE I
Agencia ELE 4 (B1.2) - libro del alumno - B1.2

Consulto en 5 unidades, cada una de las cuales consta de 5 secciones:

- Portafolio: entiendo los contenidos de la unidad.
- Agencia ELE: contextualiza funciones y contenidos en actividades y la lectura del vídeo.
- Entre líneas: exposición y trabajo de los contenidos.
- Línea a línea: trabajo significativo de los contenidos presentados y realización de una actividad extensa.
- Línea directa: trabajo de las estrategias de aprendizaje e interculturalidad.

• Dos apéndice de trabajo complementarios de las unidades.
• Contextos: para trabajar más la comprensión lectora.
• Agencia ELE digital: para trabajar con tecnologías digitales (esta apartado aparece en la página www.agenciaele.com).

• Apéndice gramatical.

• Tabla de verbos.

Al final del libro el estudiante puede encontrar la transcripción del audio que acompaña la obra.

más novedades:

- De Ley - Manual de español jurídico: De ley - Manual de español jurídico. B2 [consultar](#)
- Objetivo DELE [consultar](#)

Noticias

Boletín N° 2 ELE Digital 2012
31/10/2012
[más info](#)

Material didáctico

Fichas Agencia ELE
Tarjetas de repaso que acompañan al método Agencia ELE.
[Ver](#)

Agenda

Hasta el 02 de Diciembre de 2012
I Foro Académico Internacional de ELE en Brasil

Catálogo

Descárgate nuestro catálogo [Descarga](#)

Enlaces

[fe](#) [X](#)

Búsqueda rápida

Título: Autor:
Cód: [búsqueda avanzada](#)

sgel.es | Afiliadas y delegaciones | enlaces de interés | Aviso legal | política de privacidad | [mapa web](#)
© Copyright 2017 SGEL - Diseño Web Ideal

Conoce nuestro BOLETÍN digital

Participa en nuestras actividades de formación

Aquí tienes nuestro catálogo en PDF

Descárgate muestras gratuitas

Encuentra el material que necesites

RECURSOS PARA EL PROFESOR

RECURSOS ELECTRÓNICOS

Materiales para el aula en nuestra página web

En la sección AULA ELECTRÓNICA puedes descargar muchas actividades de refuerzo, exámenes y textos asociados a nuestros manuales para trabajar con los estudiantes.

Guías didácticas en línea

Descarga las guías didácticas de nuestros manuales en formato PDF. Búscalas en la sección AULA ELECTRÓNICA.

Boletín ELE digital

Recibe periódicamente nuestro boletín digital ELE en tu correo electrónico. Te informaremos de los talleres didácticos que organicemos en tu país; te enviaremos enlaces para que te descargues muestras de nuestras nuevas publicaciones, te ofreceremos recursos e ideas para tus clases y te informaremos de los acontecimientos más relevantes del mundo hispanico.

Inscríbete a través de nuestra AULA ELECTRÓNICA

PIZARRAS DIGITALES

Prepara tu clase con esta nueva herramienta para el aula

La pizarra digital es un CD que puede usarse con una pizarra interactiva o un ordenador conectado a un proyector. Contiene el libro del alumno y el cuaderno de ejercicios digitalizados, con el audio incluido. Además, incorpora herramientas de pizarra digital interactiva.



PÁGINA WEB

www.agenciaele.com

- Actividades interactivas para el alumno de este manual.
- Materiales complementarios para descargar y utilizar en clase.
- Guías didácticas para el profesor.



SGEL CONTIGO

Asesoría pedagógica

¿Tienes alguna duda?

Cuando trabajas con nuestros libros no estás solo

El Departamento de Formación de SGEL organiza talleres y seminarios de trabajo con profesores de ELE. Nuestros expertos en metodología te ofrecen toda su experiencia para que tu clase sea cada vez más eficaz.

Nos tienes a tu disposición para consultar-nos cualquier duda y para pedirnos sugerencias, ideas y propuestas que pueden ayudarte con tu trabajo en el aula.

Búscanos en:

www.sgel.es/ele/asesoria_pedagogica.asp

Contacta con nosotros:

ele@sgel.es

Asesoría pedagógica

Carlos Barroso: barroso.c@sgel.es

María Ramírez: ramirez.m@sgel.es

Carmen Escauriaza: escauriaza.c@sgel.es

Administración

Beatriz Flores: flores.b@sgel.es

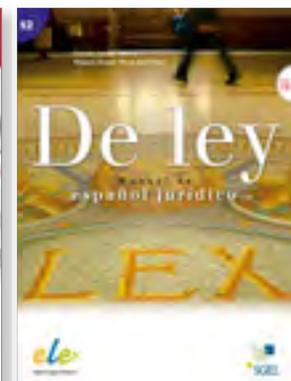
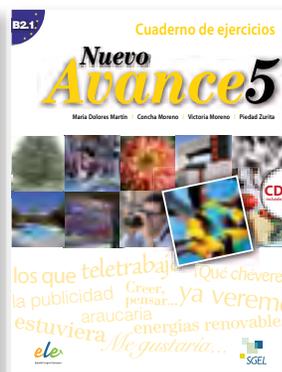


Únete a nosotros en:



NOVEDADES

NOVEDADES



Métodos SGEL y su correspondencia con los niveles del Marco Común Europeo de Referencia (MCER)

	A1	A2	B1	B2	C1
 Agencia ELE 1	■				
Agencia ELE 2		■			
Agencia ELE 3			■		
Agencia ELE 4				■	
Agencia ELE 5					■
 Agencia ELE 6					■
Agencia ELE básico	■				
Agencia ELE intermedio		■	■		
Nuevo Avance 1 A1	■				
Nuevo Avance 2 A2		■			
Nuevo Avance 3 B1.1			■		
Nuevo Avance 4 B1.2				■	
Nuevo Avance 5 B2.1					■
Nuevo Avance 6 B2.2					■
Nuevo Avance básico A	■				
Nuevo Avance intermedio B1		■	■		
ELExprés	■	■	■		
Destino Erasmus inicial		■			
Destino Erasmus intermedio			■	■	
Español en marcha 1	■				
Español en marcha 2		■			
Español en marcha 3			■		
Español en marcha 4				■	
Español en marcha Básico	■	■			
Nuevo Español sin fronteras 1	■				
Nuevo Español sin fronteras 2		■	■	■	
Nuevo Español sin fronteras 3				■	■
A fondo 1				■	■
A fondo 2					■
Al día inicial	■				
Al día intermedio		■	■		
Al día superior				■	■
Compañeros 1	■				
Compañeros 2		■			
Compañeros 3			■		
Compañeros 4				■	

ÍNDICE

MANUALES	8
Manuales generales	10
Agencia ELE	10
Nuevo Avance	14
Español en marcha	16
Destino Erasmus	18
ELExprés	19
¿Sabes?	20
Nuevo Español 2000	21
Nuevo español sin fronteras	22
A fondo	23
Curso de perfeccionamiento	23
En directo	24
Materia prima	24
Curso superior de español	24
Fines específicos	25
De ley	25
Al día	26
Cinco estrellas	27
Hotel.es	27
Para niños y adolescentes	28
Compañeros	28
Superdrago	30
Pasacalle	32
Mis primeros días	32
¡A bordo!	33
Ediciones especiales	34
Enlaces	34
Agencia ELE Brasil	34
Conecta	35
En línea plus	36
En directo Japón	37
Primeros pasos en español	37
GRAMÁTICA	40
Aprende gramática y vocabulario	40
Temas de gramática	41
Gramática contrastiva del español para brasileños	41
Gramática práctica del español actual	42
Gramática progresiva de español para extranjeros	42
Gramática básica del español	42
Curso intensivo de español	43

Manual de corrección gramatical y de estilo	43		
450 ejercicios gramaticales	43		
Usos del español: Teoría y práctica comunicativa	43		
■ MATERIAL COMPLEMENTARIO	46	■ PARA EL PROFESOR	66
Vocabulario activo e ilustrado del español	46	Pruebas de nivel ELE	66
Objetivo DELE	47	Útil	66
Léxico y gramática	48	Exprésate	66
Contrastes	48	Recursos para el profesor	67
Practica tu español	49	Revista Forma	68
Español por destrezas	50	Revista Carabela	68
Verbos españoles conjugados	50	Diccionario de términos clave de ELE	69
Vademécum del verbo español	50	Vademécum para la formación de profesores	69
Verbos españoles conjugados en CD-ROM	50	Actividades lúdicas para la clase de español	70
Español por profesiones	50	El español en la maleta	70
■ CULTURA Y CIVILIZACIÓN	51	Enseñanza y aprendizaje en la clase de idiomas	70
Literatura española y latinoamericana	51	Manual de traducción	70
Un año en España	52	Asedio a la enseñanza del español	70
Latitud 0°	53	Aspectos del español actual	71
De cine	54	Aprendizaje y enseñanza del español con fines específicos	71
Voces de América	54	La enseñanza de idiomas en los últimos cien años	71
España, tierra entre mares	54	Lengua española y comunicación	71
Proverbios españoles	54	Textos y aprendizaje de lenguas	71
Nexos	54	■ DICCIONARIOS	72
España contemporánea	55	Gran diccionario de uso del español actual	72
Antología de la literatura española hasta el siglo XIX	55	Diccionario abreviado de uso del español actual	72
Historia de América Latina	55	Diccionario bilingüe español-portugués	72
■ LECTURAS GRADUADAS	56	■ LENGUA Y LITERATURA	73
Juvenil.es	56	Lengua castellana y Literatura Secundaria	73
Andar.es	57	Lengua castellana y Literatura Bachillerato	73
Saber.es	58	Lengua y comentario de textos	73
Literatura Hispánica de Fácil Lectura	59	Gramática fácil	74
Lector.es	60	Análisis gramatical	74
Singular.es	61	Cuadernos de ortografía	74
Lee y disfruta	62	Saber redactar	74
Curso de lectura, conversación y redacción	62	Leer y escribir	74
Historias breves para leer	62	■ OTRAS LENGUAS	75
Nuevas narraciones españolas	62	Cursos de idiomas en 30 días	75
Cuentos, cuentos, cuentos	62	Distribución nacional	76
Historias que pasan	62	Distribuidores internacionales	76
Aprendo español con cuentos	63	Índice alfabético de títulos	79





Manuales

Agencia ELE

Coordinadores: Manuela Gil-Toresano • Claudia Fernández • Julián Muñoz

MCER Niveles A1+, A2, B1.1, B1.2, B2.1, B2.2



- Enfoque comunicativo que sigue una metodología orientada a la acción.
- Construcción de las competencias pragmática, lingüística y sociolingüística del estudiante.
- El alumno participa en interacciones sociales, toma conciencia de la diversidad cultural y controla su proceso de aprendizaje.
- Material multimedia de apoyo en internet: actividades de pronunciación, tests de repaso, tareas de refuerzo, *webquest*, etcétera.

Agencia ELE 6 (B2.2) en preparación.

**Ahora también:
Agencia ELE Básico (A1+A2)
Agencia ELE Intermedio (B1+B2)**

**CONFORME AL PLAN CURRICULAR
DEL INSTITUTO CERVANTES**

Libro de ejercicios + CD

- Actividades significativas y contextualizadas.
- Tipología variada: pronunciación, entonación, ortografía, práctica formal y consolidación de aspectos lingüísticos y comunicativos.

- *A Spanish course divided into levels A1+, A2, B1.1, B1.2, B2.1 and B2.2 of the Common European Framework of Reference.*
- *Communicative approach following action-oriented methods.*
- *With Agencia ELE, students participate in social interaction, become aware of cultural diversity and control their learning process.*

Libro de clase + CD

Enfoque orientado a la acción que promueve un aprendizaje significativo y la participación e interacción continua de los estudiantes.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Guía didáctica y soluciones

Entre líneas

1. Una fiesta inolvidable

a ¿Qué pasó después de la fiesta sorpresa? Observa estas imágenes y comenta con tu compañero.



- Yo creo que Mario se fue pronto a su casa porque comió demasiado.
- ¿Sí? Yo creo que bebió mucho.

b Miquel no pudo ir a la fiesta. Rocío le ha llamado para contarte qué pasó. Escucha su conversación y contesta las preguntas con tu compañero.

- ¿A qué hora terminó la fiesta en la oficina?
- ¿Dónde fueron después?
- ¿Qué tomaron?
- ¿Luego dónde estuvieron?
- Por último, ¿qué hicieron?

Para organizar el relato:
primero...
después / luego...
por último...

c Recuerdas alguna experiencia similar: un día de celebración o una fiesta por una ocasión especial? Comenta los detalles con tus compañeros.

2. ¿Sabes cocinar?

Relaciona las frases con...

- b ¿Y tú? ¿Sabes cocinar? Pregunta a tu compañero sus habilidades y hábitos en la cocina.
- ¿Tú sabes cocinar?
 - Sí, un poco...
 - ¿Qué sabes hacer?
 - Pues sé hacer pasta, arroz, ensaladas...
 - ¿Y quién cocina normalmente en tu casa?
 - Normalmente mi marido, pero a veces cocinamos los dos.

Para hablar de tus habilidades y hábitos en la cocina:
¿Sabes cocinar? ¿Qué sabes hacer?
¿Cuál es tu especialidad?
¿Sabes hacer tartas / pasteles?
¿Cómo preparas normalmente la comida?
¿Quién cocina en tu casa?

3. ¡Tienes que probarlo todo!

- a ¿A qué platos del cómic se refieren estas frases? Relaciona y comenta con tu compañero.
- 1 Mario no quiere probarlos.
 - 2 Lo ha traído Sergio.
 - 3 La ha hecho Luis.
 - 4 Lo preparan muy picante.
 - 5 Rocío los tiene que comprar ya limpios.
 - 6 Mario lo quiere probar y Paloma no.
 - 7 Lo ha preparado Carmen.
 - 8 Mario las tiene que probar todas.



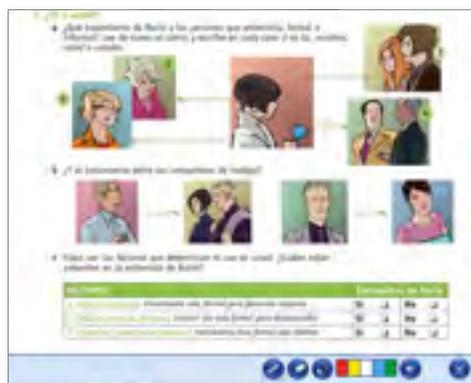
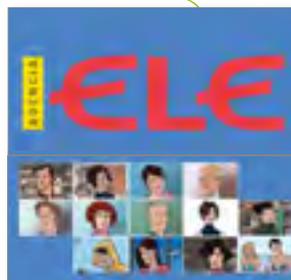
A Guacamole con nachos

B Boquerones

D Tortitas

Página web: www.agenciaele.com

- Espacio para el alumno:
 - Ejercicios interactivos
 - Actividades 2.0
- Espacio para el profesor:
 - Guía didáctica
 - Soluciones
 - Unidad de muestra



Pizarra digital
Libro de clase, libro de ejercicios, audio y visor de fotografías para uso en clase.



Agencia ELE 1 (A1+)
Libro de clase + CD
978-84-9778-402-3
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-401-6
Pizarra digital
978-84-9778-553-2



Agencia ELE 2 (A2)
Libro de clase + CD
978-84-9778-405-4
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-403-0
Pizarra digital
978-84-9778-554-9



Agencia ELE 3 (B1.1)
Libro de clase + CD
978-84-9778-655-3
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-656-0
Pizarra digital
978-84-9778-741-3



Agencia ELE 4 (B1.2)
Libro de clase + CD
978-84-9778-657-7
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-658-4



Agencia ELE 5 (B2.1)
Libro de clase + CD
978-84-9778-756-7
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-757-4



Agencia ELE 6 (B2.2)
(en preparación)



Agencia ELE Básico
Libro de clase + CD
978-84-9778-754-3
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-755-0



Agencia ELE Intermedio
Libro de clase + CD
978-84-9778-217-3
Libro de ejercicios + CD
978-84-9778-218-0

Unidad 5
Manos a la masa

Entre líneas

Escucha y ordena qué hay que hacer para preparar la sopa de tomate.

- Poner una sartén a calentar.
- Calentar 1 litro de agua.
- Cocer 15 minutos.
- Pelar los tomates.
- Añadir el tomate triturado.
- Añadir la hierbabuena, el pan y la sal.
- Cortar los pimientos y las cebollas.
- Cocer 5 minutos.
- Freír los pimientos y las cebollas.

Receta adaptada de www.cocinayhogar.com

Entre líneas

Fíjate en las palabras del cuadro y escribe el nombre de cada alimento debajo de su foto.

carne • queso • pollo • garbanzo • garbanzos • leche • pan • huevos • patatas • sangría

Ahora escribe los alimentos a los que se refieren estas frases. Fíjate en el significado de los pronombres (lo, la, los, las).

- Los comes fritos: _____
- Los usas para hacer tortilla: _____
- Lo asas en el horno: _____
- Lo tomas fresco en verano: _____
- Lo bebes fría en las fiestas: _____
- Los comes cocidos: _____
- Lo cortas en rebanadas: _____
- Lo comes en trozos o en lonchitas: _____
- Lo bebes antes de dormir: _____
- Lo comes a la plancha: _____

Paloma e Iñaki están organizando una fiesta sorpresa.



Línea a línea

gos. de la

cómo vals a invitarlos
levar los invitados
/local
presas

cumpleaños

nota al resto de

SIELE

- Actividades que favorecen un proceso inductivo de aprendizaje de los contenidos.
- Tareas de desarrollo de las actividades comunicativas de la lengua (procesos de comunicación): comprensión, expresión, interacción.

Entre líneas

1 Cuenta contigo

a Después de leer y completar el cómic, ya sabemos quién va y quién no puede ir a la fiesta. Lee de nuevo el cómic y anota cómo se expresan las siguientes funciones.

invitar o proponer	Aceptar una invitación o propuesta	Rechazar una invitación o propuesta
--------------------	------------------------------------	-------------------------------------

b Aquí tenéis más expresiones relacionadas con las invitaciones. Con un compañero, coloca cada una en el lugar correcto de la tabla de 1a. Ojo, se han colado algunas que no tienen relación.

Cuento contigo • Igualmente • Por favor, ven • Con mucho gusto • Me da igual • Me encantaría, pero • No pasa nada • Preferiría quedarme en casa, gracias • ¿Cómo no! • Eres muy amable, pero es que no puedo • Estaría muy bien • No puedes faltar • ¿Vendrás? • Tengo que decirte que no porque ya tengo otros planes • ¿Qué había! • Me temo que es imposible • Lo intentaré, veré qué puedo hacer

c Germán está llamando a sus amigos para hacer la lista definitiva de invitados para su fiesta. Escucha y señala si aceptan (A) o rechazan (R) la invitación.

Vicente: _____
Alicia: _____
Pedro: _____

d Vuelve a escuchar las conversaciones y contesta a las preguntas.



Línea directa

Justificaciones

Si hay algo que nos gusta a los hispanohablantes es dar explicaciones. En muchas situaciones sentimos la necesidad de explicar las razones que nos impiden o actúan. Por ejemplo, cuando tenemos que rechazar una invitación, o una propuesta, no nos basta con decir: «No, no puedo, gracias por la invitación». Aunque en sí misma la frase es correcta y elegante, no es suficiente para rechazar adecuadamente. De hecho, si alguien rechaza una invitación, con estas fórmulas, como a veces sucede con algunos extranjeros que no dominan el español, esto se interpreta como una falta de sensibilidad y a nuestro interlocutor que no vamos a aceptar su invitación o propuesta por una razón de peso. Se trata de mostrar que no es un acto de voluntad propia sino que estamos obligados por la situación:

Es que justo es el cumpleaños de mi madre.
Es que hace tres meses que tengo organizada una cena de trabajo a la que no puedo faltar.
La siento, me voy de viaje.

Para rechazar una invitación o propuesta, además de dar explicaciones, tenemos que estar, en muchas ocasiones, proponer una nueva oportunidad para hacer lo que estamos rechazando.

Es curioso, pero lo mismo hacemos con las disculpas. De nuevo tenemos que dar muchas explicaciones, contar con detalle lo que ha pasado y, siempre, encontrar la razón fuera de la voluntad y el deseo propios:

No ha tenido el despertador.
No llegó a tiempo al museo, disculpa.
Perdón por el retraso, es que habla mucho inglés, más que ningún día.
Me llegó a tiempo a la cita.

Damos explicaciones parecidas en muchas situaciones de la vida cotidiana, por ejemplo, cuando alguien nos dice que le gusta la ropa que llevamos o nos compramos algo.

- Llévate una camisa prestada.
- ¿Te gusta? La he comprado muy barata en rebajas.



1 Imagina que un amigo te hace las siguientes peticiones o propuestas. Vas a contestar que no puedes hacer lo que te pide. ¿Cómo lo harías en español? ¿Y en tu idioma? ¿Te justificarías también en estas situaciones? Coméntalo con tu compañero.

¿Por qué no quedamos este fin de semana para ir al cine?

¿Puedes acompañarme mañana por la mañana al aeropuerto?

¿Le compramos una camisa a Juan para su cumpleaños?

e Ahora imagina que has recibido estas tres invitaciones para el próximo sábado y para todas tienes que ir acompañado. Primero elige la fiesta que más te apetezca y después encuentra a alguien en clase que te acompañe.

Encuentra tu media naranja

No te lo puedes perder. Te esperamos el sábado 15 a las 22 h. Trae una pareja y sal con nosotros. Comunicación obligatoria para ti y gratis para tu pareja.

CAFE AMONITOR, C/ Borecho, 3, 28045 Madrid

2 Me encantaría que vinieras

a Observa estas viñetas del cómic. ¿En qué situaciones decimos las siguientes frases?

- Cuando proponemos algo de manera cortés: _____
- Cuando expresamos un deseo: _____

EL IMPERFECTO DE SUBJUNTIVO

En las frases anteriores aparece un nuevo tiempo verbal, el imperativo de subjuntivo. Se forma a partir de la 3.ª persona del plural del pretérito imperfecto de subjuntivo:

yo	hablara/hablase	con
tú	hablaras/hablases	con
él / ella / usted	hablara/hablase	con
nosotros/as	habláramos/hablásemos	con
vosotros/as	hablarais/hablaierais	con
ellos / ellas / ustedes	hablaran/hablasen	con

Se utiliza para:

A. Expresar un deseo:

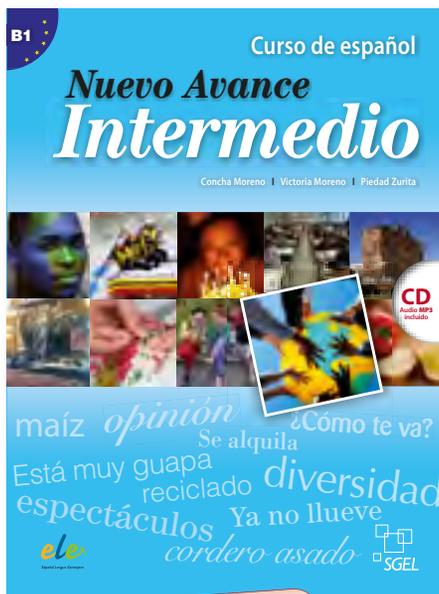
- Condicional (me gustaría, me encantaría, sería maravilloso) + que + imperfecto de subjuntivo. *Sería maravilloso que Juan pudiera venir.*
- Recuerda que el condicional también se puede combinar con un infinitivo. *Me encantaría ir a la fiesta.*
- Los deseos expresados con esta estructura no se pueden cumplir o son difíciles de cumplir. *Ojalá estuviera aquí Pedro.*
- *Ojalá hiciera algo mañana.*

- Cuadros de sistematización funcional, gramatical y léxica en Agencia ELE 1 y 2.
- Trabajo estratégico e intercultural en Agencia ELE 3, 4, 5 y 6.

Nuevo Avance



Concha Moreno, Victoria Moreno, Piedad Zurita



NOVEDAD

Los libros 1 y 2 cubren los niveles A1 y A2 del MCER.

- Contienen: 9 unidades y 3 de repaso.
- Lecturas extra.
- Modelos de examen DELE.
- Transcripciones de las audiciones.
- CD audio.

Los libros 3 y 4 cubren el nivel B1 del MCER, los libros 5 y 6 cubren el nivel B2 del MCER

- Contienen: 6 unidades y 2 de repaso.
- Apéndice de actividades.
- Modelos de examen DELE en los libros 4 y 6.
- Transcripción de las audiciones.
- CD audio.

Nuevos niveles Básico e Intermedio.

• Para jóvenes y adultos.

- Aimed at young and adult learners.
- New version of our classic Avance.
- According to the syllabus of Instituto Cervantes.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica
Guía didáctica



Serie completa con cuadernos de ejercicios.

Características

- Los contenidos se introducen de forma visual y reflexiva.
- Práctica de destrezas en la sección *De todo un poco*.
- Apéndice de lecturas.
- Repaso cada tres unidades.
- Ejercicios de preparación al DELE.
- Apéndice gramatical.

¿Qué es de tu vida?

Actividad 2
Elige los verbos adecuados y completa el texto en presente.

hacer (2) • ser (2) • gustar (2) • trabajar • ver • dar • llamarse • tener (2) • volver • leer • estar (2)
estudiar • bailar • volver • cenar (2) • salir • encantar • levantarse • oír • ir • acostarse • vivir • llamarse

¡Hola! (1) Me llamo Sarah, (2) _____ de Bristol, Inglaterra, y (3) _____ mucho los idiomas. (4) _____ español y francés. Ahora (5) _____ estudiando español en una academia Avance de Málaga. (6) _____ la ciudad y también mis profesoras. (7) _____ Luma y Pilar. Cada grupo (8) _____ dos profesores porque nosotros (9) _____ cuatro horas diarias de clase. Todos los fines de semana (10) _____ excursiones a otras ciudades andaluzas. Lo mejor es el tiempo: casi nunca (11) _____ y (12) _____ mucho sol. (13) _____ a las 7:00 porque (14) _____ tomar un buen desayuno inglés (15) _____ a casa de casa a las 8:30 y (16) _____ un paseo hasta la academia. A las 14:00 (17) _____ a casa para comer. (18) _____ con una familia española: Emilia y Pablo y sus dos hijas, Gloria y Virginia. (19) _____ todos muy simpáticos. Pablo (20) _____ en una agencia de seguros y Emilia (21) _____ preparando unas oposiciones para el Ayuntamiento. Algunas tardes (22) _____ flamenco con los compañeros de clase, a veces (23) _____ con amigos en algún restaurante, pero normalmente (24) _____ en casa con mi familia española. (25) _____ un poco la televisión todos juntos. ¡Así (26) _____ a las 24:00 más o menos. (27) _____ algunos libros o revistas. (28) _____ más español! También (29) _____ a ir a Francia a mejorar mi francés! ¡El próximo verano (30) _____

Actividad 3
Estas personas escriben en un foro de internet para conocer nuevos amigos, pero hay el programa informático se ha vuelto un poco loco y ha desordenado sus frases. ¿Puedes ordenarlas?

INICIO SOBRE NOSOTROS SUSCRIBE POST | COMENTARIOS

1 por • amigos • discotecas • y • salgo • veces • con • la a • noche • A • mis • voy

2 más • en • juego • pero • vez • fútbol • cuando • al gusto • De • el • me • tenis

3 español • los • hecho • deberes • he • de • Ya

4 al • Hago • semana • casi • una • fines • campo • de excursión • los • todos

5 los • escrito • semana • días • correos electrónicos • he • todos • Esta

6 días • al • los • Todos • voy • gimnasio

7 internet • estoy • amigos • por • Siempre • chateando con • navegando • mis • y

8 visto • de • película • Alejandro • he • Aménabar Nunca • una

9 mi • países • a • trabajo • Viajo • a • por • extranjeros menudo

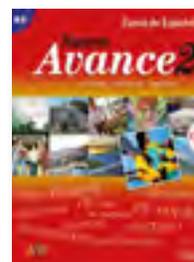
10 de • probado • no • patatas • la • Todavía • tortilla he

Nuevo Avance 2 17

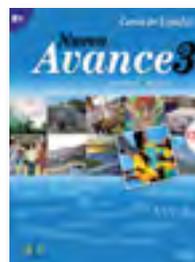
Nuevo Avance 1
Curso de Español
Pizarra digital
LIBRO DEL ALUMNO, AUDIO Y VISOR DE FOTOGRAFÍAS PARA USO EN CLASE.



Nuevo Avance 1 (A1)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-528-0
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-669-0
Pizarra digital
978-84-9778-645-4



Nuevo Avance 2 (A2)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-530-3
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-670-6
Pizarra digital
978-84-9778-646-1



Nuevo Avance 3 (B1.1)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-532-7
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-671-3
Pizarra digital
978-84-9778-701-7



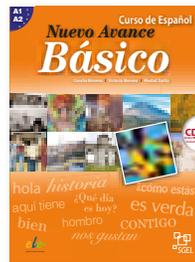
Nuevo Avance 4 (B1.2)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-534-1
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-672-0
Pizarra digital
978-84-9778-702-4



Nuevo Avance 5 (B2.1)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-648-5
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-673-7



Nuevo Avance 6 (B2.2)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-653-9
Cuaderno de ejercicios
978-84-9778-674-4



Nuevo Avance básico (A)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-595-2
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-748-2
Pizarra digital
978-84-9778-654-6



Nuevo Avance Intermedio (B1)
Libro del alumno + CD
978-84-9778-743-7
Cuaderno de ejercicios + CD
978-84-9778-753-6

Libro del alumno

- Cada unidad consta de tres apartados, en los que se presentan, desarrollan y practican los contenidos lingüísticos y comunicativos.
- Actividades de Autoevaluación destinadas a recapitular y consolidar los objetivos de la unidad.
- Actividades en pareja para desarrollar la interacción.
- Referencia gramatical y léxico útil organizado por unidades.

Cuaderno de ejercicios

- Unidades extra de consolidación.
- Solucionario de las actividades y transcripción del material grabado.

Guía didáctica

- **Actividades** y tareas extra para iniciar y finalizar la unidad.
- **Solucionario** de las actividades del *Libro del alumno*.
- **Juegos**, actividades en pareja y exámenes fotocopiables.

Hablar de hábitos de alimentación

HABLAR

4. En grupos de cuatro. Cada uno debe hablar sobre las siguientes cuestiones.

- ¿Qué opinas de las dietas especiales?
- ¿Cómo es tu alimentación en un día normal?
- ¿Haces algo especial los domingos o festivos?

LEER

5. ¿Has comido alguna vez flores? ¿Las utilizas cuando cocinas? ¿En qué platos?

6. Lee el texto y contesta las preguntas.

1. ¿Qué tipo de flor aparece ya citada en los primeros libros de cocina?
2. ¿Para qué se utilizan en la actualidad sus pétalos?
3. ¿Qué flores son consideradas como hortalizas?
4. ¿Qué flor es la más utilizada en la cocina española?
5. ¿A qué se debe el fuerte olor que desprende la coliflor cuando se cuece?
6. ¿Qué aspecto tiene el brócoli?
7. ¿Qué valores nutritivos tiene?
8. ¿Qué parte de la flor del azafrán se consume?
9. ¿Qué aporta a los platos en los que se utiliza?
10. ¿Qué platos típicos de la cocina española se condimentan con azafrán?

Comer flores

Hoy en día muchas flores se están poniendo de moda en la cocina, aunque las rosas ya aparecían con frecuencia en antiguos libros de recetas.

En la actualidad, su cultivo y su explotación sin duda en la actualidad. En la actualidad, las flores comestibles son cada vez más populares. En la actualidad, las flores comestibles son cada vez más populares. En la actualidad, las flores comestibles son cada vez más populares.

RECOMENDAMOS

APRENDE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO.

Completar con el verbo correspondiente en el tiempo adecuado.

poder - llegar - devolver - venir - ponerse seguir - llamar

1. Si no **vienes** mucha gente a la boda, sobrará comida.
2. Si **dejaré** el trabajo en el banco y pondré una tienda.
3. A mí me dijo Laura que como no le **llamé** lo que le debes, dejaría de hablarte.
4. Si **llego** al hotel después de las once, no me llames.
5. Como **está** a llover ahora mismo, se nos estropea la barbacoa.
6. Como **estoy** comiendo así, te vas a poner muy gordo.
7. Si **llamé** por teléfono Ricardo, dile que no estoy en casa, no quiero hablar con él.



Español en marcha Básico [A1 + A2]

- Libro del alumno + 2 CD **978-84-9778-202-9**
- Libro del alumno **978-84-9778-204-3**
- Cuaderno de ejercicios + CD **978-84-9778-203-6**
- Cuaderno de ejercicios **978-84-9778-205-0**
- Guía didáctica **978-84-9778-223-4**
- Pizarra digital **978-84-9778-644-7**



Español en marcha 1 [A1]

- Libro del alumno + 2 CD **978-84-9778-123-7**
- Libro del alumno **978-84-9778-191-6**
- Cuaderno de ejercicios + CD **978-84-9778-229-6**
- Cuaderno de ejercicios **978-84-9778-124-4**
- Workbook (English versión) **978-84-9778-135-0**
- Guía didáctica **978-84-9778-125-1**
- Pizarra digital **978-84-9778-642-3**



Español en marcha 2 [A2]

- Libro del alumno + CD **978-84-9778-132-9**
- Libro del alumno **978-84-9778-187-9**
- Cuaderno de ejercicios + CD **978-84-9778-133-6**
- Cuaderno de ejercicios **978-84-9778-201-2**
- Guía didáctica **978-84-9778-134-3**
- Pizarra digital **978-84-9778-643-0**



Español en marcha 3 [B1]

- Libro del alumno + CD **978-84-9778-240-1**
- Libro del alumno **978-84-9778-239-5**
- Cuaderno de ejercicios + CD **978-84-9778-242-5**
- Cuaderno de ejercicios **978-84-9778-241-8**
- Guía didáctica **978-84-9778-243-2**

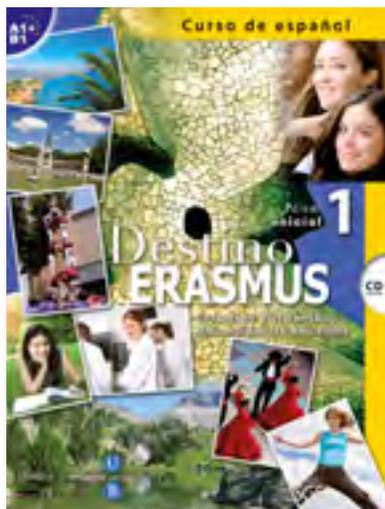


Español en marcha 4 [B2]

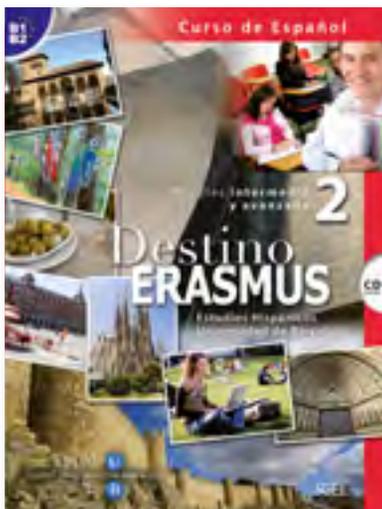
- Libro del alumno + CD **978-84-9778-296-8**
- Libro del alumno **978-84-9778-295-1**
- Cuaderno de ejercicios + CD **978-84-9778-298-2**
- Cuaderno de ejercicios **978-84-9778-297-5**
- Guía didáctica **978-84-9778-299-9**

Destino Erasmus

Elaborado por el departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Barcelona.



Destino Erasmus inicial (A1-A2)
Libro del alumno + ejercicios + CD
978-84-9778-412-2



Destino Erasmus intermedio (B1-B2)
Libro del alumno + ejercicios + CD
978-84-9778-414-6

- Manual comunicativo dirigido a estudiantes de español de programas universitarios (Erasmus, cursos de lengua, etc.) inmersos en un ámbito joven, universitario, urbano y multi-cultural.
- Trata temas y situaciones relacionados con la experiencia de los estudiantes.
- Atención a los contenidos socioculturales y de civilización.
- Cuaderno de consolidación y trabajo individual incluido en el libro.

Niveles inicial (A1-A2) Intermedio y avanzado (B1-B2)

- *Beginners A1-A2 and Intermediate and advanced (B1-B2).*
- *Communicative method aimed at Spanish students in university programmes (Erasmus, language courses, etc.).*
- *Topics and situations related to the students' own experience.*
- *Socio-cultural and civilisation-related content.*
- *Workbook and individual work included.*



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Guía didáctica

10 Experiencias Erasmus

A10. ESPAÑA

A. Una estudiante holandesa está a punto de terminar su estancia en Santiago de Compostela y escribe a un amigo español para despedirse y mandarle algunas fotografías. Lee su carta y completa con estas expresiones.

cómo te va todo • volver a verte • recuerdos • un abrazo • una pena • hola • tenía ganas de

Santiago de Compostela, 15 de junio

¡Hola! ¿Cómo estás? ¿Cómo va el curso? Yo estoy muy bien, pero ya se ha terminado el curso de español. La verdad es que (1) _____ escribirte una carta para despedirme, siempre he pensado que los correos electrónicos son muy rápidos.

¿Cómo me va? (2) _____ por Pamplona? La verdad es que hace tiempo que no me voy de él. Yo ahora estoy preparando la materia para volver a Holanda. Estos días he hecho los exámenes y he podido entregar a tiempo todos los trabajos. Además, estoy muy contenta porque creo que he mejorado mucho mi español gracias a mis amigos y a los cursos de español. (3) _____, pero yo se ha terminado el Erasmus en Santiago.

La verdad es que (4) _____ escribíte una carta para despedirme, siempre he pensado que los correos electrónicos son muy rápidos.

¡Recuerda a mi papá y a mi mamá! Ya estoy haciendo fotos en la Plaza del Obrador para mí y para ellos. Me gusta mucho ir a la plaza y ver a tanta gente. Me gusta mucho ir a la plaza de la Gaita y a la plaza de la Gaita. Me gusta mucho ir a la plaza de la Gaita y a la plaza de la Gaita.

2. Penélope Cruz
Nació en 1974, en un pueblo cercano a Madrid. Estudió Danza y Arte Dramático durante años. Empezó en el cine en el año 1999 y desde entonces, ha participado en diversas películas realizadas en distintos idiomas: español, inglés, italiano y francés. Ha trabajado con grandes directores como Pedro Almodóvar o Woody Allen. En 2006 fue candidata a los Premios Oscar de la Academia de Hollywood por su papel en la película mejor intérprete femenina protagonista por su papel en la película «Volver» y en 2009 ganó el Oscar por «Vicky Cristina Barcelona». Hace años que se trasladó a vivir a Los Ángeles para poder trabajar en el cine estadounidense, pero no por eso ha dejado de trabajar con directores españoles.

3. Miquel Barceló
Nació en Mallorca, en 1957. Allí empezó los estudios de arte que continuó en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona. Se fue de casa a los 16 años y sobrevivió durante un tiempo vendiendo camisetas. Para sus composiciones artísticas siempre ha buscado inspiración en las realidades. Su técnica se caracteriza por usar la pintura con técnicas efímeras de relieve. Sus dos obras más conocidas y, al mismo tiempo, más polémicas, han sido la capilla de la Catedral de Mallorca y el techo de la Sala de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Ginebra. Fue el primer autor de un cuadro que ganó un premio en el Museo del Louvre en 2004. En sus obras siempre dedica a escribir una historia del arte desde un punto de vista muy personal.

4. Elvira Lindo
Nació en 1952, en Cádiz. A los doce años se trasladó a Madrid con su familia. Durante un tiempo, alternó sus estudios de Periodismo con un trabajo en la radio. Su primera novela se basó en uno de sus personajes más importantes, el niño Manuel Cabales, tuvo éxito extraordinario y eso la llevó a escribir varios libros con el niño como protagonista. Desde hace años colabora en diferentes revistas y diarios con todo tipo de artículos: columnas de opinión, entrevistas... También ha trabajado como actriz en algunas películas haciendo papeles secundarios. Se casó con el escritor y académico de la lengua Antonio Muñoz Molina. En su tiempo libre le gusta leer y ver películas.

6 Vidas

1. VIDAS DE FAMOSOS

A. Las siguientes frases se han escapado de las biografías de estos cuatro personajes famosos. ¿Con cuál de ellas relaciones cada frase?

Abandonó la carrera para trabajar en la radio y la televisión como locutora, actriz y guionista.

Le gusta la música clásica, el baile, dormir mucho y, por supuesto, el cine.

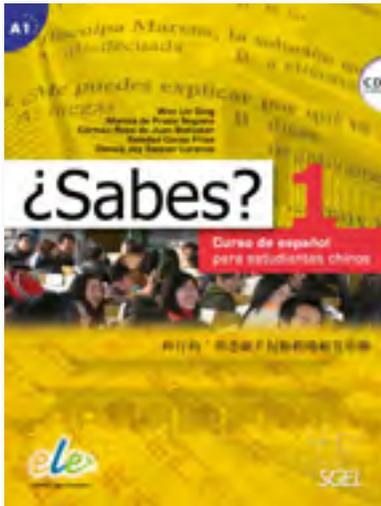
Su madre le regaló los primeros materiales para pintar.

Es tímido y se pone un poco nervioso en las entrevistas y ruedas de prensa, después de los partidos.

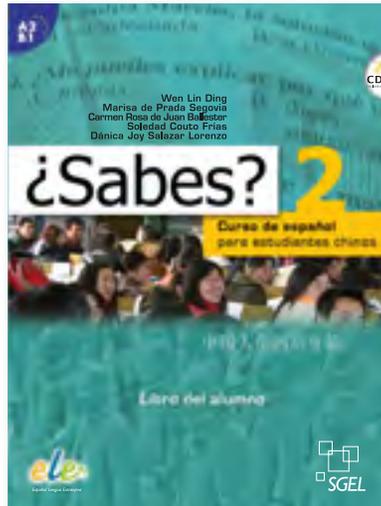
1. Rafa Nadal
Nació en 1986 en Mallorca. Mide 182 cm y pesa 75 kg. Empezó a jugar al tenis cuando era muy pequeño y ganó su primer campeonato cuando solo tenía 8 años. Juega al tenis de forma profesional desde el año 2001 y en agosto de 2008 se convirtió en el número 1 del mundo. También es el tenista más joven que ha ganado una Copa Davis. Fue muy feliz cuando le concedieron el Premio Príncipe de Asturias de los Deportes. Le encantan el fútbol, la pesca y jugar a la PlayStation.

¿Sabes? Curso de español para estudiantes chinos

Wen Lin Ding • Marisa de Prada Segovia • Carmen Rosa de Juan Ballester • Soledad Couto Frías • Dánica Joy Salazar



¿Sabes? 1
Libro del alumno 978-84-9778-571-6
Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-572-3



¿Sabes? 2
Libro del alumno 978-84-9778-573-0
Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-574-7

- Manual concebido específicamente para hablantes de chino.
- Estructurado en dos niveles, dota al alumno de las estrategias y conocimientos necesarios para desenvolverse en un ambiente hispano.
- Instrucciones y algunos textos en español y chino, para facilitar la comprensión de la obra.

Cada nivel se compone de:

- Libro del alumno (12 unidades y 3 de repaso).
- Cuaderno de ejercicios.
- Guía didáctica.



Spanish course for Chinese students

- Manual specifically designed for Chinese-speakers.
- Structured into **two levels**, it provides the student with the strategies and knowledge required to cope with a Spanish environment.
- Instructions and some texts in Spanish and Chinese to facilitate comprehension.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Guía didáctica

07 ¿Cuántos años tenías?
你当时几岁?

Diálogo 对话

¿Cómo era?

1 Escucha y lee los diálogos.

Fernando: Mira, esta es una foto de mi abuelo Pedro.
Virginita: Era un hombre muy elegante.
Fernando: Sí, era muy alto y también muy simpático. Siempre me contaba historias muy divertidas y nos reíamos mucho.
Virginita: ¿A qué se dedicaba?
Fernando: Era abogado, pero también tenía su propia tienda en esta foto.
Fernando: No sé, tenía unos cincuenta más o menos.

Lucía: Este chico de la foto era de pequeño, ¿verdad? No has cambiado nada.
Fernando: Sí, tenía diez años. Estaba en la casa de mis abuelos, en Málaga.
Lucía: Había muchos cuadros en esa casa, ¿no? Era muy bonita.
Fernando: Sí, mi abuelo era un gran pintor y le gustaba mucho el arte. Era amigo de Picasso.
Lucía: ¿Ah, sí? ¿De verdad?
Fernando: Sí, pero él prefería el arte como pasión y la abogacía como profesión.
Lucía: ¿Y este niño quién era?
Fernando: Es mi hermano Diego. Aquí tenía 12 años y llevaba apartos en los dientes, estaba un poco raro. ¿No le reconoces?
Lucía: ¡Ah, sí! ¡Ahora caigo! ¿Te acuerdas cuando iba a tu casa a estudiar después de clase? Se enfadaba siempre conmigo porque le llamaba Didi.
Fernando: Sí, ya entonces éramos un buen equipo.

2

Virginita: Y aquí, en esta foto, ¿dónde estabas?
Fernando: Aquí estaba en nuestra primera oficina. Era un lugar pequeño que estaba en una calle pequeña.
Virginita: ¿Trabajabas con tu hermano Diego?
Fernando: Sí, claro! Y con Lucía.
Virginita: ¿No me digas!
Fernando: En esa época todos éramos un poco novatos, pero formábamos un buen equipo. Éramos muy jóvenes y muy entusiastas.

3

Virginita: Si Diego siempre dice que le encantaba esa época porque tenía ideas muy novedosas y os divertís mucho.
Fernando: Bueno, también trabajábamos mucho. Viajábamos de un sitio a otro buscando obras de arte y siempre estábamos con artistas de todo tipo. Ahora somos más selectivos.
Virginita: ¿Y tu abuelo os daba consejos?
Fernando: ¡Claro! Él era nuestro mejor consejero. Siempre escuchábamos lo que nos decía. Era un hombre muy inteligente y entendía mucho de esta profesión nuestra.

Ente 13

• Para describir personas, cosas o lugares en el pasado.
Era muy elegante.
Eranos un buen equipo.
Tenía unos cincuenta años.
Llevaba apartos en los dientes.
Era una casa muy grande.
Tenía muchas habitaciones.
Había muchos cuadros.
Estaba en una calle pequeña.

Ente 13

• Para mostrar sorpresa o interés por lo que dice la otra persona.
¿En serio?
¿Ah, sí? ¿De verdad?
Ah, sí. Ahora caigo!
No me digas!
Sí, claro!

1 Este era el hotel donde me hospedaba cada verano durante mis vacaciones. Era pequeño, pero muy agradable.

2 Estos eran mis compañeros de clase. El moreno y alto era Luis, mi mejor amigo.

3 Este era el pueblo de la Costa Brava donde viví Didi. Había muchas baquetas de pescadores y él se enfadaba.

4 Esta era yo de niño. Tenía el pelo muy rubio y estaba muy orgulloso.

5 Este era la empresa donde trabajaba antes. Era enorme y estaba en un edificio muy moderno.

6 Este era Antonio Gaudi, tenía barba y solía llevar sombrero y bastón. Era un arquitecto genial y todo en él era absolutamente original.

7 Este era Picasso de joven. Tenía unos ojos negros increíbles.

8 Esta era Barcelona en la época de mi abuelo. Ya era una ciudad muy moderna y grande.

Nuevo Español 2000

Jesús Sánchez Lobato • Nieves García Fernández



Nuevo Español 2000 elemental [1]

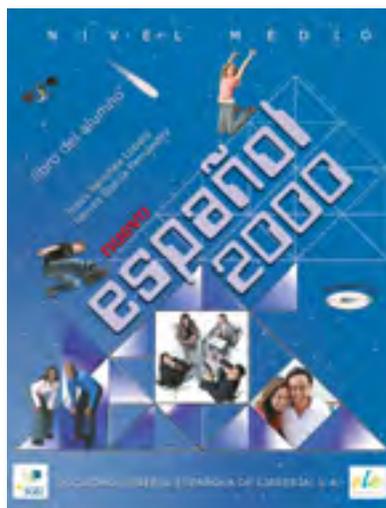
Libro del alumno + CD 978-84-9778-300-2

Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-301-9

Clave-Solucionario 978-84-9778-303-3

3 CD-Audio ejercicios 978-84-9778-302-6

Glosario multilingüe 978-84-9778-311-8



Nuevo Español 2000 medio [2]

Libro del alumno + CD 978-84-9778-304-0

Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-305-7

Clave-Solucionario 978-84-9778-307-1

3 CD-Audio ejercicios 978-84-9778-306-4



Nuevo Español 2000 superior [3]

Libro del alumno 978-84-9778-308-8

Clave-Solucionario 978-84-9778-309-5

Preterito imperfecto de subjuntivo

 Mi hermano quería que <u>fuera/se</u> con el médico.	 Sentí que Pedro <u>estuviera/se</u> enfermo.
 Me alegré de que <u>vinieras/tes</u> también de excursión.	 Fue una lástima que no te <u>presentaras/tes</u> al premio.
 No creí que <u>logaras/tes</u> a la cima de la montaña.	 Antonio me rogó que le <u>diera/se</u> dinero.
 Me gustaría hacer un viaje a América. ¡Ojalá <u>hiciera/se</u> un viaje a América!	 Nos gustaría estar en Santander. ¡Ojalá _____!
 Le gustaría jugar pronto al fútbol. ¡Ojalá _____!	 Me gustaría ir de excursión. ¡Ojalá _____!

48 Lección 4

- Estructurado en tres niveles: elemental, medio y superior.
 - Dirigido a jóvenes y adultos.
 - Enfoque situacional basado en la sistematización de estructuras.
 - Amplia tipología de ejercicios gramaticales.
 - Para la clase o auto-aprendizaje.
 - Cuaderno de ejercicios con solucionario.
- *Organised into three graded levels: elementary, intermediate and advanced.*
 - *Focus on language from a normative point of view.*
 - *Situational approach graded according to levels.*
 - *Aimed at young and adult students.*
 - *A wide variety of grammatical exercises.*
 - *Workbook with answer key.*

La **Gramática** está concebida como guía y complemento del *Nuevo Español 2000* en sus tres niveles.



978-84-9778-310-1



www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Actividades complementarias

Nuevo Español sin fronteras

Jesús Sánchez Lobato • Isabel Santos Gargallo • Concha Moreno García

MCEER Niveles A1-A2, B1-B2 y B2-C1



Nuevo Español sin fronteras 1 [A1-A2]
 Libro del alumno 978-84-9778-161-9
 Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-163-3
 Guía didáctica 978-84-9778-164-0
 CD-Audio alumno 1 978-84-9778-162-6
 CD-Audio ejercicios 1 978-84-9778-225-8



Nuevo Español sin fronteras 2 [B1-B2]
 Libro del alumno 978-84-9778-165-7
 Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-167-1
 Guía didáctica 978-84-9778-168-8
 CD-Audio alumno 2 978-84-9778-166-4
 CD-Audio ejercicios 2 978-84-9778-226-5



Nuevo Español sin fronteras 3 [B2-C1]
 Libro del alumno 978-84-9778-169-5
 Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-171-8
 Guía didáctica 978-84-9778-172-5
 CD-Audio alumno 3 978-84-9778-170-1
 CD-Audio ejercicios 3 978-84-9778-227-2

- Dirigido a jóvenes y adultos.
- Metodología equilibrada: desarrolla las competencias lingüística y comunicativa.
- Progresión rápida, ofrece textos con numerosos y variados modelos de lengua.
- Práctica integrada de las destrezas lingüísticas.
- Anima a una reflexión sobre el funcionamiento de la lengua y las estructuras gramaticales.
- La guía del profesor propone una serie de actividades lúdicas fotocopiables y unos cuadros con las variedades del léxico hispanoamericano.

- *This course series consists of three graded levels adapted to the Common European Framework: A1/A2; B1/B2 and B2/C1.*
- *Aimed at young and adult learners.*
- *Easy grammar and vocabulary explanations in different contexts.*
- *Communicative method.*
- *Comprehensive development of all four language skills.*
- *Contents carefully graded according to functional and communicative criteria.*



www.sgel.es/ele
 Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Actividades complementarias

UNIDADES DE REPASO
 EN CADA NIVEL

VAMOS A PRACTICAR

1. ¿Los conoces? ¿Cuántos años tienen?

Pregunta /Contesta a tu compañero/a:
 ¿Qué te parecen?

Ejemplo:
 -¿Qué te parece Woody Goldberg?
 -Pues me cae mal.
 -Ah, sí? A mí me cae bien. Me parece muy simpática.

2. ¿Tú o usted? Lee los diálogos y relacionalos con las escenas correspondientes.

1. ▲ ¿Qué edad tiene?
 ● Setenta años.

2. ▲ ¿Cuántos años tienes, guapo?
 ● Tres.

3. ▲ Parece muy cansado, señor López, ¿quiere sentarse?
 ● Sí, muchas gracias, Claudia, es usted muy amable.

1. Woody Allen
 2. Kim Basinger
 3. Woody Goldberg
 4. Harrison Ford
 5. Tony Blair
 6. Juan Carlos I
 7. Celia Cruz

3. ¿Y cómo son ellos? ¿Te atreves a describir a...?

¿O, caen bien?

1. Nicole Kidman
 2. Arturo Pérez Reverte
 3. David Beckham
 4. Gabriel García Márquez
 5. Far Vega
 6. Dani Pedrosa

Ahora describe a tu compañero/a.
 ¿Tiene algún parecido con alguno de los personajes descritos?

El es alto. Ella es alta.

alto / bajo / de estatura media / delgado / gordo / musculoso / atlético / fuerte / guapo / atractivo / feo / rubio / castaño / moreno / pelirrojo / calvo	tiene (el) pelo + rizado, liso	curto, largo, rizado, liso	lleva + ropa
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------	----------------------------	--------------

4. Completa utilizando los verbos del recuadro:

1. ▲ ¡Oye! ¿Qué te _____ la profesora de literatura?
 ● Pues la verdad es que me _____ muy bien, pero muy preparada y, por lo menos, _____ lista, ¿no crees?
 ▲ No sé qué decirte...

2. ▲ El nuevo ayudante del director _____ listo, ¿no?
 ● Sí, pero no es muy listo, pero _____ parecer _____ hacer _____

3. ▲ ¿Qué tal te _____ con el resto de los compañeros del departamento?
 ● Por el momento, bastante bien, pero la verdad _____ que todavía no _____ mucho. Pregúntame dentro de unos meses.

4. ▲ ¿Quién es el que _____ la corbata de flores?
 ● Ni idea. No lo _____.

A fondo



M.ª L. Coronado González • Javier García González • Alejandro R. Zorzalejos Alonso



A fondo 1 [B2]
Libro del alumno 978-84-9778-058-2
Guía didáctica 978-84-9778-059-9
CD-Audio 978-84-9778-078-0

A fondo 2 [C1]
Libro del alumno 978-84-9778-083-4
Guía didáctica 978-84-9778-085-8
CD-Audio 978-84-9778-084-1

 www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

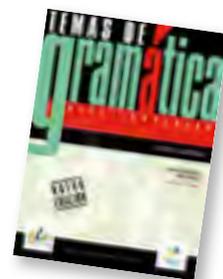
- Prepara para comunicarse en contextos hispanohablantes con fluidez y naturalidad.
- Trabaja la correcta organización, articulación y cohesión del texto.
- Unidad estructurada en torno a núcleos temáticos.
- Trabajo inductivo de los contenidos lingüísticos.
- Utilización de documentos auditivos auténticos.
- Atención a los aspectos socioculturales, pragmáticos y sociolingüísticos.
- *A fondo series consists of two manuals corresponding to the Common European Framework Levels: B2 and C1.*
- *Sociocultural, pragmatic and sociolinguistic aspects are very important in this course.*
- *Inductive approach in the acquisition of linguistic content.*
- *Use of authentic oral materials from real situations.*
- *Development of intercultural consciousness.*

Curso de perfeccionamiento

Concha Moreno • Martina Tuts



- Contenidos equivalentes a un nivel C1.
- Con este método se persigue perfeccionar el conocimiento del español.
 - *A perfect knowledge of the Spanish language is achieved.*
 - *Development of fluent and accurate self-expression.*
 - *Improvement of reading comprehension.*
 - *Teaching of descriptive and narrative writing style.*



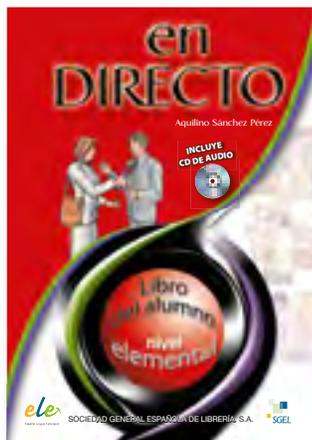
Recomendamos,
de la misma autora,
TEMAS DE GRAMÁTICA.

Curso de perfeccionamiento
Libro del alumno 978-84-7143-460-9
Clave 978-84-7143-478-4

 www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

En directo

Aquilino Sánchez Pérez



- Dirigido a jóvenes y adultos.
- Variedad de actividades de fácil aplicación en el aula.
- Abundante utilización de imágenes para ilustrar los significados.
- Prácticas controladas para asimilar contenidos (repetición, interacción en pareja y en grupo, producción de frases).

En directo elemental

Libro del alumno + CD 978-84-9778-173-2

Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-175-6

Guía didáctica 978-84-9778-176-3

- *Course aimed at young and adult learners.*
- *Structural architecture integrated into a relevant cognitive and communicative syllabus (contextualized grammar).*
- *Large variety of activities focused on the four skills development.*
- *Special attention to the cultural varieties and language variants throughout the Spanish speaking countries.*

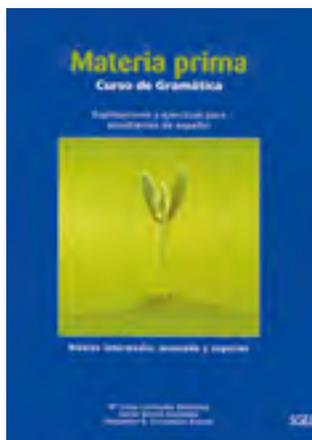


www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

Materia prima

M.^a L. Coronado González • Javier García González
Alejandro R. Zarzalejos Alonso



Libro del alumno 978-84-7143-584-2

Guía didáctica 978-84-7143-591-0

- Curso de gramática de nivel intermedio, avanzado y superior.
- Con variedad de ejercicios contextualizados.
- Constante utilización de materiales auténticos.

Relevant grammatical topics are included in all the 38 units of this book, with complete explanations and a series of easy-to-follow practice exercises. Aimed at students of level intermediate and advanced.

Authentic material is enclosed in this handbook. At the end of this work both a glossary of grammatical terms and an index of verbs in their conjugated form are included.



www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

Curso superior de español

Concha Moreno



978-84-7143-459-3

- 66 unidades didácticas.
- En la **primera parte** se introducen las cuestiones gramaticales con una serie de ejercicios prácticos.
- En la **segunda parte** se consolidan los conocimientos adquiridos (con nuevos textos para reforzar las estructuras aprendidas, fomentar la lectura y provocar el debate).



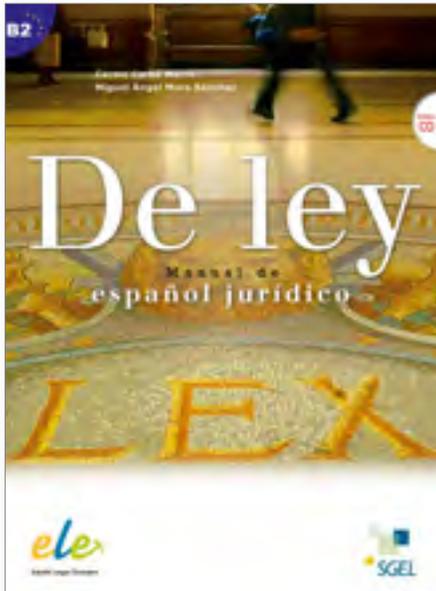
www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

- *First section introduces grammatical points and provides accompanying exercises.*
- *Second section is designed to consolidate the first one, providing a selection of new texts which reinforce the acquired grammar knowledge from the first section, encourage reading and promote discussion.*

De ley

Carme Carbó Marro • Miguel Ángel Mora Sánchez



978-84-9778-729-1

- Level B2.
- For students interested in improving their level of Spanish language and the Spanish legal system.
- Action centered approach (including final tasks).
- Special emphasis in the interaction.
- Development of mediation strategies (translation, re-interpretation...)
- Grammar content and specific vocabulary pertaining to the Spanish legal system.
- 9 units and appendixes (communicative functions, grammar compendium and textual models).



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Guía didáctica

- Nivel B2.
- Para alumnos interesados en perfeccionar su conocimiento del español y del sistema jurídico español.
- Enfoque centrado en la acción (con inclusión de tareas finales).
- Especial hincapié en la interacción.
- Desarrollo de las estrategias de mediación (traducción, reinterpretación...).
- Contenidos gramaticales y léxicos específicos del español jurídico.
- 9 unidades y apéndices (funciones comunicativas, compendio gramatical, modelos de documentos jurídicos).
- Incluye soluciones a los ejercicios.
- Transcripción del audio.

NOVEDAD

6 Derecho civil (II)

De entrada... Más derechos de los ciudadanos

1 a Lee el siguiente texto sobre el Derecho civil.

El Derecho civil actual es el resultado de la división en sectores de una serie de derechos del individuo. Son derechos especiales y particulares en los que se desarticularían nuevas normas. Se habla así de un Derecho del trabajo, de un Derecho de la economía, de un Derecho agrario, de un Derecho bancario, de un Derecho de arrendamiento, de un Derecho urbanístico, etc. La separación en diferentes áreas del Derecho civil, como puro fenómeno externo e índice de una especialización técnica o científica, no se gave en sí misma. Sin más problemática porque en este caso se rompería la unidad interna del Derecho civil.

b ¿Son ciertas estas frases? Lee de nuevo el texto y compruébalas.

	V	F
1. El Derecho civil actual provoca la división en sectores de una serie de derechos del individuo		
2. Son Derechos especiales y particulares en los que aparecen nuevas normas.		
3. La separación en diferentes áreas del derecho civil tiene trascendencia legal.		
4. La gravedad radica en la consolidación de la fragmentación.		

2 Explica a tus compañeros de qué crees que se ocupan los siguientes tipos de derecho.

Derecho agrario _____

Derecho bancario _____

Derecho urbanístico _____

3 Aquí tienes algunas situaciones en las que habría que aplicar alguno de los tipos de derecho. Decide con tu compañero cuál habría que aplicarle.

- Conflicto por los límites de unos campos de olivos _____
- Denuncia por impago de hipoteca _____
- Denuncia por construcción en una zona inundable _____
- Queja por abuso de interés de la tarjeta de crédito _____
- Conflicto por la ocupación para vivienda de terreno público _____

4 ¿Cuál de estas tres definiciones crees que se ajusta al concepto de escritura pública? ¿Por qué?

1. Documento público, del que se extraen derechos y obligaciones para las partes firmantes y que da derecho de venta sobre el contenido de la misma, aunque no esté realizada ante notario.
2. Instrumento público, del que se derivan derechos y obligaciones, que se firma ante testigos –o sin ellos– por persona o personas que lo otorgan, de todo lo cual da fe el notario.
3. Texto público, en el que se reflejan los derechos y obligaciones de aquellos que heredan bienes inmuebles, que se tiene que firmar ante notario para que tenga validez de hecho.

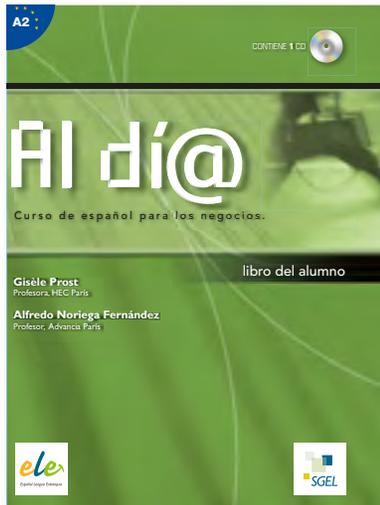
5 Relaciona cada una de las partes de la escritura pública con su descripción.

Verbo	Sustantivo derivado
1. alabar	
2. comparecer	
3. declarar	
4. denunciar	
5. escribir	
6. figurar	
7. litigar	
8. oír	
9. remitir	
10. sobrevivir	

NOTA ESPAÑOL JURÍDICO
Sustantivos procedentes de un participio de presente
Habrá observado que en el español jurídico aparecen muchos sustantivos procedentes de antiguos participios verbales de presente. El sufijo para formar dichos sustantivos es *-ante/-ente*.
Son antiguos adjetivos que tienen ahora función de sustantivo y significado agente ('el que hace algo').
Ejemplo: *otorgar* = otorgante
intervenir = interviniente

Al día Curso de español para los negocios

Giséle Prost • Alfredo Noriega



Al día inicial [A1-A2]

Libro del alumno + CD 978-84-9778-291-3
Cuaderno de ejercicios + CD 978-84-9778-292-0
Guía didáctica 978-84-9778-316-3



Al día intermedio [B1-B2]

Libro del alumno + CD 978-84-9778-317-0
Cuaderno de ejercicios + CD 978-84-9778-318-7
Guía didáctica 978-84-9778-319-4



Al día superior [B2-C1]

Libro del alumno + CD 978-84-9778-283-8
Cuaderno de ejercicios + CD 978-84-9778-284-5
Guía didáctica 978-84-9778-087-2



- Fruto de la actividad docente en HEC París, prestigiosa escuela de negocios.
- Aprendizaje orientado a la acción mediante la creación de proyectos, resolución de tareas y casos prácticos.
- Información actualizada y auténtica de todo el ámbito hispano.
- Actividades comunicativas que se complementan con el uso de internet.
- Desarrollo de casos prácticos extra en el *Cuaderno de ejercicios*.
- Three Spanish learning courses for professional relationships and the business world.
- Updated information from institutions of the Hispanic world.
- Constant use of internet resources.
- Action-oriented learning through project creation, tasks and practical cases resolution.

Diferentes secciones para trabajar los aspectos lingüísticos y culturales con el español de los negocios siempre presente.

PROPONE UN ENFOQUE POR PROYECTOS

b La internacionalización

1. Multinationales con acierto español. Rellena el texto conjugando los verbos en pretérito perfecto o pretérito indefinido según convenga.

Según Xavier Mendrea, decano de la escuela de negocios ESADE, (existir) [1] _____ tres fases en el proceso de internacionalización de las empresas españolas, proceso que si bien arranca en los ochenta del pasado siglo se acelera de verdad durante los últimos 15 años.

«En los años ochenta las compañías españolas (dirigir) [2] _____ cuenta de las oportunidades de los mercados exteriores y (empresar) [3] _____ a exportar. A finales de los años noventa las exportaciones no llegaban al 20% del producto interior bruto (PIB), hoy rozan el 30%. La segunda fase (ocurrir) [4] _____ cuando las empresas, además de vender fuera, (querer) [5] _____ tener presencia física, crecer y desarrollar su marca a través de la inversión directa en filiales. Entre 1980 y 1990, la inversión exterior apenas superaba los 2000 millones de dólares anuales, mientras que, entre 1995 y 2005, la media (situar) [6] _____ sobre los 25.000 millones anuales. La última fase (suponer) [7] _____ la constitución de auténticas multinacionales, es decir, sociedades con presencia en más de una decena de países, gracias sobre todo a la compra de otras compañías. Esto (suceder) [8] _____ en los últimos 10 años. Muchas empresas (querer) [9] _____ en las etapas uno y dos, y pocas (lograr) [10] _____ a este grado de desarrollo puesto que supone un cambio muy importante en la gestión: no basta sólo con ser una multinacional, sino que hay que actuar como tal, es decir, desarrollar ventajas competitivas por el hecho de estar presente en muchos países.»

Según Emilio Carmona, director del área internacional del Consejo de Cámaras de Comercio, es evidente hoy que en la transición de simples empresas con presencia en el exterior a verdaderas multinacionales, «(latinoamérica) (ser) [11] _____ un papel decisivo para los grupos españoles como un banco de pruebas para luego saltar a otros latitudes. En (latinoamérica) (ser) [12] _____, cuando la mayor parte de los monopolios en España se habían privatizado, principalmente en el sector de servicios. Las grandes empresas españolas (ir) [14] _____ allí, arrastrando con ellas a muchas otras de menor tamaño. Basa experiencia (permitir) [15] _____ generar marca crítica y experiencia, para luego expandirse a otros mercados.»

Adaptado de El País

2. ¿Cuál ha sido la importancia de América Latina dentro de este proceso de internacionalización?

3. Telefónica, una empresa internacional. Escucha la grabación y rellena el cuadro.

Número de países en los cuales está presente:	
Número de clientes:	
Número de empleados:	
Inversiones en innovación:	
Inversiones en proyectos de acción social:	
Porcentaje de los ingresos obtenidos fuera de España:	
Valor de la empresa:	

4. Accede al sitio Internet de Telefónica (www.telefonica.es), pincha en la sección *Accede a Telefónica*. Al entrar en esta página accede a la categoría «conozca Telefónica» y después «Telefónica de cerca». Allí encontrarás las informaciones necesarias para conocer mejor esta empresa y su presencia en el mundo. Prepara una presentación para la clase.

5. ¿Conoces empresas españolas que exportan sus productos en tu país? Investiga y presenta el resultado a la clase.

6. ¿Qué productos españoles has consumido o consumes actualmente? ¿Le han «satisfecho»? Explicado a tus compañeros de clase.

F Invertir en América Latina

7. Vuestra empresa quiere exportar sus productos a un país de América Latina pero no se decide aún a cuál. Os habéis dividido en grupos, cada grupo va a investigar sobre uno de los países y presentará a la clase el resultado de las investigaciones. ¿Pero dónde buscar estas informaciones? Accede al sitio Internet del Instituto español del Comercio Exterior (www.ice.es), pincha en la sección «países», allí aparecerá un mapa mundial, pincha en «América». Escoge uno de los países de la lista, lee todas las informaciones útiles que allí se dan y



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Cinco estrellas Español para el turismo

Concha Moreno • Martina Tuts

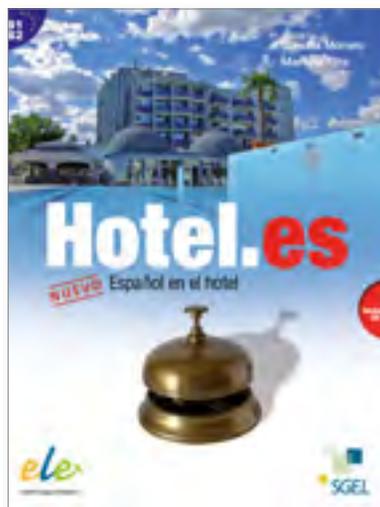


978-84-9778-484-9

MCER Niveles B1-B2

Hotel.es

Concha Moreno • Martina Tuts



978-84-9778-680-5

- Dirigido a estudiantes y profesionales de turismo con conocimientos previos de español.
- **Dos secciones** para trabajo en el aula basadas en situaciones habituales de empleados turísticos:
 - **8 unidades** que trabajan aspectos orales y desarrollan la competencia lingüística y comunicativa. Incluyen una tarea final.
 - **5 unidades** que trabajan el lenguaje escrito: correspondencia comercial; redacción de contratos de colaboración; elaboración de programas, circuitos culturales...
- **Apéndice gramatical.**



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Guía didáctica

- Versión de *Cinco estrellas* orientada a estudiantes de hostelería.
- 6 unidades de aspectos orales.
- 4 unidades de lenguaje escrito.
- Apéndices de funciones comunicativas.

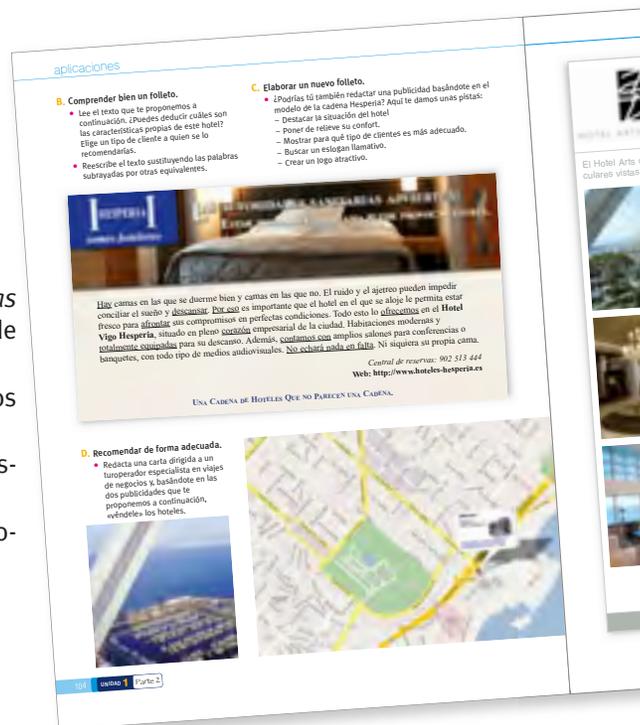


www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Guía didáctica

- *Handbook aimed at tourism students and professionals with some previous knowledge of Spanish.*
- *Two classroom work sections based on situations commonly found in the tourist industry:*
 - *8 units emphasising oral aspects and developing language and communication skills, including a final task.*
 - *5 units emphasising written language, reading comprehension and vocabulary.*
- *Grammar appendix.*



Compañeros

Ignacio Rodero Díez • Carmen Sardinero Franco • Francisca Castro Viúdez

MCEr Niveles A1, A2, B1.1 y B1.2



- Manual comunicativo dirigido a jóvenes estudiantes.
- Progresión lógica de presentación y práctica de lengua.
- Muestras de lengua y actividades desarrolladas en función de las necesidades y estilos de aprendizaje de los estudiantes.
- Atención a los ámbitos de comunicación correspondientes a los intereses del alumnado.

- Gran variedad de actividades para aprender divirtiéndose en el aula.

CD con las audiciones del Libro del alumno y del Cuaderno de ejercicios.

CARPETA DE RECURSOS
Guía didáctica
Cuaderno de recursos
Material adicional.

- Communicative method aimed for young students.
- Structural units following a logical progression in the introduction to and practice of the language.
- Language samples and activities according to the student's needs and learning style.
- Attention paid to areas of communication involved in students' interests.
- Large variety of classroom activities.
- The CD contains auditions of the student's book and workbook.
- Support material on our website.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Actividades complementarias

Libro del alumno + CD + Material extra de apoyo

Cada unidad consta de:

- **Vocabulario:** documentos que introducen el vocabulario y su práctica.
- **Gramática:** presentación y práctica controlada, semicontrolada y contextualizada de la gramática.
- **Comunicación:** muestras de lengua en forma de microdiálogos que presen-

tan las funciones que se van a trabajar. Práctica oral.

- **Práctica de las destrezas:** tareas de integración de las distintas destrezas (comprensión lectora y expresión escrita, comprensión oral, expresión e interacción oral).
- **Reflexión y evaluación:** ejercicios para revisar las competencias gramaticales y léxicas.

Pizarra digital

Libro del alumno, cuaderno de ejercicios y audiciones.



PORTFOLIO (unidades 4, 5 y 6)

Completa tu autoevaluación marcando en los recuadros tu nivel de adquisición en las distintas habilidades.

Muy bien = 1 Regular = 3
Bien = 2 Tengo que mejorar = 4

Escuchar

- Puedo entender a las personas hablando de sus vacaciones.
- Soy capaz de entender a una persona hablando sobre el cambio climático.
- Puedo extraer información específica

4 Lee y escucha el texto. Di si las afirmaciones son verdaderas o falsas.

La generación multicultural

Chong Jon Chao Yang se le olvida que tiene rasgos asiáticos. Llegó a Madrid siendo un niño y quizá por eso dudó cuando le preguntan de dónde es: ¿soy español... y chino. Poco soy diferente a mis padres, tengo otra mentalidad. Se siente de aquí y de allá.

Uno de cada seis jóvenes en España siente algo parecido. Son la generación de la transición multicultural: España es ya el país con más porcentaje de inmigrantes de Europa, con cuatro millones de personas, y el segundo del mundo, después de Estados Unidos. Estos jóvenes le van a dar un carácter distinto a España, la van a transformar en una sociedad multicultural. Empezan a verse jóvenes inmigrantes en trabajos, servicios y puestos medios de poder. Esto puede ser prometedor o conflictivo si no se corrigen los prejuicios que existen por ambos lados.

En países como Estados Unidos, Francia o Reino Unido, las segundas generaciones de inmigrantes forman parte de la comunidad en la que viven y quieren tener voz y participación.

La inmigración está rejuveneciendo a una población española que envejece al ritmo más acelerado de la Unión Europea. En los últimos cuatro años, los jóvenes inmigrantes entre 15 y 29 años han aumentado un 64% hasta llegar a un millón trescientos mil. Tres nacionalidades concentran el 40% de esta generación multicultural: rumana, marroquí y ecuatoriana. Hay muchos rasgos comunes entre estos jóvenes: comienzan a trabajar pronto, dejan la casa de sus padres antes que la media española, participan un poco más en voluntariados, prefieren ir de compras que de marcha y tienen mucho interés por las nuevas tecnologías. En muchos casos son trilingües: hablan el idioma materno, el castellano y el de la comunidad en la que residen.

Para los que vienen con sus padres siendo niños no supone un gran trauma llegar a otro país. Pero es distinto para los jóvenes entre 13 y 16 años. Cuando llegan al instituto, los grupos de amigos ya están hechos y ellos son los nuevos de la clase. Al final se juntan con los de su propio país, formando guetos. No obstante, según un estudio de la Consejería de Inmigración de Madrid, uno de cada cuatro madrileños afirma tener un amigo inmigrante y el 39% de los chicos extranjeros señala que ha visitado alguna vez la casa de sus compañeros españoles. Algo realmente positivo.

(Adaptación de un texto de Juan Robledo para El País Semanal)

1 Chong tiene la misma manera de ver la vida que sus padres.

2 La presencia de inmigrantes está enriqueciendo la variedad cultural en España.

3 Los inmigrantes sólo tienen acceso a los puestos de trabajo de nivel inferior.

4 Las segundas generaciones de inmigrantes se integran en las sociedades en las que viven y participan más activamente.

5 A los jóvenes inmigrantes lo que más les interesa es ir de marcha.

6 A los jóvenes inmigrantes lo que más les interesa es ir de marcha.

7 A los jóvenes inmigrantes lo que más les interesa es ir de marcha.



Compañeros 1
Libro del alumno + CD
978-84-9778-520-4
Cuaderno de ejercicios
978-84-9778-408-5
Carpeta de recursos
978-84-9778-473-3
Pizarra digital
978-84-9778-541-9



Compañeros 2
Libro del alumno + CD
978-84-9778-434-4
Cuaderno de ejercicios
978-84-9778-432-0
Carpeta de recursos
978-84-9778-512-9
Pizarra digital
978-84-9778-542-6



Compañeros 3
Libro del alumno + CD
978-84-9778-478-8
Cuaderno de ejercicios
978-84-9778-476-4
Guía didáctica
978-84-9778-477-1
Pizarra digital
978-84-9778-556-3



Compañeros 4
Libro del alumno + CD
978-84-9778-481-8
Cuaderno de ejercicios
978-84-9778-479-5
Carpeta de recursos 3 y 4
978-84-9778-513-6
Pizarra digital
978-84-9778-557-0

Superdrago

Charlie Burnham • Carolina Caparrós • Ilustraciones: Saeta Hernando



Niveles 1, 2, 3 y 4

- Dirigido a estudiantes de 7-12 años.
- Aprendizaje significativo basado en la participación del estudiante.
- Atención especial a los aspectos lúdicos, creativos y participativos.
- Multitud de juegos, canciones, trabalenguas, etcétera.

Manual compuesto por:

- Libro del alumno.
- Cuaderno de actividades.
- Pack del profesor: *Guía del profesor* (Libro del alumno y Cuaderno de actividades en la misma página), CD audio y carpeta de recursos. Libro del profesor con indicaciones claras y pautadas sobre la unidad, con actividades alternativas y abundante material adicional.

- Method divided into four volumes aimed at students from 7 to 12 years of age.
- Meaningful learning based on student participation.
- Special attention to recreational, creative and participative aspects.
- Large variety of games, songs, tongue twisters, etc.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

DRAGO Y SUS AMIGOS ENSEÑAN ESPAÑOL A LOS NIÑOS

UNIDAD 2 lección 1

A. EN MARCHA

Fija a los alumnos que cojan una hoja de su cuaderno y que escriban la frase. No pue-
den completar el es-
pacio con un verbo. A continuación, recorta
todas las hojas, dóblalas y métalas en una
caja. Cada alumno debe coger un papel de
la caja y leerlo en voz baja. Si el papel es
suyo, lo devuelve y coge otro. Una vez re-
partidos los papeles, los alumnos tienen
que buscar al dueño del papel preguntando
a los demás: ¿Puedes _____? Cuan-
do encuentran al compañero al que pertene-
ce el papel, deben pedirle su autógrafo.
Al final, todos leen los papeles a la clase.
dicendo el nombre del alumno al que
corresponde.

B. PREGUNTAR Y RESPONDER

Diga: Parece que empieza una nueva a-
ventura para Superdrago y sus amigos.
Haga las siguientes preguntas de compen-
sación a la clase para repasar la historia que
se ha contado hasta ahora.
¿Dónde están los niños?
¿A quién encuentran en la cueva?
¿Qué pasa?
¿Qué hay detrás de la pared de la cueva?

C. PREPARACIÓN (A.B.10 a.1)

Diga: Vamos a escuchar la historia de Super-
drago. Abre el libro de la unidad 2. Mira el abun-
to. ¿Cómo se llama la unidad 2? Mira el abun-
to. ¿Qué objetos vemos en el laboratorio?
Antes de poner el audio 11, diga a los alum-
nos que observen la ilus-
tración de objetos que re-
lacionados con las pa-
labras en la lista de
generaciones de los ni-
ños. hazlos, pro-
piedades, etc.

E. ESCUCHAR Y COMPRENDER

Diga a la clase que van a escuchar de nuevo
el audio 11. Diga: Hay tres preguntas en la
pizarra. Escucha el audio y encuentra las
respuestas.

Vuelva a poner el audio para que los alum-
nos lo escuchen de nuevo. Pregunte si tie-
nen las respuestas a las preguntas que ha
escrito en la pizarra. Si le parece necesario,
vuelva a poner el audio una vez más.

F. CONSTRUIR (CA p.8 a.1)

Diga: Abre el cuaderno de actividades por la
página 8. Vamos a ayudar a Superdrago y a
los niños a construir un robot. Este ejerci-
cio sirve para revisar las partes del cuerpo
y para introducir nuevo vocabulario, el de
los objetos que sirven para construir un ro-
bot. Divida la clase por parejas para que
trabajen juntos. Tienen que mirar el dibujo y
relacionar las partes del cuerpo de la prime-
ra columna con los objetos de la segunda.
Puede repasar las respuestas en clase.

G. ESCRIBIR (CA p.8 a.2)

Los alumnos miran las fotos y escriben de-
bajo el nombre de cada objeto.

H. DICCIONARIO

Agrupe a los alumnos en equipos de cuatro
o cinco alumnos. Díales que abran el libro
del alumno por la página 74. Diga: Es la pa-
gina del diccionario dedicado a las partes
del cuerpo. Intentad escribir todas las pala-
bras relacionadas con las partes del cuerpo
que veáis en las fotos. Puede dejarles utilizar un dic-
cionario de palabras.

2. Unidad

Una amiga nueva

1. Escucha la historia.



2. Unidad

Una amiga nueva

2. Relaciona las tareas.

Limpiar la habitación Hacer los deberes Ayudar a hacer la compra

Ayudar a sacar la basura Poner la mesa Pasear

3. Mira y di lo que tienen que hacer.

1. Ana tiene que _____

2. Ana tiene que _____

3. Ana tiene que _____

4. Juan tiene que _____

5. Juan tiene que _____

6. Juan tiene que _____

2. Unidad

Una amiga nueva

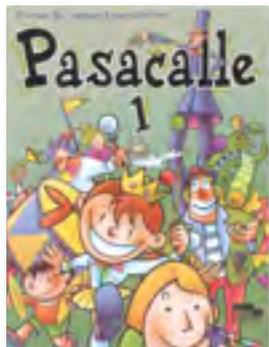
1. Escucha la historia.



Pasacalle

Niveles 1, 2, 3 y 4

Isidoro Pisonero • Jesús Sánchez Lobato • Raquel Pinilla Isabel Santos • M.^a José Eguskiza



Pasacalle 1

Libro del alumno 978-84-7143-603-0
Cuaderno de ejercicios 978-84-7143-604-7
Guía didáctica 978-84-7143-609-2
CD 978-84-9778-192-3

Carpeta 1 y 2

Carpeta alumno 978-84-7143-803-4
Carpeta profesor 978-84-7143-802-7

- Dirigido a niños de 8 a 11 años.
- Aprendizaje centrado en torno a situaciones comunicativas habituales en la infancia.
- Fomenta el aprendizaje lúdico y la práctica de las destrezas.
- Carpetas con juegos y láminas para practicar el léxico.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra



Pasacalle 2

Libro del alumno 978-84-7143-708-2
Cuaderno de ejercicios 978-84-7143-709-9
Guía didáctica 978-84-7143-715-0
CD 978-84-9778-193-0



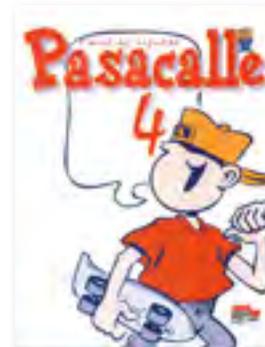
Pasacalle 3

Libro del alumno 978-84-7143-765-5
Cuaderno de ejercicios 978-84-7143-766-2
Guía didáctica 978-84-7143-793-8
CD alumno 978-84-9778-194-7
CD ejercicios 978-84-9778-195-4

Carpeta 3 y 4

Carpeta alumno 978-84-7143-943-7
Carpeta profesor 978-84-7143-942-0

- *Communicative approach.*
- *Gradation of contents adapted to children.*
- *Controlled learning by means of games and creative activities.*
- *Manual activities are proposed.*
- *Reinforcement of positive social values.*
- *Learning packs aimed at practicing vocabulary.*



Pasacalle 4

Libro del alumno 978-84-7143-856-0
Cuaderno de ejercicios 978-84-7143-874-4
Guía didáctica 978-84-7143-880-5
CD 978-84-9778-196-1

Mis primeros días

Belén Muñoz



- Para alumnos que aprenden español como segunda lengua en la escuela Primaria.
- Unidades elaboradas en torno a diferentes temas relacionados con las necesidades, el interés y la experiencia del niño.
- Desarrollo de contenidos interculturales y transversales.

- *Workbook for Spanish as a second language.*
- *Wide presence of intercultural elements related to children's school environment.*
- *Development of intercultural contents.*



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

978-84-7143-947-5

iA bordo!

Olga Balboa Sánchez • Raquel García Prieto • Mercè Pujol Vila



iA bordo! 1
 Libro del alumno [978-88-536-1561-9](tel:978-88-536-1561-9)
 Cuaderno de ejercicios + CD [978-88-536-1562-6](tel:978-88-536-1562-6)
 Pizarra digital [978-88-536-1567-1](tel:978-88-536-1567-1)
 Guía 1 y 2 + 4 CD alumno + CD test [978-88-536-1565-7](tel:978-88-536-1565-7)



iA bordo! 2
 Libro del alumno [978-88-536-1563-3](tel:978-88-536-1563-3)
 Cuaderno de ejercicios + CD [978-88-536-1564-0](tel:978-88-536-1564-0)
 Pizarra digital [978-88-536-1568-8](tel:978-88-536-1568-8)
 Mi gramática [978-88-536-1566-4](tel:978-88-536-1566-4)

EN COEDICIÓN CON ELI



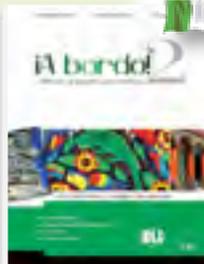
- Manual en dos niveles para jóvenes estudiantes.
- Curso de enfoque comunicativo.
- Reflexión gramatical de tipo inductivo.
- Énfasis en el desarrollo de las competencias de comunicación.
- Guía didáctica para los dos niveles con propuesta de exámenes, y libro digital en CD y audios.

- Course divided into two levels aimed for young students.
- Communicative approach.
- Inductive learning.
- Teacher's guide include model tests, a digital book and CD.

Versión para Italia.



iA bordo! 1
 Libro del alumno
 + ejercicios + CD
[978-88-536-1253-3](tel:978-88-536-1253-3)



iA bordo! 2
 Libro del alumno
 + ejercicios + CD
[978-88-536-1254-0](tel:978-88-536-1254-0)
 Guía didáctica 1 y 2 [978-88-536-1257-1](tel:978-88-536-1257-1)



Enlaces

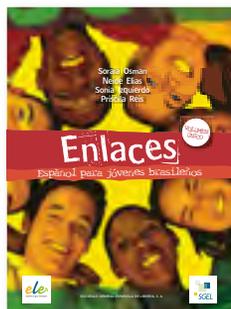
Niveles 1, 2 y 3



Soraia Osman • Neide Elias • Sonia Izquierdo • Priscila Reis

Otros materiales:

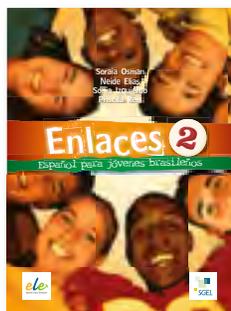
- Libro del profesor con sugerencias didácticas y soluciones.
- Pizarra digital.
- Actividades extra en PDF.



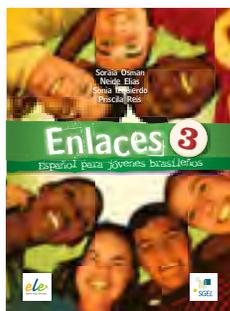
Enlaces volumen único
978-84-9778-367-5



Enlaces 1
978-84-9778-538-9



Enlaces 2
978-84-9778-539-6



Enlaces 3
978-84-9778-540-2

Libro del profesor 978-84-9778-368-2

Pizarra digital 978-84-9778-555-6



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Cada unidad del Libro del alumno contiene:

- Una serie de actividades para introducir la unidad.
- Actividades de comprensión auditiva de un diálogo o documento real utilizado como muestra de lengua.
- Trabajo contrastivo de sistematización de contenidos gramaticales, con actividades de refuerzo.
- Textos que trabajan los temas transversales con actividades de comprensión lectora y de léxico.
- Trabajo de comprensión escrita orientado a la producción de textos y documentos como correos electrónicos, folletos turísticos, biografías, anuncios, etc.
- Actividades de contraste entre la fonética y la ortografía del portugués y el español, y entre las diferentes variantes hispánicas.
- Trata todos los puntos fundamentales de los Parámetros Curriculares Nacionales (PCNs).
- Aspectos culturales de América Latina y España.

Cada unidade do livro do aluno contém:

- *Atividades de introdução.*
- *Atividades de compreensão auditiva de diálogos ou documento real utilizado como modelo de língua.*
- *Trabalho contrastivo de sistematização dos conteúdos gramaticais, com atividades de reforço.*
- *Textos que trabalham os temas transversais com atividades de compreensão leitora e vocabulário.*
- *Trabalho de compreensão escrita orientado para a produção de textos e documentos como e-mails, folhetos turísticos, biografias, anúncios, etc.*
- *Atividades de contraste entre a fonética e a ortografia do espanhol e do português e entre as diferentes variantes hispánicas.*

**Versiones en volumen único
y en 3 volúmenes.**

Agencia ELE Brasil

Coordinadora: Manuela Gil-Toresano



- Versión adaptada para los estudiantes brasileños del nivel A de Agencia ELE versión internacional.
- 15 unidades y 4 repasos.
- *Versão adaptada para estudantes brasileiros do Nível A de Agência ELE versão internacional.*
- *15 unidades e 4 revisões.*

Libro de clase 978-84-9778-647-8
Libro de ejercicios 978-84-9778-697-3
Pizarra digital 978-84-9778-740-6

**NIVEL BÁSICO
A1+A2**

Pizarra digital

Libro de clase, libro de ejercicios y audiciones.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

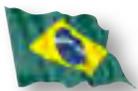
Aula ELEtrónica

Guía didáctica

Conecta

Neide Elias • Soraia Osman • Priscila Reis

Niveles 1, 2, 3 y 4



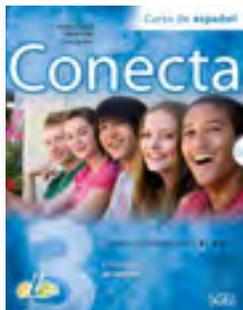
Curso de español
para brasileños



Conecta 1
Libro del alumno + CD 978-84-9778-559-4
Libro del profesor + CD 978-84-9778-560-2
Pizarra digital 978-84-9778-561-7



Conecta 2
Libro del alumno + CD 978-84-9778-562-4
Libro del profesor + CD 978-84-9778-563-1
Pizarra digital 978-84-9778-564-8



Conecta 3
Libro del alumno + CD 978-84-9778-565-5
Libro del profesor + CD 978-84-9778-566-2
Pizarra digital 978-84-9778-567-9



Conecta 4
Libro del alumno + CD 978-84-9778-568-6
Libro del profesor + CD 978-84-9778-569-3
Pizarra digital 978-84-9778-570-9

- Manual de español para Enseñanza Fundamental, series 6.^a-9.^a en cuatro niveles.

Libro del alumno:

- 8 unidades y 4 repasos.
- Cuaderno de ejercicios.
- Glosario con un vocabulario visual temático.

Libro del profesor:

- Orientaciones didácticas para cada unidad.
- Libro del alumno, con soluciones y transcripciones.
- Basado en los contenidos y temas transversales descritos por los PCN de Brasil.
- Tratamiento de la comprensión lectora y la expresión escrita orientadas a los géneros discursivos.
- Trabajo con la gramática de español en contraste con la lengua portuguesa.

Pizarra digital
Libro del alumno
y audio.



- *Curso de espanhol para o Ensino Fundamental (6º ao 9º ano), em quatro níveis.*
- *Baseado nos conteúdos e temas transversais descritos pelos PCN do Brasil.*
- *Trabalho de compreensão leitora e expressão escrita orientado para os gêneros discursivos.*
- *Trabalho contrastivo da gramática espanhola com a língua portuguesa.*



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Material complementario

¿DE QUÉ VA?

4) Escucha a Paco y a Javi hablando de sus dormitorios. Escribe cuál es el de cada uno.



1



2

MI ESPACIO. ¡ADELANTE!

5) ¿Qué palabras faltan en el diálogo? Vuelve a escuchar el diálogo y escríbelas.

Paco: Hola, Javi, ¿estudiamos hoy en mi casa para el examen de mañana?

Javi: Sí, me parece bien.

Paco: Mi hermano no va a estar, después podemos ver algo en la tele, escuchar música...

Javi: Ah, ¡tú también compartes dormitorio!

Paco: Sí, pero preferiría dormir solo, porque discutimos mucho.

Javi: ¿Y, ¿por qué?

Paco: Por la noche yo quiero ver la tele; pero como está junto de su cama, a él no le gusta nada, y además prefiero dormir escuchando música.

Javi: Pues yo tengo suerte porque tenemos una computadora que también es tele y está en mi cama.

Paco: ¿Y no discuten?

Javi: Casi nunca. Es que a los dos nos encanta ver la tele, jugar en la computadora y casi siempre dormimos a la misma hora.

Paco: ¿Qué suerte tienes!

3 MI ESPACIO. ¡ADELANTE!

6) Esta es la casa de Leonor. Observa el plano y completa el texto con los nombres de las habitaciones de la casa.



Mis padres, mi hermano mayor y yo vivimos en una casa que no es ni grande ni pequeña. Tiene una plaza de _____ y a la izquierda están el _____ y la _____. Al fondo de la cocina está el _____. Esta es la planta _____ y la _____. Delante hay otro _____, que es el de mi hermano. Más y al otro lado del _____, es mucho mayor que los otros. Es muy bonito. A la derecha hay otro dormitorio que lo inclino un _____. Es donde hacemos nuestros tareas de la _____ en un lugar para el _____.

7) ¿En qué partes de la casa haces estas cosas? Primero completa con tus respuestas. Luego con las de tus compañeros.

Ejemplo: Veo la tele en el dormitorio o en la cocina.

	Tú	Compañero
¿Dónde ves la tele?		
¿Dónde desayunamos?		
¿Dónde te vistes?		
¿Dónde te lavas los dientes?		
¿Dónde juegas?		
¿Dónde estudias?		

En línea plus

Neide Elias • Soraia Osman • Priscila Reis • Teresa Montes Izco • Marta Sá Fialho



En línea plus 1

Libro del alumno + CD 978-84-9778-720-8
Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-721-5



En línea plus 2

Libro del alumno 978-84-9778-763-5
Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-764-2

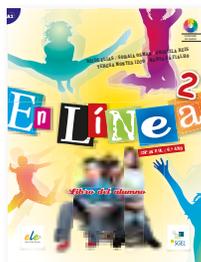
- Concebido especialmente según las necesidades de los estudiantes portugueses.
- Basado en el método comunicativo y en la realización de tareas.
- Estimula un aprendizaje participativo y activo del alumno, que le permite realizar grandes progresos en poco tiempo.
- *Concebido de acordo com as necessidades dos estudantes portugueses.*
- *Baseado no método comunicativo e na realização de tarefas.*
- *Estimula a aprendizagem de forma participativa e ativa do aluno, permitindo progressar em pouco tempo.*

Para estudiantes portugueses
En línea es un manual para el aprendizaje del español como lengua extranjera (ELE) para Ensino Básico.



En línea 1

Libro del alumno + CD 978-84-9778-609-6
Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-636-2



En línea 2

Libro del alumno + CD 978-84-9778-610-2
Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-637-9



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

- Guía didáctica
- Programación
- Exámenes

CAJÓN DE HERRAMIENTAS

4. MI ESPACIO. ¡ADELANTÉ!

1) Turqui es un gato con muchas manías. Lee las informaciones y relacionálas con los dibujos correspondientes.

a. En verano, cuando hace mucho calor, le gusta tumbarse debajo de la cama.	f. Turqui duerme a la derecha de la almohada.	1	6
b. A la hora de comer espera detrás del plato.	g. Cuando hace alguna travesura se pone detrás de la mesa.	2	7
c. Por la mañana toma el sol en la ventana al lado de la planta.	h. Cuando sus dueños escuchan música, Turqui se pone a la izquierda del equipo de música.	3	8
d. Para ver la tele se pone entre sus dueños, Carlos y Sofía.	i. Siempre que sus dueños preparan la comida, Turqui está fuera de la cocina.	4	9
e. Cuando llega se esconde dentro de la maleta.	j. Los días con temperaturas suaves acepta los rasos encima del sillón.	5	10

2) Relaciona con sus opuestos.

a. debajo de la ropa	1. fuera de la cocina
b. delante del plato	2. encima de los libros
c. dentro de la maleta	3. a la derecha de la almohada
d. a la izquierda del equipo de música	4. detrás de la mesa

3) Aquí tienes la foto de un aula vacía. Describela y luego ponte nombre a los objetos necesarios para trabajar en clase. Si hay alguno que falte en la imagen, inclúyelo.

4) **MI ESPACIO. ¡ADELANTÉ!**

4) Observa el dormitorio de Fernanda. ¿Dónde están las cosas? Completa las frases con las palabras propuestas.

delante de _____ a la derecha de _____ encima de _____ entre _____ al lado de _____

El osito de peluche está _____
La lámpara está _____
El escritorio está _____
La papelera está _____
La lámpara está _____ y la puerta.
Las maletas están _____

5) Ahora piensa en tu dormitorio y contesta las preguntas.

a. ¿Dónde está el armario?
Ej.: El armario está **enfrente** de la cama.

b. ¿Dónde está la cama?

c. ¿Dónde están los juguetes?

d. ¿Dónde está la ropa?

e. ¿Dónde está la ventana?

f. ¿Dónde está la estantería?

50 cincuenta y uno

En directo Japón 1 y 2

Hiroataka Sensui • Aquilino Sánchez Pérez



NOVEDAD



978-88-9778-717-8



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra



978-84-9778-746-8

Aula ELEtrónica

Solucionario

- Nueva versión del manual *En directo*, realizada por profesores hispano-japoneses y destinada a estudiantes japoneses que quieran aprender el idioma.
- Para la clase o el estudio autodidacta.
- Avance gramatical paso a paso.
- Numerosos ejercicios escritos de consolidación gramatical.
- Ejercicios comunicativos aplicados y libres.
- *New version of the En directo method, designed for spanish-japanese teachers and aimed at japanese students that have just started to learn the spanish language.*
- *For the classroom or self studying.*
- *Step by step grammar progression.*
- *Wide variety of grammar consolidation written exercises.*
- *Communicative exercises.*

Primeros pasos en español

Takashi Nishikawa • Ceferino Puebla



978-84-9778-641-6

Nivel básico

- Comprensión progresiva de la lengua.
- Muestra de cultura española y latinoamericana.
- MP3 para trabajar la destreza oral.
- *Beginners course designed for Japanese-speakers.*
- *Progressive comprehension of the Spanish language.*
- *Cultural content related to Spain and Latin America.*
- *Instructions and grammar explanations in Japanese.*
- *MP3 with all the audios of the dialogs, grammar elements, vocabulary, etc.*

Para estudiantes japoneses.

Gramática, léxico, conjugación de verbos, ejercicios.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Solucionario





Gramática

Aprende gramática y vocabulario

Francisca Castro • Pilar Díaz



- Trabajo para el aula o para autoaprendizaje con tablas de verbos regulares e irregulares.
- Incluye las soluciones de todas las actividades.

Gramática:

Unidades en tres secciones:

Situaciones. Describe el uso de la forma gramatical presentada y ofrece ejemplos contextualizados.

¿Cómo es? Presentación y sistematización de las reglas gramaticales.

Práctica. Actividades de refuerzo centradas en la forma y en el uso.

Léxico:

- Presentación contextualizada del léxico y transmisión del significado.
- Léxico agrupado en campos semánticos.
- Actividades de práctica y de adquisición del vocabulario.

INCLUYE
SOLUCIONARIO

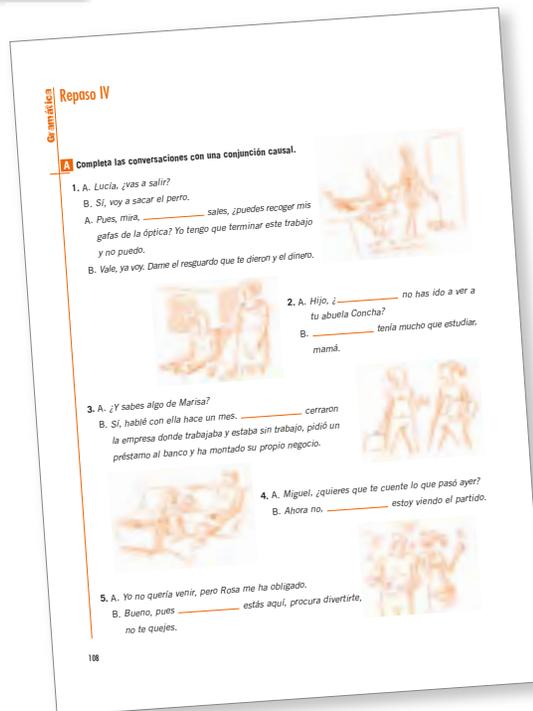
Recomendado como material complementario de ESPAÑOL EN MARCHA.



- Supplementary material to be used in class or for self study.
- Four carefully-graded levels corresponding to the Common European Framework A1, A2, B1, B2.
- Key to the activities and a table with the most frequently-used verbs.

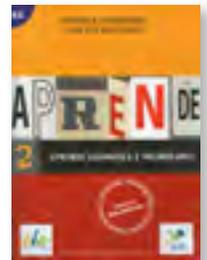


www.sgel.es/ele
Unidad de muestra



Aprende gramática
y vocabulario 1 (A1)

978-84-9778-117-6



Aprende gramática
y vocabulario 2 (A2)

978-84-9778-118-3



Aprende gramática
y vocabulario 3 (B1)

978-84-9778-181-7



Aprende gramática
y vocabulario 4 (B2)

978-84-9778-251-7

Temas de gramática

Concha Moreno



- Aborda los temas gramaticales que resultan conflictivos en el estudio del español.
- Explicaciones gramaticales claras y sencillas, con una detallada ejemplificación.
- Amplia batería de ejercicios.
- Soluciones comentadas cuando hay más de una posibilidad en la resolución de los ejercicios.
- Dibujos ilustrativos del contenido gramatical.
- *Manual approaching the aspects of grammar which are most problematic when studying Spanish.*
- *Clear and simple explanations, with detailed examples.*
- *Large number of practical exercises.*
- *Presentation of explanatory solutions when exercises can be completed in more than one way.*
- *Explanatory illustrations.*

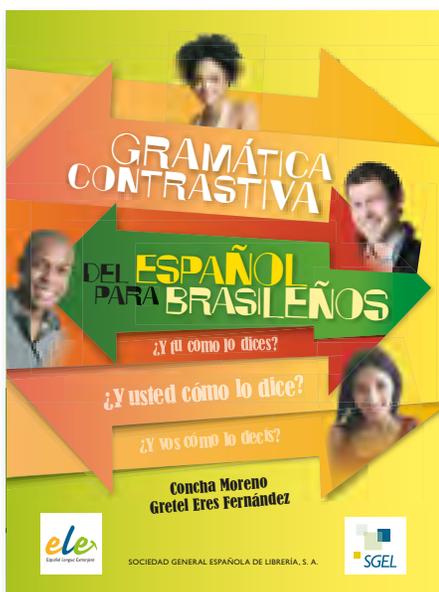


www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

978-84-9778-429-0

Gramática contrastiva del español para brasileños

Concha Moreno • Gretel Eres Fernández



- Trabaja los aspectos que pueden generar mayores dificultades para los estudiantes de español luso-hablantes.
- Muestras reales y actuales de la lengua para afrontar cualquier cuestión gramatical.
- Abundantes ejercicios de práctica individual y de interacción.
- *It deals with the more difficult aspects of the Spanish language for Portuguese-speaking students.*
- *All grammatical questions are approached with examples of the real and actual language.*
- *Many exercises for individual practice and interaction.*

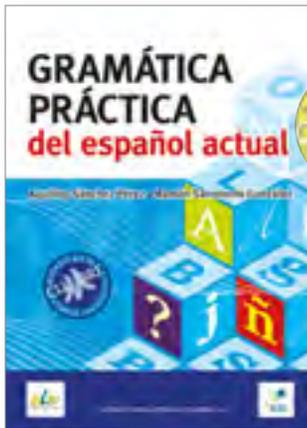


www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

978-84-9778-114-5

Gramática práctica del español actual

Ramón Sarmiento González • Aquilino Sánchez Pérez



978-84-9778-399-6

- Primera obra que sintetiza los aspectos prácticos y descriptivos del español.
- Datos extraídos del corpus lingüístico *Cumbre*.
- Gramática fundamentada en ejemplos reales de uso, tanto de España como de Hispanoamérica.
- Ilustrada con numerosos gráficos.
- Información estadística sobre frecuencia de uso de los términos, categorías gramaticales, etcétera.

- *Pioneer work that synthesises the practical and descriptive aspect of the Spanish language.*
- *Data extracted from Cumbre corpus.*
- *Grammar based on authentic use of Spanish language in Spain and Latin America.*

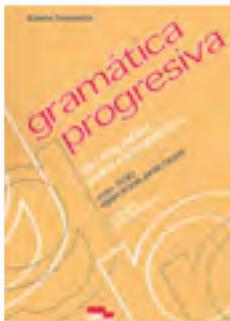


www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Gramática progresiva de español para extranjeros



Ramón Sarmiento



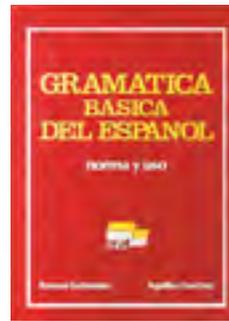
978-84-7143-776-1

- Dirigida a estudiantes de español de niveles inicial e intermedio.
- Contiene actividades y solucionario.
- Cuidada progresión de contenidos.

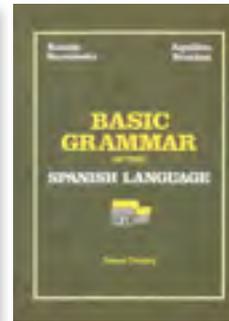
- *Practical grammar which follows a progressive order. Activities and an answer key are provided.*

Gramática básica del español

Ramón Sarmiento • Aquilino Sánchez



978-84-7143-410-4



978-84-7143-554-5



978-84-7143-697-9

- Describe exhaustivamente los aspectos normativos y sistemáticos de la lengua española.
- Ilustrada con multitud de ejemplos.
- Versiones adaptadas y simplificadas para estudiantes japoneses e ingleses.
- *These work describe both normative and systematic aspects of the Spanish language. Japanese and English version are available.*

Curso intensivo de español

Jesús Fernández • Rafael Fente • José Siles



Iniciación elemental

978-84-7143-745-7

Clave: 978-84-7143-752-5



Elemental intermedio

978-84-7143-751-8

Clave: 978-84-7143-753-2



Intermedio superior

978-84-7143-759-4

Clave: 978-84-7143-760-0



Gramática

978-84-7143-769-3

- Consta de tres volúmenes de ejercicios prácticos con sus claves, y uno de gramática.
- Incluyen índices alfabéticos y de conceptos gramaticales.

- *This course is structured in three graded levels and it offers a great variety of exercises.*



www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

450 ejercicios gramaticales



Aquilino Sánchez • Pascual Cantos Gómez



978-84-7143-461-6

- Ejercicios por temas gramaticales.
- Incluye solucionario.

- *Workbook for beginners, systematically organised into different grammar topic areas. It provides exercises at elementary level.*
- *Key to the exercises included.*



www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

Usos del español: Teoría y práctica comunicativa



Carlos G. Medina Montero



978-84-7143-973-4

- *Handbook for language revision (grammar, exercises and vocabulary).*
- *Answer key included.*

- Teoría gramatical, ejercicios variados y ampliación del vocabulario. Incluye solucionario.



www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

Manual de corrección gramatical y de estilo

Ramón Sarmiento



978-84-7143-606-1

- Describe el uso normativo del español.
 - Abarca todos los temas relativos a la corrección gramatical y de estilo.
- *Normative use of Spanish language. It covers all themes relevant to grammar and style.*



OFERTA
ANTAS
RIVVELO
CA - FERBA
30€

OFERTON
JUEGO DE
SABANAS
10€

OFERTA
10€

6

A vibrant outdoor market scene with a large crowd of people. In the foreground, a man in a blue denim jacket carries shopping bags. To his right, a woman in a black jacket and tan pants walks. Further back, a man in a white shirt and tan pants is looking at a rack of colorful clothing. The market is filled with various items, including a blue crocheted dress and a bright pink top. The background shows more people and market stalls under a clear sky.

Material complementario

Cultura

Lecturas graduadas

Vocabulario activo e ilustrado del español

Rosa Pacios

Ilustraciones: Miguel Can



978-84-9778-491-7

- Over 1000 basic words with illustrations and organised by topic.
- Contains 44 themed prints presenting vocabulary in context.
- Has 44 pages of activities aimed at practicing and learning vocabulary.
- Glossary: Spanish, Italian, German, French, English, Portuguese.



www.sgel.es/ele

Unidad de muestra

- Más de 1000 palabras básicas ilustradas y organizadas por temas.
- Contiene 44 láminas temáticas que presentan el léxico contextualizado.
- Con 44 páginas de actividades de práctica y adquisición de vocabulario.
- Para uso en clase y autoaprendizaje.

Glosario multilingüe:
alemán, francés, inglés,
italiano y portugués.



Objetivo DELE

Teresa Bordón • Carmen Bordón

NOVEDAD



978-84-9778-422-1

- Mock exams for obtaining a Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) (Diploma in Spanish as a foreign language).
- Use of regular texts for teaching purposes.
- Proposals for the development of strategies to approach the different examination modules: reading comprehension.
- Production of written texts.
- Interpretation of oral texts.
- Communicative awareness.
- Production of oral texts.
- Includes actual examination samples and the solutions and answers to all the examinations.
- It develops the student's ability to control his or her own level and learning progress.

[dele]

- Modelos de examen de preparación al Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE).
- Pruebas con explotación didáctica.
- Propuestas de desarrollo de estrategias para realizar los diferentes módulos del examen.
- Comprensión de lectura.
- Producción de textos escritos.
- Interpretación de textos orales.
- Conciencia comunicativa.
- Producción de textos orales.
- Incluye muestras de exámenes reales y las soluciones y respuestas a todos los exámenes.

- Desarrolla la capacidad del estudiante para controlar su propio nivel y su progreso en el aprendizaje.

Puedes encontrar modelos de preparación al DELE en: **Español en marcha 3 y 4, niveles B1 y B2.** **Nuevo Avance 1, 2 y 4, niveles A1, A2 y B1.**



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra



Gastronomía y nutrición 4

1 COMPRENSIÓN DE LECTURA Y EXPRESIÓN ESCRITA

Leer

1. Lea la primera parte del texto 1 y conteste a las siguientes preguntas:
 1. ¿Qué es el centro Alicia?
 2. ¿Dónde está?
 3. ¿Quién lo dirige? ¿Quién lo asesora?

Texto 1

Cocina con ciencia

Un monasterio medieval alberga uno de los centros de investigación gastronómicos más importantes del mundo

En el monte de San Benet de Bages, en las laderas de las montañas de Montserrat y junto al río Cardener, se levanta el magnífico monasterio del mismo nombre. El conjunto de edificios, cuyo origen se remonta al siglo X y constituye uno de los mejores conjuntos arquitectónicos del arte medieval catalán, acoge también actualmente el centro Alicia, un espacio dedicado a la investigación tecnológica y a la creatividad en la cocina, que busca su prestigio culinario frente a la y que cuenta con el asesoramiento del renombrado cardiólogo el Dr. Valentín Fuster.

Entrevista con Toni Maseras, Director del centro de investigación gastronómica 'Alicia'

IMMA CROGAS / (adaptado)

¿En qué consiste ese proyecto? Alicia es un centro de investigación científica y gastronómica que pretende proyectar la tradición culinaria catalana, revitalizar los productos autóctonos, experimentar con nuevas texturas y sabores y elaborar un programa educativo para concienciar a los más jóvenes sobre la importancia de una dieta equilibrada.

¿Cómo están organizados? Trabajamos con dos departamentos: uno de investigación gastronómica y otro dedicado a la salud y hábitos alimentarios, con el objetivo de mejorar la alimentación de nuestra sociedad.

¿Cuáles son sus proyectos más inmediatos? Estamos estudiando productos para cocinarlos a bajas temperaturas, cocinarlos a altas temperaturas, microondas y otros aparatos más innovadores. Además, organizamos talleres educativos para los más jóvenes, en colaboración con los buenos libros que se trabajan los buenos libros

2. Vuelva a leer la entrevista con Toni Maseras, director del Centro Alicia. Extraiga las ideas principales y escriba un breve resumen de la entrevista (90-100 palabras).

CONSEJO

Para hacer un resumen de una entrevista:
 1) Tome como guía las preguntas que se formulan al entrevistado: eso le da la clave de las ideas que tiene que brincar.
 2) Use una variedad de verbos que sirven para dar información: decir, hablar, mencionar, explicar, citar, o para destacar algo: la misma expresión por lo de antes, destacar, hacer hincapié, a para añadir información: también, asimismo, además.
 3) ponga algún ejemplo o cita del texto.

HÁBRITOS

¿Existía ya la comida rápida en Roma?

Madrid // El historiador Felipe Fernández-Armesto asegura que: la comida rápida no es una constante de la sociedad actual. Los romanos se daban un día de descanso por compartirlos comían habitualmente sus raciones y en algunos se comía en la esquina de la calle. Además, se desde la dinastía Tang (618-907), también los chinos se aficionaron a la comida rápida que se consumía en la calle.

Textos 2

De esta manera, empezaron a crearse negocios de comida rápida que podían satisfacer las necesidades de esos trabajadores.

3. Conteste a las siguientes preguntas:
 1. La llamada "comida rápida" ¿es un invento del siglo XX?
 2. ¿Qué entiende usted por comida rápida?
 3. ¿Está usted a favor de este tipo de comida?
 4. ¿La consume a menudo? Si la respuesta es afirmativa, ¿cómo es su comida rápida favorita?

RECUERDE

Para justificar una respuesta: sí/no, porque...

LIBROS

'1080 recetas': de España al cielo

Madrid // La biblia de la cocina española, el 1080 recetas de cocina de Simone Ortega, que hace unos meses salió en edición renovada e ilustrada por Mariscal para su versión integral, con un índice en inglés, ya está disponible en español. Un clásico indiscutible de la cocina en España, que con 49 ediciones a sus espaldas y casi tres millones de ejemplares vendidos desde su primera edición en 1972, salió en francés, alemán e italiano. El bestseller vuelve así, actualizado, al mercado español.

Textos 3

4. Conteste a las siguientes preguntas:
 1. ¿Por qué piensa que llaman la biblia de la cocina española al libro de Simone Ortega?
 2. ¿Por qué es un bestseller?
 3. ¿Cree en la utilidad de los libros de cocina?

Léxico y gramática

M.^a Carmen Izquierdo • Marta Sánchez • Andreas Vogler • M.^a Jesús Blázquez • Soraia Osman • Jenny Valverde



[A1-A2] 978-84-9778-666-9



[A1-A2] 978-84-9778-506-8

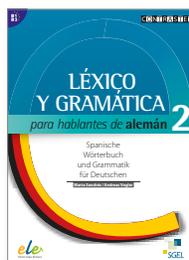
Para hablantes de italiano, francés, alemán y portugués

CONTIENE SOLUCIONES

- Material de autoaprendizaje.
- Unidades en torno a dos ejes (léxico y gramática) que se trabajan conjuntamente y permiten consolidar conocimientos de ambos contenidos.
- Tratamiento de aspectos socioculturales en todas las unidades.



[A1-A2] 978-84-9778-508-2



[B1-B2] 978-84-9778-509-9



[A1-A2] 978-84-9778-723-9

MCCER Niveles A1-A2, B1-B2

- *Self-learning material.*
- *Units based on two basic aspects (vocabulary and grammar) which are studied at the same time, consolidating knowledge of them both.*
- *Social and cultural aspects contemplated in all units.*
- *Contains solutions.*



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Contrastes

Coordinadora: Isabel Alonso Belmonte



MCCER Niveles A2-B1, B1, B2, B1-B2



Español para hablantes de chino [A2-B1]
978-84-9778-406-1



Español para hablantes brasileños [B1]
978-84-9778-249-4



Español para hablantes de inglés [B1]
978-84-9778-323-1

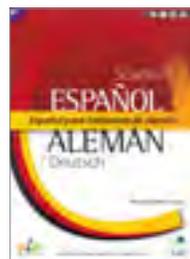
- Material de autoaprendizaje.
- Trabajo de gramática contrastiva entre el español y la lengua materna del estudiante.
- Actividades ágiles, dinámicas y secuenciadas.
- Ofrece referencias a internet.
- Contiene solucionario.



Español para hablantes de ruso [B1]
978-84-9778-496-2



Español para hablantes de francés [B1]
978-84-9778-324-8



Español para hablantes de alemán [B1]
978-84-9778-325-5

- *Self-study workbooks.*
- *Graded activities according to difficulty.*
- *Many references to Internet.*
- *Key to the exercises and activities.*



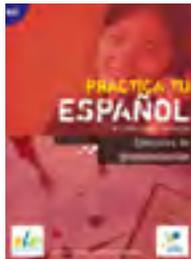
www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Practica tu español

Coordinadora: Isabel Alonso Belmonte



Practica la conjugación [A1-B1]
978-84-9778-158-9



Ejercicios de pronunciación + CD [A2] 978-84-9778-321-7



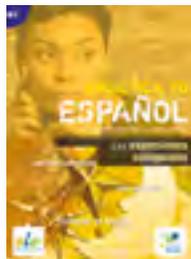
Ortografía [A2-B1]
978-84-9778-428-3



Uso y contraste de tiempos verbales [A2-B1]
978-84-9778-678-2



Las preposiciones [B1]
978-84-9778-247-0



Las expresiones coloquiales [B1] 978-84-9778-320-0



El subjuntivo [B1]
978-84-9778-246-3



Los tiempos del pasado [B1]
978-84-9778-160-2



Problemas frecuentes del español [B1]
978-84-9778-728-4



Ser y estar [B1]
978-84-9778-322-4



El léxico de los negocios [B2] 978-84-9778-159-6



Marcadores del discurso [C1]
978-84-9778-458-0

- Self-study workbooks.
- Each workbook deals with some of the most difficult aspects of Spanish.
- Grammatical and lexical contents explained and accompanied by abundant examples.
- Wide variety of activities with the right answers.

- Material de autoaprendizaje.
- Cada título aborda un tema de especial dificultad para el aprendizaje de español.
- Se explica la cuestión, se ilustra con ejemplos contextualizados y se ofrecen actividades de tipo lúdico.

CONTIENE SOLUCIONES



Niveles A1, A2, A2-B1, B1, B2, C1

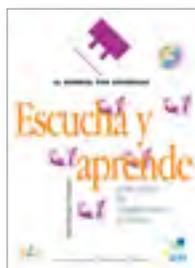


www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Español por destrezas



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra



Escucha y aprende

María Rodríguez

- Comprensión auditiva.
- Incluye 2 CD audio con 100 grabaciones.

978-84-7143-981-9



Escribe en español

Carmen Arnal y Araceli Ruiz de Garibay

- Expresión escrita.
- Producción de textos para los diferentes ámbitos.
- Cada título trabaja una destreza: comprensión auditiva, interacción oral, comprensión lectora y expresión escrita.
- Solucionario de todas las actividades en cada título.

978-84-7143-581-1



¡Bien dicho!

Raquel Pinilla y Rosana Acquaroni

- Expresión e interacción oral.
- Incluye un CD audio.

978-84-9778-183-1

Leer en español

María Rodríguez y Amparo Rodríguez

- Comprensión lectora.
- Lecturas graduadas de menor a mayor dificultad.
- *Four handbooks, intermediate level.*
- *Each handbook has been conceived to help learners to acquire and develop the four skills.*
- *A wide variety of activities (the answer key provided).*



978-84-9778-105-3

Verbos españoles conjugados



Paloma Rubio



- Incluye información completa: verbos regulares, irregulares, auxiliares, reflexivos, pronominales, defectivos e impersonales.
- Organizado alfabéticamente.
- Irregularidades destacadas en otro color.
- Índice de régimen preposicional de cada uno de los verbos.

978-84-7143-421-0

- *Handbook for the study of the conjugation of all types of Spanish verbs.*
- *Alphabetical list of all Spanish verbs and an index of prepositional rules for each verb are provided.*



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Verbos españoles conjugados en CD-ROM

Pedro Díez • J. Francisco Iborra

- CD-ROM con más de 12 000 verbos conjugados en todas sus formas.
- *This cd-rom has over 12,000 verbs which are conjugated into all of their forms.*

Verbos españoles conjugados CD-ROM 978-84-7143-816-4

Vademécum del verbo español

Pedro Gomis • Laura Segura



- Manual completo y sistemático de la morfosintaxis del verbo español.
- Incluye 120 paradigmas y un estudio del régimen preposicional.
- Índice de 12 000 verbos con modelo de conjugación.
- *Handbook of the morphosyntax of Spanish verbs.*

978-84-9778-387-3



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Español por profesiones

Colección dirigida por Blanca Aguirre

- Dirigido a estudiantes o profesionales que tienen conocimientos básicos.
- Documentos auténticos que introducen la situación profesional, el tema y el léxico.
- Solucionario y glosario multilingüe.
- *A collection of textbooks for Spanish teaching for professional purposes.*
- *Professional situations topics and vocabulary related to their particular working environment.*

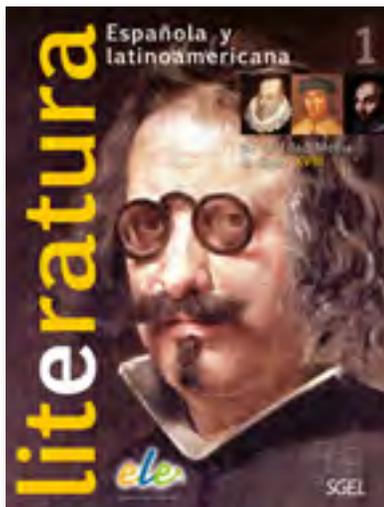
Español por profesiones

Lenguaje jurídico 978-84-7143-601-6

Secretariado 978-84-7143-463-0

Literatura española y latinoamericana

J. Manuel Cabrales Arteaga • Guillermo Hernández



Literatura española y latinoamericana 1

Libro del alumno 978-84-9778-497-9

Literatura española y latinoamericana 2

Libro del alumno 978-84-9778-498-6

- Para estudiantes de nivel avanzado y superior.
- Visión global de la literatura española y latinoamericana fundamentada en la lectura e interpretación de los textos literarios.
- Tres bloques en cada unidad:
 - **Historia literaria.** Estudio de los movimientos artísticos.
 - **Lecturas.** Obras y fragmentos representativos y lectura guiada de obras completas.
 - **Comentario de texto.** Análisis de textos y tareas de investigación a través de manuales, enciclopedias y el uso de las nuevas tecnologías.
- Cada volumen incluye un apéndice con guías de lectura de algunas de las obras más sobresalientes y un CD con una antología de textos.

Dos volúmenes:
De la Edad Media al siglo XVIII
Del siglo XIX al siglo XXI.

**INCLUYE TEXTOS LITERARIOS EN CD
CON ACTIVIDADES**

- Manuals for advanced and higher level students.
- Provides a global view of Spanish and Latin American literature based on reading and interpreting literary texts.
- Each unit is divided into three parts:
 - Literary history.
 - Reading.
 - Text commentary.
- Each manual includes an appendix with reading guides to outstanding works and a CD containing an anthology of texts.

LECTURAS

1. Garcilaso de la Vega

■ Vida

Nació en Toledo (1501), en el seno de una familia ilustre. Representó el ideal del caballero renacentista: hombre de armas (valeroso guerrero) y de letras (poeta genial), capaz de desenvolverse con elegancia en la vida cortesana; por eso, sirvió al sus contemporáneos fue «en la corte, Apolo; en la guerra, Marte». Sirvió al emperador Carlos I en diversas campañas militares, como la guerra de las Comunidades de Castilla, las guerras de Túnez y del norte de Italia. Durante un tiempo estuvo desterrado en Nápoles, donde se impregnó de la cultura renacentista italiana. En el asalto a la fortaleza de Muro, en la Provenza francesa, fue gravemente herido como consecuencia de aquella herida, falleció en Niza en 1536.

■ Obra y temas

Su producción fue muy corta: poco más de cincuenta poemas, de los que sobreviven treinta y ocho sonetos y tres églogas. Garcilaso no publicó sus poemas en vida; pese a todo, su poesía se convertiría en el modelo supremo para los poetas del siglo XVI.

Más relevante sea quizá la considerable ampliación de los temas: el amor que nos veda por Isabel Freire –castada luego con un importante cortesano– en la línea de la melancolía petrarquista; la belleza femenina, para cuya descripción utilizó imágenes que se repetirán a lo largo de todo el siglo de Oro; la naturaleza idealizada, que actúa como confidente de los sentimientos del poeta o –siguiendo el tópico latino del *carpe diem*– la exhortación a gozar de la juventud antes de la llegada de la vejez.

■ Estilo

Con la obra poética de Garcilaso de la Vega, además de la llegada de la métrica italiana, se produce una profunda renovación del lenguaje poético, marcado por el ideal de la elegancia, la naturalidad y la armonía, sin renunciar al uso de abundantes referencias mitológicas y una adverbialización esmerada, con epítetos que subrayan los aspectos serenos y hermosos de la realidad; puede decirse que la realidad queda embocada a través de la mirada y la palabra de Garcilaso de la Vega.

He aquí uno de sus más famosos sonetos, en el que recrea el mito de Dafne y Apolo: la santa Dafne, una virgen que habitaba las fuentes y los ríos, se perseguía por Apolo, el dios del Amor; la niña pide ayuda a la diosa Diana, quien la transforma en laurel para huir de su perseguidor.



El gran escultor Bernini interpretó así el episodio de Apolo y Dafne de las *Memorias de Ovidio*.

Soneto XXI
A Dafne ya los brazos le crecían
y en suero ramos vistos se mostraban;
en verdes hojas vi que se tornaban
los cabellos que el oro coronaban;
de ligera corteza se cubrían
los tiernos miembros que aún bullendo estaban;
los blancos pies en tierra se hincaban
y en torcidas raíces se volvían.

Aquel que fue la causa del tal daño,
la fuerza de los brazos cerca hacia
este árbol, que con lágrimas regaba,
[Oh miserable estado, oh mal tamaño,
que con floresta crezca cada día
la causa y la razón por que lloraba!

La poesía del Renacimiento recurre con frecuencia a los ambientes bucólicos (pastoriles). En el siguiente fragmento de la *Egloga I*, dos pastores se tiraron para exponer sus lamentos amorosos. Salicio lo hace a causa de la infidelidad de Galatea, mientras que Nemoroso recuerda a Elisa, su amada muerta.

Egloga I
El dulce lamento de dos pastores, Salicio llorando y Nemoroso, he de cantar sus quejas imitando:
cuyas ovejas al cantar sabroso estaban muy atentas, los amores, de pacer olvidadas, escuchando [...]

Salicio
¡Oh más dura que mármol a mis quejas
y al encendido fuego en que me quemo,
más helada que nieve Galateo!
Esos muriebros y aún la vida terco
temo lo con razón, pues tú me dejaste
que no hay sin ti el vivir para que sea.
Vergüenza he que me vea
ninguno en tal estado,
de ti desamparado,
y de mí mismo yo me corro agora.
[De un alma te desatamos ser nativa,
desde siempre moraste, no pudiendo
de ella salir un hora?]
Salid sin duelo, lágrimas, corriendo [...]

Nemoroso
¿Dónde están agora aquellos ojos que
que levaban tras sí como colgajos,
mi alma, doquiera que ellos se volvían?
¿Dónde está la blanca mano delicada,
buena de escudriñar y despojar
que de mí mis sentidos le ofrecían?
Los cabellos que veían
con gran desprecio al oro
como a menor tesoro
¡adonde estás, adonde el blanco pecho?
[Dónde la columna que el dorado techo
que a simplemente me ha condenado [...]]
he enrojo, como agora me avergüenzo ahora condonarse: se duelen conmigo,
dijo, ¡dinos, culambres, culambres!

Actividades

1. Compara el mito de Apolo y Dafne con la interpretación de Garcilaso. ¿En qué se centra el poeta?
2. En el soneto XIII se distinguen tres partes bien marcadas en su progresiva temática. Señálalas y explícalas.
3. Resume el mito de la égloga. ¿Qué reproche hace Salicio a su amada?
4. Nemoroso recuerda la belleza desaparecida mediante el tópico del *ubi sum?* ¿Udónde voy y la belleza de épocas pasadas? ¿Cuánto gozo y la belleza de épocas pasadas? ¿Cuánto gozo y el lamento de Salicio, abandonado Galateo?
5. En las églogas, el ambiente pastoril está idealizado. ¿Consideras que la actitud y el lenguaje de los pastores se realiza? ¿Justifica la actitud y el lenguaje de los pastores en realidad?



www.sgel.es/e/e
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

- Guía didáctica
- Autoevaluaciones
- Comentarios de texto

Un año en España

Cristina López Moreno



978-84-9778-430-6

- Una estudiante Erasmus cuenta su experiencia en España en un *blog* y ofrece informaciones y consejos útiles.
- Consta de 14 unidades con información equilibrada de tipo sociocultural y lingüístico.
- Trabajo de las distintas destrezas.
- Contiene soluciones.

Libro de aula y autoaprendizaje para estudiantes que preparan una estancia en España.

M CER Niveles A2 - B1

- *Class book and self-learning for students getting ready to spend year in Spain.*
- *An Erasmus student describes his experience in Spain on a blog, providing useful information and advice.*
- *Comprises 14 units with balanced social-cultural and linguistic information.*
- *Works on different skills.*
- *Contains solutions.*

7 Actividades escritas

1. **Escribe una pequeña historia sobre la vida diaria de Roberto basándote en estas viñetas**

2. **La vida de la profesora. Escribe un párrafo explicando las actividades semanales de tu profesora**

viene	lleva	tiene	hace
mañana lavar casa	tarde ir al gimnasio	noche cenar con padres.	mañana dar clases en la academia
tarde dar clases en la academia	noche jugar al tenis.	viene comprar comida en supermercado	tarde comprar comida en supermercado
noche jugar al tenis.	viene ir al cine con amigos.	tarde trabajar en tienda	noche ir al cine con amigos.

3. **Actividad de internet. Busca información sobre la gastronomía española. Escribe una redacción con la siguiente información**

- alimentos principales
- importancia de la cocina regional
- dieta mediterránea

Nota cultural

BIENVENIDOS A LA SECCIÓN DE CULTURA ESPAÑOLA DE MI BLOG

MIS TAPAS FAVORITAS

- aceitunas con anchos
- patatas fritas
- cacahuets
- ensaladilla rusa

12 DE FEBRERO

Las tapas

Las tapas son una costumbre gastronómica típicamente española, y famosa en el resto del mundo. Consisten en pequeñas porciones de comida que se sirven con las bebidas: normalmente son gratis pero no siempre. A mí me gustan mucho las tapas porque son una manera estupenda de probar varios platos diferentes al mismo tiempo. Una cosa típica que hacen muchos españoles cuando salen de casa es tomar varias tapas con sus cervezas, y ya necesitan cenar!

¿Sabéis el origen de las tapas? Son muy antiguas. El rey Alfonso X se encuentra en un mesón de su copa de vino. En ese momento se levanta viendo de jamón para "tapar" el vino y protegerlo de la otra tapa igual". ¡Y así nacieron las tapas!

En la actualidad existe una enorme variedad de platos, o queso, son típicos las aceitunas en todas las mesas más elaboradas servidas en porciones pequeñas, entonces se llaman "raciones". Las tapas reflejando las tradiciones gastronómicas de las comarcas, ahora tengo hambre!

¿CÓMO SE HACE UNA TORTILLA DE PATATA? ¡Es muy fácil! LOS ingredientes son:

- huevos
- patatas
- cebolla y ajo (si te gustan)
- aceite
- un poquito de sal

Tienes las instrucciones aquí: <http://www.youtube.com/watch?v=r81D0WpVt0Gc>

ARCHIVO DEL BLOG

- ▶ octubre (3)
- ▶ noviembre (3)
- ▶ diciembre (3)
- ▶ Feliz Navidad! (3)
- ▶ enero (3)
- ▶ febrero (2)

2 COMENTARIOS

Sabri dijo...
A mí también me encantan las tapas, es verdad que les sale que suficiente!

Oliver dijo...
La mejor de las tapas es que es una manera muy fácil de comer con los amigos y todos comen del mismo plato.

PUBLICAR UN COMENTARIO EN LA ENTRADA

¿Verdadero o falso?

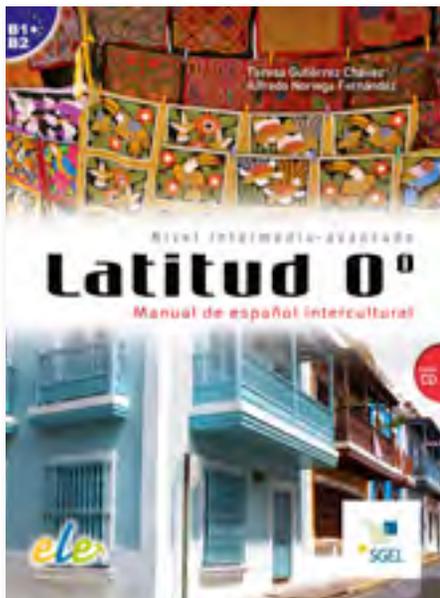
- a) Normalmente no se paga dinero por las tapas.
- b) Los mesoneros del siglo XIX usaban las tapas para proteger el vino de los insectos.
- c) Hay muchos tipos diferentes de tapas.
- d) Las raciones son lo mismo que las tapas.
- e) Las tapas son muy similares en toda España.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Latitud 0°

Teresa Gutiérrez Chávez • Alfredo Noriega Fernández



978-84-9778-668-3

- Contains 10 units covering different subjects about the plurality in the latin-american continent and its intercultural relationship with Spain and the world.
- Each unit includes a supplement about one of the 20 spanish speaking countries.
- Variety of interactive exercises: comprehension and open solution questions, role-playing, creative tasks using new technologies, grammar and vocabulary exercises.
- Includes answer key.

- Consta de 10 unidades que abordan temas sobre la pluralidad del continente latinoamericano y sus relaciones interculturales con España y el mundo.
- Cada unidad viene acompañada de un suplemento sobre uno de los 20 países de habla española.
- Actividades variadas e interactivas: preguntas de comprensión y de solución abierta; juegos de rol; trabajos de creación utilizando las nuevas tecnologías; ejercicios de estructuras gramaticales y léxicas...
- Incluye soluciones a los ejercicios.

Libro de aula y autoaprendizaje.



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

De cine

Isabel Santos Gargallo • Alfonso Santos Gargallo

50'



Selección de fragmentos de películas de actualidad en el ámbito hispano.

Nivel intermedio/avanzado

- Uso del lenguaje en situaciones reales de comunicación y en un contexto sociocultural auténtico.
- Con un *Cuaderno de ejercicios prácticos*.
- *A selection of modern film excerpts from different places of the Spanish speaking world. This dvd lasts 50 minutes.*
- *Workbook available.*

De cine

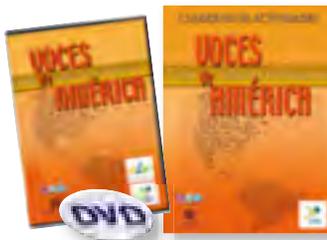
DVD 978-84-9778-131-2

Cuaderno de ejercicios 978-84-7143-902-4

Voces de América

Didacthèque de Bayonne

45'



Cinco grandes bloques regionales: México, Caribe, Centroamérica, Región andina y Cono Sur.

Nivel intermedio/avanzado

- Con *Cuaderno de actividades*.
- *This DVD offers an overview of the cultural and linguistic reality of Latin America It lasts 45 minutes.*
- *A workbook with exercises and the transcriptions of the dvd text is available.*



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

Voces de América

DVD 978-84-9778-210-4

Cuaderno de ejercicios 978-84-9778-044-5

España, tierra entre mares

Didacthèque de Bayonne

30'



Visión panorámica de las tierras costeras españolas.

Nivel intermedio/avanzado

- Realidad del país alejada de tópicos.
- Incluye *Guía didáctica*, con ejercicios de explotación y orientaciones pedagógicas.
- *A brief panoramic overview of Spain uses the sea as a central theme to show the many facets of this country. This work gives a realistic view of the country far from the topics. It lasts 30 minutes. A pedagogical guide with suggestions and exercises is available.*

España, tierra entre mares

DVD 978-84-9778-382-8

Guía didáctica 978-84-7143-735-8

Proverbios españoles

M.^a L. Casado • S. Águeda • B. Águeda J. Pérez Corral

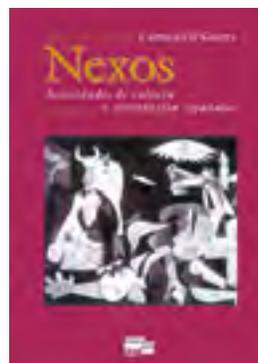


978-84-7143-645-0

- Todos los proverbios con explicación y una serie de ejercicios.
- Traducidos al inglés, francés, alemán e italiano.
- *All proverbs come with an explanation and a series of follow-up exercises.*

Nexos

Carmen Gil Guerra



978-84-7143-820-1

- Manual de actividades sobre cultura y civilización españolas.
- Temas de historia, arte y literatura.
- *Activity book about Spanish culture and civilization.*

España contemporánea

Cristina López Moreno



978-84-9778-186-2

- 17 unidades con textos sobre la historia, la economía y la sociedad de los últimos 30 años de nuestro país. Secciones de preguntas para trabajar la comprensión del texto y el debate en clase.
- Propuesta de ampliación e investigación sobre el tema a través de numerosas páginas web que incluyen material audiovisual. Se completa con la propuesta de dos comentarios de texto que completan la información de la unidad.
- Incluye documentos históricos y material de prensa.
- *This work is a reference book for foreign students of advanced level which are interested in contemporary Spain.*
- *It gives an overview of the social, economic and historical aspects of present Spain.*
- *There is a wide variety of activities and many references to Internet.*



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

**HISTORIA, ECONOMÍA Y SOCIEDAD
DE LA ESPAÑA ACTUAL**

**Manual para alumnos de nivel avanzado
interesados en la España actual.**

Antología de la literatura española hasta el siglo XIX

Juan María Marín • Antonio Rey Hazas

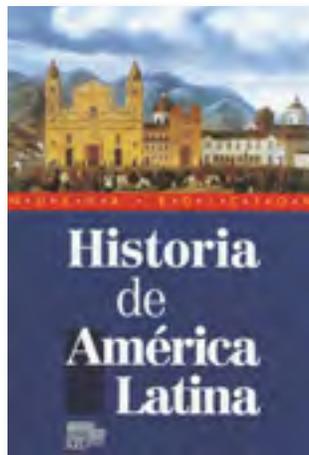


978-84-7143-473-9

- Introducción a la historia de la literatura española, desde sus orígenes hasta el siglo XIX.
- Con análisis de textos.
- *An introduction to the history of Spanish literature from its origins up to 19th century.*

Historia de América Latina

Germán Vázquez • Nelson Martínez Díaz



978-84-7143-643-6

- Nivel intermedio y superior.
- Sinopsis histórica.
- *A brief history of Latin America from prehistoric times until the present.*

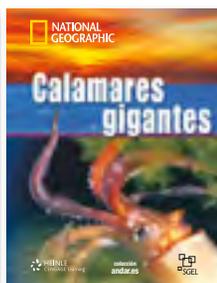


www.sgel.es/ele

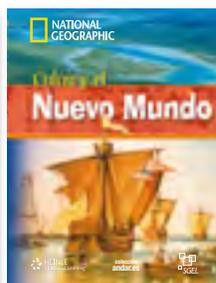
Fragmento de muestra



[B1] 978-84-9778-585-3



[C1] 978-84-9778-592-1



[A2] 978-84-9778-583-9



[B2] 978-84-9778-589-1



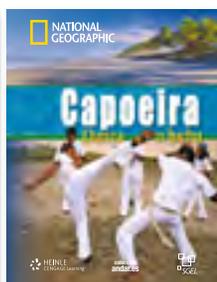
[B2+] 978-84-9778-591-4



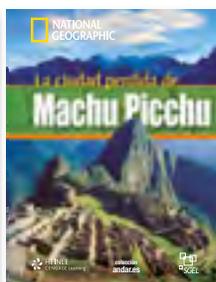
[B2] 978-84-9778-586-4



[B2+] 978-84-9778-590-7



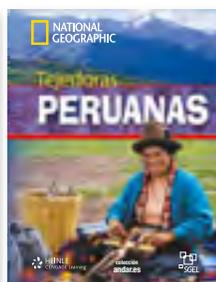
[B1] 978-84-9778-586-0



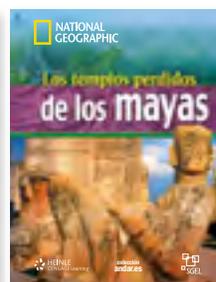
[A2] 978-84-9778-582-2



[A2] 978-84-9778-581-5



[A2] 978-84-9778-584-6



[B1] 978-84-9778-587-7

- Lecturas graduadas acompañadas de fotos y vídeos de NATIONAL GEOGRAPHIC adaptadas a distintos niveles del Marco Común Europeo e Referencia.
- Libro con abundantes fotografías, actividades de comprensión y glosario.
- DVD con:
 - Documentales con opción de subtítulos.
 - Audio con el texto íntegro del libro.
- *Graduated reading with pictures and videos from NATIONAL GEOGRAPHIC adapted to different levels of the Common European Reference Framework.*
- *Multimedia material: book, audio with the text and documentary.*
- *Book with photographs, comprehension activities and glossary.*
- *DVD with:*
 - *Short documentaries with subtitles.*
 - *Audio with full text of the book.*

Material multimedia: libro impreso, audio con el texto del libro y documental.

La espontaneidad, pues, parece ser un rasgo predominante de esta ciudad y uno de los motivos por los que la gente tiene tanto **afecto**⁸ a Barcelona. Quizá sea otra razón de por qué la gente adora esta ciudad sea porque algunos sienten que no existe una diferencia entre el arte y la vida. En Barcelona parece que ambas cosas se **entrelazan**⁹, haciendo que la vida aquí sea muy entretenida.

Luego el pianista explica que aquí la diversión se encuentra en todas partes y que Barcelona es el centro de la diversión de Europa y quizás del mundo entero. Según él, uno no puede escapar de la diversión de la ciudad, está por todas partes: «Las Ramblas son la calle de Barcelona – y creo que de Europa y quizás del mundo – en la que te vas a divertir seguro, ¡da igual cómo!».

Cantar y bailar no es lo único que hace a la ciudad interesante, sino también su entorno visual, añade. Dice que las cosas están decoradas de forma artística en toda la ciudad, hasta los puestos de flores. «Me refiero a que si pasas por los puestos de flores, su colocación es preciosa». Añade que la calle en sí ya es hermosa. «Incluso la calle está decorada» comenta refiriéndose a los **adoquines**¹⁰ de colores que se encuentran en algunas partes de las Ramblas. Para acabar, nos ofrece su punto de vista sobre una posible visita a la ciudad. «Yo creo que te divertirás. Merece la pena venir a Barcelona».

⁸**afecto**: sentimiento cercano al amor; cariño por algo o alguien
⁹**entrelazar**: unir, mezclar.
¹⁰**adoquín**: piedra plana utilizada para cubrir una acera o calle



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

Aula ELEtrónica

Fichas de trabajo

¿Hechos u opiniones?

Lee las siguientes frases. Escribe aquellas que se refieren a hechos y las que sean opiniones.

1. La espontaneidad es la característica importante de Barcelona. _____
2. En Barcelona no hay diferencia entre el arte y la vida. _____
3. Los adoquines de las calles están decorados. _____
4. Merece la pena ir a Barcelona. _____



El chocolate [B1]
Mercè Pujol

Ofrece datos sobre este producto americano que llegó a España en el siglo xv y posteriormente se difundió por toda Europa: su historia, su agricultura, recolección y producción, los museos y curiosidades sobre aspectos culturales relacionados con él.

978-84-9778-502-0



El FC Barcelona [B1]
Mercè Pujol

Recoge la historia de este extraordinario club desde sus orígenes hasta la actualidad. Nos habla de sus míticos jugadores y ofrece información sobre otros aspectos, como sus símbolos, su escuela de fútbol, su museo y su fundación.

978-84-9778-503-7



El Real Madrid CF [A2+]
Mercedes Segovia

Contiene la historia del Real Madrid. El mítico equipo que fue nombrado en el año 2000, por la FIFA, el mejor club mundial del siglo xx. Fundado en 1902, han pasado por él jugadores legendarios.

978-84-9778-651-5



1810: las independencias americanas [B1+]
Carlos Lozano Ascencio

Se narra el contexto, los inicios, las evoluciones y los finales de las independencias que se proclamaron en 1810 en los países latinoamericanos. Aquellas revueltas sociales fueron determinantes para toda Iberoamérica.

978-84-9778-652-2

Aula ELEtrónica

Guía de lectura descargable



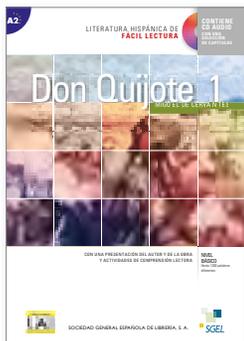
- Textos de divulgación de temática amplia, para lectores con distintos intereses.
- Originalmente concebidos para estudiantes de ELE.
- Favorece la lectura de temas de interés y la ampliación de vocabulario específico.
- Cada libro presenta:
 - Test introductorio.
 - El texto enriquecido con gran cantidad de ilustraciones en color.
 - Actividades de comprensión.
 - Glosario.
 - CD audio en algunas obras .

- Educational texts on a wide variety of subjects for readers with different interests.
- Originally conceived for ELE students.
- Encourages reading about subjects of interest in a foreign language, learning specific vocabulary.
- Each book presents:
 - An introductory text.
 - The text itself, enriched with multiple colour illustrations.
 - Comprehension activities.
 - Glossary.
 - CD with audio version



Literatura hispánica de Fácil Lectura

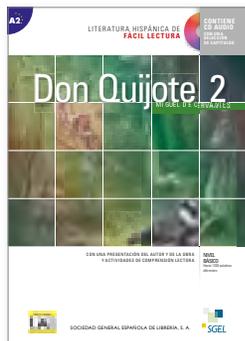
Director de la colección: Alberto Anula Rebollo



Don Quijote 1 [A2]
Miguel de Cervantes

Considerada la primera novela moderna. En ella se parodian los libros de caballería típicos del Siglo de Oro.

978-84-9778-326-2



Don Quijote 2 [A2]
Miguel de Cervantes

Segunda parte de *El Quijote*, donde se continúan narrando las aventuras de don Quijote y Sancho Panza.

978-84-9778-327-9



El Lazarillo [A2]
Anónimo

Se retrata la sociedad del siglo XVI a través de las aventuras que vive Lázaro con sus diferentes amos.

978-84-9778-328-6



La Celestina [B1]
Fernando de Rojas

Escrita a finales del siglo XV, se considera una obra de transición entre la Edad Media y el Renacimiento.

978-84-9778-329-3



Artículos [B1]
Mariano José de Larra

Cinco artículos donde se abordan temas representativos del costumbrismo español del siglo XIX.

978-84-9778-650-8



Leyendas [B1]
Gustavo Adolfo Bécquer

Cuatro leyendas que recrean ambientes siniestros, fantásticos y maravillosos, propios del Romanticismo.

978-84-9778-331-6



Zalacaín el aventurero [B1]
Pío Baroja

Se narran las aventuras y desventuras de un joven vasco, Martín Zalacaín, durante la Tercera Guerra Carlista (1872-1876).

978-84-9778-505-1



Tradiciones peruanas [B2]
Ricardo Palma

Seis relatos breves, ambientados en Perú, de influencias estilísticas diversas: románticas, clásicas y costumbristas.

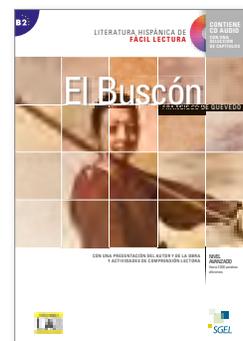
978-84-9778-613-3



Cuentos de celos [B2]
Emilia Pardo Bazán

Ocho cuentos escritos entre 1898 y 1918 que recogen las terribles consecuencias de los celos.

978-84-9778-709-3



El buscón [B2]
Francisco de Quevedo

Novela picaresca escrita hacia 1605, donde el truhán Pablos de Segovia narra su propia historia, llena de fortunas y adversidades.

978-84-9778-330-9



NOVEDAD

Cuentos escogidos [B1]
Leopoldo Alas Clarín

Siete cuentos, del autor de *La Regenta*, que narran la realidad del siglo XIX a través de personajes pertenecientes a distintas clases sociales.

978-84-9778-372-9

- Presentación del autor y de la obra.
- Texto adaptado e ilustrado.
- Apéndices con actividades de comprensión, solucionario de las actividades y propuestas relacionadas con la obra: otras lecturas, páginas web, adaptaciones cinematográficas...
- Glosario.
- CD audio con el texto de la obra o una amplia selección en gran parte de los libros.
- *A collection of classic Spanish writers, adapted to the guidelines about easy reading.*
- *Reading material for levels corresponding to the Common European Framework A2, B1 y B2.*
- *Activities and solutions.*
- *Glossary.*
- *Audio CD*



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

Lector.es

Eulalia Solé • Silvia López



El juego de té [A2]

Es la historia de una mujer joven y guapa y la de un hombre formal y tranquilo. Jaime se enamora locamente de Ana, pero para ella la relación es solo un juego emocionante, aunque muy peligroso.

978-84-9778-501-3



La suegra de Julia [B1]

Es una historia en la que los personajes principales son Julia y su suegra (Aurora), una mujer que tiene un carácter muy especial. La personalidad original de Aurora contrasta con la de Julia y provoca situaciones divertidas.

978-84-9778-499-3



Incomprensión [B2]

Nos presenta a un hombre y a una mujer con caracteres y conceptos de la vida casi opuestos. La atracción sexual que hay entre Alberto y Elisa contrasta con la incomprensión que les acompaña en su relación amorosa.

978-84-9778-500-6

CD CON AUDIO DE LA OBRA

Obras originales surgidas de la colaboración de una novelista y una profesora de español.

- Temática variada y tratamiento literario que capta el interés del lector.
- Cada libro presenta:
 - Texto original ilustrado.
 - Actividades de comprensión lectora.
 - Glosario.

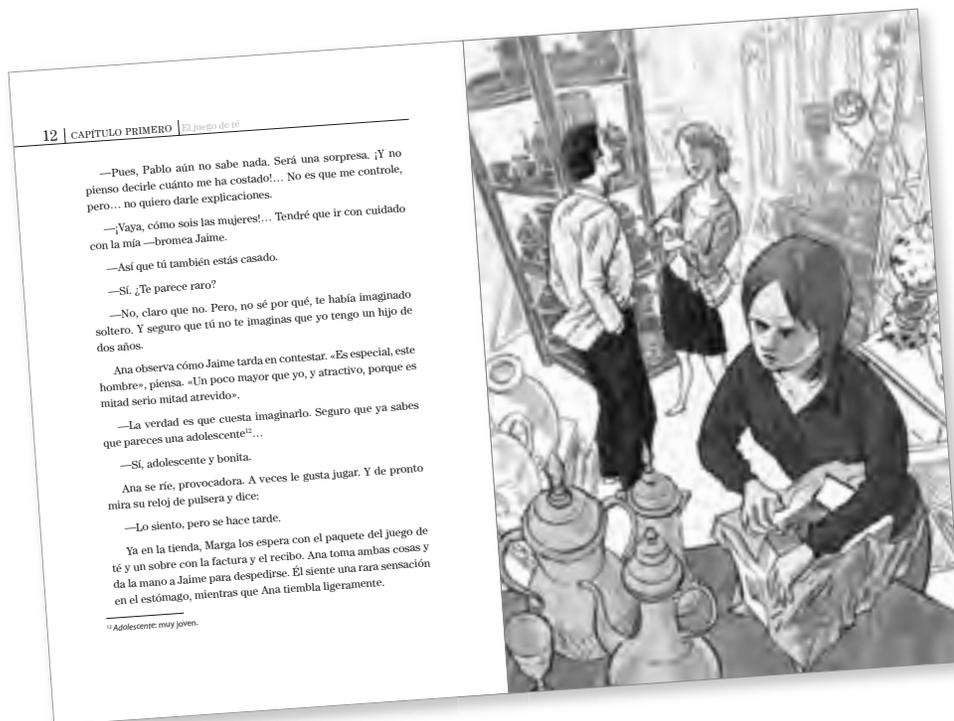


- Varied themes and literary treatment, to attract the reader's interest.
- Each book presents:
 - The illustrated original text.
 - Reading comprehension activities.
 - Glossary.
 - CD with audio version and multiple supplementary activities.



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra





Platos combinados [A2]

Carlos Lozano Ascencio

Cuenta la historia de Verena, una chica suiza que llega a Madrid, con una beca Erasmus, a estudiar en una universidad pública. Se aloja en un piso enorme del barrio de Argüelles, en donde también viven otros siete estudiantes procedentes de diferentes países. Verena revoluciona la convivencia entre sus compañeros de piso y llega a conocer la realidad madrileña con una mirada muy particular.

978-84-9778-545-7

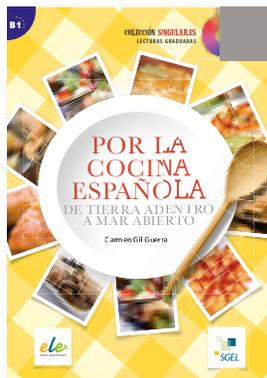
Galería de fotos en CD audio.

- Historia de una estudiante suiza que llega a Madrid con una beca Erasmus.
- Amena introducción a la ciudad de Madrid y a sus aspectos culturales y cotidianos.
- Con actividades de comprensión lectora y un índice de nombres propios y comunes.
- *It tells the story of a Swiss student who goes to Madrid with an Erasmus scholarship.*
- *It teaches the reader about the city of Madrid. As the reader discovers its culture, he or she learns expressions and increases his/her vocabulary.*



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra



Por la cocina española [A2+ B1]

Carmen Gil Guerra

A través de un viaje desde Castilla-León hasta la Comunidad Valenciana, dos regiones españolas de variada cocina, la autora ofrece interesante información sobre los alimentos de cada zona y sus platos tradicionales, como ejemplos de cocina del interior y de la costa. Incluye numerosas recetas, con fotografías que muestran su elaboración.

978-84-9778-558-7

- Numerosas recetas tradicionales, acompañadas de fotografías que muestran los pasos de su preparación.
- *Numerous traditional recipes, many of them with a series of photographs showing how they are prepared.*



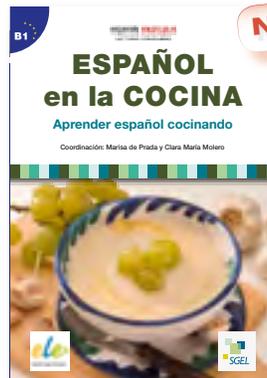
Las verduras enloquecen cuando en la sanfaina crecen

Ingredientes (para 4 personas)
 2 calabacines
 1 pimiento rojo
 2 pimientos verdes
 1 cebolla y media
 5-8 tomates maduros
 1 huevo por persona (opcional, para el pisto) sal y aceite

Preparación
 En una sartén grande, se calienta aceite, se añaden las cebollas cortadas en tiras y se fría a fuego lento. Después se añaden los pimientos (previamente lavados y troceados) y se añaden sal al fin están casi fritos se añade el calabacín pelado y cortado en trozos pequeños. Se cocina todo junto hasta que los calabacines se ablandan y en ese momento se añaden los tomates pelados y troceados.
 Se deja cocer hasta que el tomate quede frito y reducido, y se sirve caliente o frío, pudiéndose acompañar por un huevo frito por comensal.

La receta de la sanfaina es típica de la cocina catalana, es el equivalente al pisto de patatas; el cordero o la carne. También se come sola, como un primer plato. Lo que diferencia a la sanfaina del pisto es que a este último se le suele añadir huevo.

Libros para saber y aprender cultura y gastronomía.



Español en la cocina [B1]

Marisa de Prada y Clara María Molero

Un libro de recetas de cocina escritas por profesores de español desde diferentes partes del mundo. Dirigido a todos aquellos alumnos a los que les interese la cocina y, al mismo tiempo, quieran aprender español. Recetas tradicionales acompañadas de las instrucciones para su elaboración y de textos que aportan información cultural. El libro incluye actividades de comprensión y un glosario gastronómico.

Derechos de autor cedidos a la Fundación Vicente Ferrer.

- *A cooking book with recipes written by Spanish teachers for students with an interest in learning Spanish while they cook.*
- *The book contains recipes from different regions of Spain and other Spanish speaking countries as well as texts with interesting cultural information and activities.*

LAS VERDURAS A LA SARTÉN

1. **Contesta a estas preguntas.**
 ¿En tu cultura se comen muchas verduras? ¿Cuáles?
 ¿Se preparan de manera similar?
 ¿Se relacionan con alguna festividad, tradición o momento histórico?
 ¿Se comen de alguna manera especial? ¿Solas o acompañadas de otros ingredientes?

UN PLATO MUY MANCHEGO

Como ves, este es un plato muy mediterráneo, pero aunque siempre se ha dicho *añadido* y llevaba berenjenas, calabacines, cebolla y membrillo. A pesar de que la versión española nació en el Quipote, porque algunos ingredientes ahora imprescindibles del plato, como el tomate, ya *mancheño* se trataba de aprovechar lo que producían los huertos de La Mancha, que era lo que comían los campesinos y sus familias con pan.

Esta receta, elaborada a base de legumbres mezcladas con diferentes variaciones, tiene paralelos en toda la cocina mediterránea en países como Francia, Italia o Malta.



2. **Comenta si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.**

- a) El pisto es un plato tradicional árabe adoptado por los españoles. V F
 b) La receta del pisto se mantiene fiel a la original. V F
 c) En la época de Cervantes el pisto no era una receta tan común como actualmente. V F
 d) Al principio era un plato *mancheño*. V F

Lee y disfruta



Colección dirigida por Concha Moreno



Lee y disfruta

El viento de Levante (A2) [978-84-7143-971-0](tel:978-84-7143-971-0)
 El enigma de Monterrubio (A2) [978-84-7143-824-9](tel:978-84-7143-824-9)
 El camarero de la 7.ª Avenida (A2) [978-84-7143-967-3](tel:978-84-7143-967-3)
 La banda de París (B1) [978-84-7143-836-2](tel:978-84-7143-836-2)
 La casa del río Verde (B1) [978-84-7143-970-3](tel:978-84-7143-970-3)
 La mar en medio (B2) [978-84-7143-834-8](tel:978-84-7143-834-8)
 La caja de galletas (B2) [978-84-7143-969-7](tel:978-84-7143-969-7)

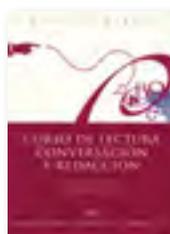
- Cuatro niveles de dificultad.
- Actividades y ejercicios con sus soluciones.
- Vocabulario multilingüe con explicaciones y ejemplos.
- *A collection of graded readers.*
- *Each of the readers has cultural footnotes, varied exercises, multilingual dictionary and an answer key for the exercises.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Curso de lectura, conversación y redacción

José Siles Artés • Jesús Sánchez Maza



Curso de lectura, conversación y redacción

Elemental [978-84-7143-592-7](tel:978-84-7143-592-7)
 Intermedio [978-84-7143-867-6](tel:978-84-7143-867-6)
 Superior [978-84-7143-809-6](tel:978-84-7143-809-6)

- Para la práctica oral y escrita del español.
- Selección de textos de autores contemporáneos de España e Hispanoamérica.
- *Readings designed for the development of Spanish speaking and writing skills.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Historias breves para leer

Joaquín Masoliver



Historias breves para leer

Nivel elemental [978-84-7143-825-6](tel:978-84-7143-825-6)
 Nivel intermedio [978-84-7143-325-7](tel:978-84-7143-325-7)
 Nivel avanzado [978-84-7143-980-2](tel:978-84-7143-980-2)

- Textos, ejercicios y actividades de tipo lúdico.
- Glosario español-inglés.
- *A selection of original reading texts. Each book is available with a series of exercises.*
- *A bilingual glossary Spanish-English is included.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Nuevas narraciones españolas



Juan de Dios Luque Durán



- Cada libro incluye 50 historias breves, notas de vocabulario, actividades de comprensión y temas para debate. Con glosario multilingüe.

Nuevas narraciones españolas

1 Nivel elemental [978-84-7143-870-6](tel:978-84-7143-870-6)
 2 Nivel medio [978-84-7143-899-7](tel:978-84-7143-899-7)
 3 Nivel avanzado [978-84-7143-900-0](tel:978-84-7143-900-0)
 4 Nivel superior [978-84-7143-901-7](tel:978-84-7143-901-7)

- *A collection of short stories with exercises, explanations of the most difficult words and a multilingual glossary.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Cuentos, cuentos, cuentos



Colección dirigida por Concha Moreno



- Fragmentos auténticos de cuentos españoles e hispanoamericanos con actividades para trabajar el componente sociocultural.
- Vocabulario multilingüe.

Cuentos, cuentos, cuentos

1 Intermedio [978-84-7143-840-9](tel:978-84-7143-840-9)
 2 Avanzado [978-84-7143-845-4](tel:978-84-7143-845-4)
 3 Superior [978-84-7143-846-1](tel:978-84-7143-846-1)

- *Collection of real texts coming from Spanish and Latin American literature. A multilingual vocabulary is at the end of each book.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Historias que pasan

Carmen Gil Guerra



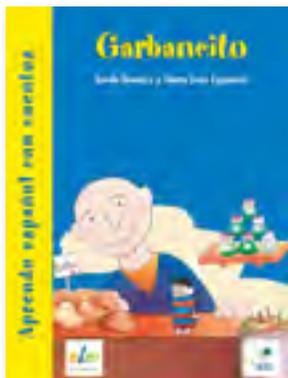
Historias que pasan

1 Cosas de la ciudad [978-84-7143-881-2](tel:978-84-7143-881-2)
 2 Las aventuras de Mat y Rob [978-84-7143-964-2](tel:978-84-7143-964-2)
 3 Ventanas abiertas [978-84-9778-082-7](tel:978-84-9778-082-7)

- Textos organizados en tres niveles de dificultad.
- Situaciones y personajes de actualidad.
- *Texts organized in three levels of difficulty.*
- *Real people in real situations.*

Aprendo español con cuentos

Lucila Benítez • M.^a José Eguskiza



GARBANCITO

Garbancito era un niño muy pequeño, tan pequeño como un garbanzo. Un día se aventura a llevar la comida a su padre y termina en el estómago de un buey.

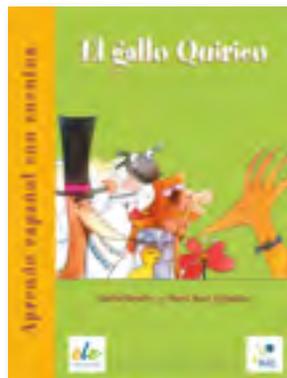
978-9778-088-9



JUAN SIN MIEDO

Juan era un niño que nunca tenía miedo. Un día, decide salir de casa en busca de aventuras, para conocer el miedo.

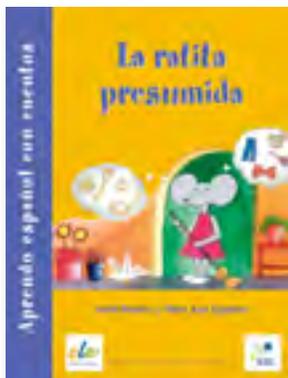
978-9778-089-6



EL GALLO QUIRICO

Un gallo se dirige a la boda de su tío y, en el camino, se encuentra con unos granos de trigo. Como tiene hambre, se los come pero se mancha el pico con el barro.

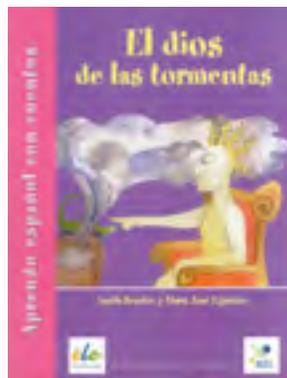
978-9778-090-2



LA RATITA PRESUMIDA

Una ratita, limpiando su casa, se encuentra una moneda y, como es tan presumida, se compra un lazo rojo. Entonces, no deja de tener pretendientes.

978-9778-091-9



EL DIOS DE LAS TORMENTAS

Hace muchos años había un dios muy fuerte, el dios de las tormentas, que tenía cuatro ollas con nubes, lluvia, granizo y viento.

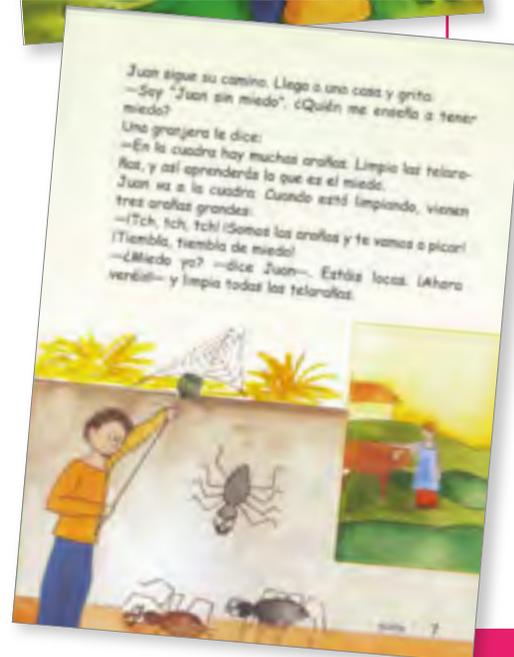
978-9778-093-3



APRENDO... CD AUDIO

Incluye las grabaciones de *Garbancito*, *Juan sin miedo*, *El gallo Quirico*, *La ratita presumida*, *El dios de las tormentas* y otro cuento más: *El ladrón burlado*.

978-9778-094-0



CD audio de todos los cuentos

- Incluye actividades individuales y en grupo, guía del profesor y solucionario.

- Each store includes individual activities and answer key.
- CD audio version available.



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra





Didáctica

Diccionarios

Lengua y literatura

Pruebas de nivel ELE

Modelos de examen para niveles A1-A2-B1-B2 y C1



Paula Gozalo • María Martín



978-84-9778-426-9

Modelos de pruebas de lengua, comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita.

- Herramienta esencial para agrupar por niveles a los estudiantes al principio de cada curso.
- Su diseño ofrece la posibilidad de combinar pruebas que evalúen las distintas destrezas comunicativas, así como las competencias gramatical y léxica.
- Material adecuado para el autoaprendizaje, la preparación de exámenes de curso y la práctica en el aula.
- Incluye una guía de orientaciones de uso, una hoja de autoevaluación para el alumno, una clave de soluciones y una **plantilla de correcciones**.
- *Essential tool for way to divided students by skill levels at the beginning of each year.*
- *It is designed to combine tests which assess both communicative and grammatical and lexical skills.*
- *Material appropriate for self-learning, exam preparation and practical lessons in the classroom.*
- *Includes a user guide, student self-assessment sheet, solutions and correction template.*
- *Comprises five grammar test models and ten skill models.*



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

Útil: tareas de expresión escrita basadas en INTERNET



978-84-9778-450-4

- Más de 200 tareas creativas y amenas para trabajar la comprensión lectora y la expresión escrita en internet.
- Facilita el aprendizaje de vocabulario, estructuras gramaticales o lingüísticas y fomenta el repaso.
- Los alumnos exploran el mundo hispano de forma virtual y se hacen partícipes de su cultura.
- *Presents over 200 tasks for improving reading comprehension and written expression on the Internet.*
- *Creative, attractive tasks.*
- *It facilitates the learning of vocabulary, grammar or language structures and fosters revision.*
- *Students virtually explore the Hispanic world and become involved in its culture*

Niveles principiantes, intermedio y avanzado

COEDICIÓN CON EDITORIAL MIRAFLORES



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

¡Exprésate!

Reyes Roldán Melgosa • Beatriz Tarancón Álvaro



978-84-9778-593-8

Niveles B1, B2 y C1

- Actividades para la práctica de la expresión e interacción orales en el aula de ELE.
- 34 actividades lúdicas, juegos de rol, dramatizaciones y situaciones reales de comunicación.
- *Activities to practice oral expression and interaction in the ELE classroom.*
- *34 activities, role plays, drama works and actual situations.*



www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

Recursos para el profesor

Coordinadora: Jane Arnold

- La colección RECURSOS PARA EL PROFESOR ofrece manuales para profesores con numerosas actividades innovadoras y extraordinariamente motivadoras, elaboradas por destacados profesionales de la enseñanza de idiomas.
- Actividades listas para llevar al aula, muchas de ellas acompañadas de material fotocopiable para el estudiante y soporte multimedia.
- *The RECURSOS PARA EL PROFESOR collection offers methods for teachers presenting numerous innovative and highly motivating activities designed by distinguished professionals in teaching languages.*
- *It includes activities ready to use in the classroom, many of those come with resources to photocopy along with multimedia support.*

INCLUYE ACTIVIDADES
PARA LLEVAR AL AULA



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

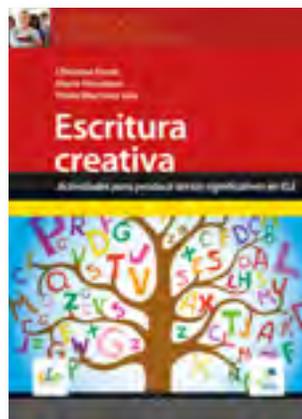


978-84-9778-676-8

¡Imaginate...!

Jane Arnold, Herbert Puchta y Mario Rinvolucrí
Nuevas formas de animar el aula que ayudan a los estudiantes a aprender de manera más eficaz usando sus habilidades para crear imágenes mentales, visuales, auditivas, táctiles...

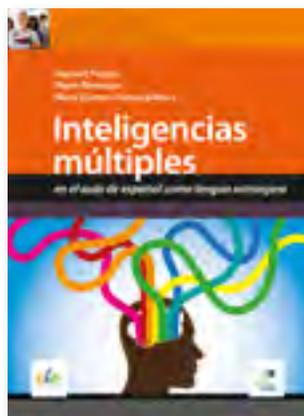
CON CD AUDIO



978-84-9778-667-6

Escritura creativa

Christine Frank, Mario Rinvolucrí y Pablo Martínez Gila
Cerca de 80 estimulantes propuestas para desarrollar la competencia escrita con actividades centradas en la comunicación significativa.



978-84-9778-677-5

Inteligencias múltiples en ELE

Herbert Puchta, Mario Rinvolucrí y M.^a Carmen Fonseca
Más de 70 sencillas actividades para que los estudiantes obtengan el máximo provecho de sus inteligencias múltiples.



978-84-9778-675-1

Actividades para pizarras interactivas

Daniel Martín
95 actividades originales para aprovechar en el aula la pizarra interactiva, consiguiendo una clase de español más eficaz.

CON CD AUDIO

Revista Forma

Colección dirigida por José Gómez Asencio y Jesús Sánchez Lobato
 Coordinadora: María Rodríguez Rodríguez



- Material monográfico destinado a la formación de profesores.
- Volúmenes colectivos que reúnen síntesis o extractos de trabajos de investigación.

- Review designed for teacher-trainers.
- They are collective volumes gathering a synthesis of research tasks.
- Each volume deals with a monograph.

Revista Carabela

Consejo de redacción: Jesús Sánchez Lobato, Aquilino Sánchez Pérez, Isabel Santos Gargallo, Concha Moreno García y Ernesto Martín Peris
 Coordinadora: Isabel Alonso Belmonte



- Revista monográfica de metodología y didáctica.
- Además de interesantes artículos firmados por cualificados expertos, se incluyen sugerencias y actividades para la clase.
- Un material fundamental para toda biblioteca de didáctica de ELE.

- Review of methodology and techniques for teaching Spanish as a foreign language, aimed at teachers.
- Suggestions and classroom activities are provided.
- The series as a whole is a fundamental library of Spanish as a foreign language.

Venta electrónica en librerías virtuales.
 Consulta www.elcorteingles.es
 o www.todoebooks.com

Títulos disponibles

Revista Forma

- 1 Gramática y comunicación 978-84-7143-865-2
- 2 Interferencias, cruces y errores 978-84-7143-866-9
- 3 Recursos y técnicas 978-84-7143-932-1
- 4 Interculturalidad 978-84-7143-933-8
- 5 Análisis contrastivo. Gramática 978-84-7143-983-3
- 6 Léxico, fraseología y falsos amigos 978-84-9778-068-1
- 7 Estrategias en el aprendizaje de ELE 978-84-9778-112-1
- 8 Gramática, enseñanza y análisis 978-84-9778-113-8
- 9 Cursos y métodos 978-84-9778-136-7
- 10 Fines específicos 978-84-9778-137-4

Revista Carabela

- 41 Las actividades en la enseñanza de ELE 978-84-7143-600-9
- 42 Nuevas tecnologías aplicadas a la enseñanza de ELE 978-84-7143-618-4
- 43 La enseñanza de la gramática en la enseñanza de ELE: diferentes aproximaciones 978-84-7143-696-2
- 45 Lengua y cultura en el aula de ELE 978-84-7143-744-0
- 48 La comprensión lectora en el aula de ELE 978-84-7143-839-3
- 49 El desarrollo de la comprensión auditiva en el aula de ELE 978-84-7143-860-7
- 50 Modelos de uso de la lengua española 978-84-7143-892-8
- 51 Lingüística contrastiva y enseñanza de ELE (1) 978-84-7143-915-4
- 52 Lingüística contrastiva y enseñanza de ELE (2) 978-84-7143-961-1
- 53 La enseñanza de español a emigrantes 978-84-7143-984-0
- 54 La interculturalidad en la enseñanza del español como L2 978-84-9778-074-2
- 55 La evaluación en el aula de ELE 978-84-9778-121-3
- 56 La enseñanza de léxico en el aula de ELE 978-84-9778-122-0
- 58 MCER (...): propuestas para la enseñanza ELE (2) 978-84-9778-127-5
- 59 La literatura en el aula de ELE 978-84-9778-252-4
- 60 El Portafolio de las lenguas (o PEL) y la enseñanza de lenguas extranjeras/segundas lenguas 978-84-9778-253-1

Diccionario de términos clave de ELE

Dirigido por Ernesto Martín Peris



978-84-9778-416-0



**ACTUALIZACIÓN Y AMPLIACIÓN
DEL DICCIONARIO PUBLICADO EN
EL PORTAL DEL INSTITUTO CERVANTES**

Update and enlargement of the dictionary published on the Instituto Cervantes website.

- The Dictionary contains a thousand key terms related to teaching Spanish as a foreign language explained in three hundred sixty five entries.
- Objectives:
 - To solve specific doubts.
 - Dissemination of studies with considerable impact on teaching
 - Systematisation of the terminology used in the field.
- To be used by teachers, educators and students.
- The book starts with a field tree and a list of all included terms.
- Crossover reference system.
- Large bibliography.

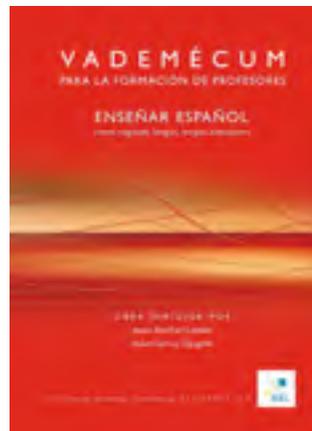


www.sgel.es/ele

Fragmento de muestra

Vademécum para la formación de profesores

Dirigido por Jesús Sánchez Lobato
e Isabel Santos Gargallo



978-84-9778-051-3

Estructura

1. Epistemología.
2. El proceso de aprendizaje.
3. La competencia comunicativa.
4. Los objetivos y el proceso de enseñanza.
5. Los contenidos.
6. Las habilidades lingüísticas y comunicativas.
7. El proceso de evaluación.
8. Aplicaciones de las nuevas tecnologías.
9. La enseñanza del español con fines específicos.

Índice temático.

- Libro de referencia obligada dirigida a:
 1. Profesionales de la enseñanza del español.
 2. Profesores y formadores de profesores.
 3. Investigadores que precisan un estudio científico de los distintos temas recogidos.
 4. Estudiantes de didáctica de lengua y lingüística aplicada.
- Obra de carácter colectivo y plural, que recoge un panorama completo de la enseñanza/aprendizaje del español como segunda lengua/lengua extranjera. Incluye un índice temático.

- This work has a collective and plural nature far removed from a dogmatic approach.
- It offers a complete panorama of the language (teaching and learning) of Spanish as a second (L2) and foreign (FL) .
- Each chapter has been written by well-known authors in the Applied Linguistics field.



www.sgel.es/ele

Artículo de muestra

Actividades lúdicas para la clase de español

Concha Moreno • Josefa García Naranjo
M.ª Rosa García Pimentel • Antonio J. Hierro Montosa



978-84-9778-182-4

- Tres apartados: competencia gramatical, léxico-semántica e interacción oral.
- Amplia presencia de contenidos culturales.
- Actividades clasificadas según los niveles del MCER.
- Incluye las soluciones de las actividades más complejas.

- *Learning materials with activities for grammar practice, vocabulary and speaking.*
- *It has a great deal of cultural input.*
- *Activities level adjusted to the Common European Framework.*



www.sgel.es/ele
Unidad de muestra

El español en la maleta

Relatos de profesores de español por el mundo



978-84-939226-0-3

NOVEDAD

- El español en la maleta contiene treinta relatos de profesores y profesoras de español que, repartidos por los cinco continentes, nos cuentan sus experiencias educativas y de vida.
- Relatos de personas cuya profesión les lleva a asumir el reto de viajar y adaptarse a otras culturas y a diferentes maneras de aprender y enseñar en países tan diversos como Holanda, Irán o Japón.
- Un libro de viajes y vivencias que destilan soledad, reflexión, miedo, humor, añoranza, huida, descubrimiento...

- *The book contains 30 stories of teachers living and teaching Spanish all over the world. They share their personal and educational experiences with the reader and how they have to adapt to other cultures and different ways of teaching and learning in countries like: Germany, Iran or Japan.*



www.sgel.es/ele
Relato de muestra

Enseñanza y aprendizaje en la clase de idiomas

Aquilino Sánchez



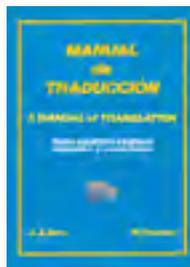
978-84-9778-099-5

- Completo manual para el profesor.
- Aborda todos los aspectos de la clase de E/LE.

- *Handbook aimed at teachers of Spanish as a foreign language. This work deals with all aspects of a Spanish foreign language class.*

Manual de traducción

Juan Jesús Zaro



978-84-7143-726-6

- Manual dirigido a estudiantes universitarios de Traducción e Interpretación.

- *Handbook aimed at university students of translating and interpreting.*

Asedio a la enseñanza del español

Jesús Sánchez Lobato
Isabel Santos Gargallo • Raquel Pinilla



978-84-7143-962-8

- Recopilación de artículos en torno a la lengua española como entidad lingüística y cultural.
- Reflexión dirigida a profesionales de la enseñanza de segundas lenguas.

- *Compilation of articles which deals with the teaching of Spanish as a linguistic and cultural entity.*

La enseñanza de idiomas en los últimos cien años

Aquilino Sánchez



978-84-9778-423-8

- Amplio recorrido por los métodos utilizados, a lo largo de la historia, en la enseñanza de lenguas extranjeras.
- *This work gives an overview of the different methods that have been used in foreign language teaching throughout history.*

Lengua española y comunicación

Ramón Sarmiento González • Fernando Vilches Vivancos



978-84-9778-383-5

- Muestra de usos específicos de la comunicación escrita y audiovisual, con numerosos ejercicios y sus soluciones.
- Especialmente interesante para estudiantes y profesionales del periodismo escrito y audiovisual.

- *This work brings together a wide-ranging, almost exhaustive series of samples of the specific uses both of written and audio-visual communication.*

Aspectos del español actual

Jesús Sánchez Lobato • Vidal Alba de Diego • Raquel Pinilla



978-84-9778-510-5

- Conjunto de ensayos sobre la cortesía verbal, los neologismos y la enseñanza del español.
- Aborda la descripción, enseñanza y aprendizaje de estos aspectos desde la doble perspectiva de la L1 y la L2.
- *Series of essays on verbal courtesy, neologisms and teaching Spanish as a foreign language.*
- *Concerning the description, teaching and learning of these aspects from the dual perspective of L1 and L2.*

Textos y aprendizaje de lenguas

Ernesto Martín Peris • Carmen López



978-84-9778-679-9

NOVEDAD

- Aplicaciones de la lingüística textual a la didáctica de ELE.
- Proporciona los conocimientos básicos sobre lingüística textual para la práctica docente, la elaboración de materiales y la evaluación de las competencias.
- *Using texts for the teaching of Spanish as a Foreign Language.*
- *Basic tools for teaching and developing materials based on text linguistics.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Aprendizaje y enseñanza del español con fines específicos

Comunicación en ámbitos académicos y profesionales

Blanca Aguirre Beltrán

NOVEDAD



978-84-9778-751-2

- Dirigido a profesionales de la enseñanza del español con fines académicos y profesionales.
- Se describen los fundamentos para la enseñanza y el aprendizaje de español con fines específicos.
- Cada tema se completa con preguntas de autoevaluación para facilitar la formación y la reflexión.

- *Key issues and characteristics of Spanish for Specific Purposes (EFF)*
- *The book contains self-evaluation questions aimed to train and reflect about teaching for academic or professional Purposes.*



www.sgel.es/ele Fragmento de muestra

Gran diccionario de uso del español actual

Equipo dirigido por el Dr. Aquilino Sánchez



978-84-9778-224-1

CON CD-ROM

- Basado en el *Corpus Cumbre*, de más de 20 millones de palabras, representativo del español usado tanto en España como en América Latina.
- 70 000 voces y locuciones.
- 150 000 acepciones.
- 100 000 ejemplos de uso real.
- Sinónimos y antónimos clasificados por acepciones.
- Incluye la versión íntegra en CD-ROM.

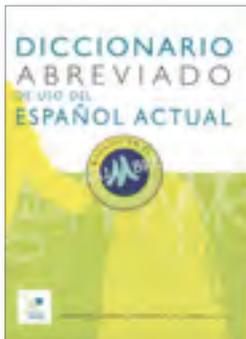
- *70,000 words and phrases.*
- *150,000 meanings or definitions.*
- *100,000 illustrative examples of real Spanish usage.*
- *Countless examples of Latin American usage.*
- *Bound in hardback with a dust cover.*
- *Complete, reliable and manageable dictionary of current Spanish.*

CARACTERÍSTICAS DE LOS DICCIONARIOS SGEL:

- Todas las palabras tienen una **marca de frecuencia**. La marca de frecuencia es una herramienta útil para profesores y alumnos, pues ayuda a decidir la importancia que pueden conceder a la enseñanza y aprendizaje de las distintas voces.
- Se muestra la **separación silábica** de las palabras definidas, muy útil como auxiliar de la pronunciación y para la elaboración de escritos.
- Incluyen **transcripción fonética** para la correcta pronunciación de las voces.
- Las definiciones se acompañan de **ejemplos** de uso para ayudar a la comprensión y elaboración de mensajes.
- Contiene mucha **información adicional** para favorecer un conocimiento más profundo de la voz y contribuir a la producción de textos, como régimen preposicional, y observaciones.

Diccionario abreviado de uso del español actual

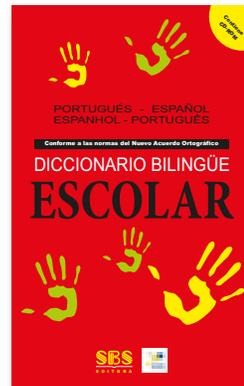
Equipo dirigido por el Dr. Aquilino Sánchez



978-84-9778-081-0

- 40 000 voces.
- 25 000 ejemplos de uso real.
- 1424 páginas (en formato 16 x 22,5 cm).
- Encuadernado en tapa dura.

Diccionario bilingüe español-portugués



978-84-9778-552-5

- 100 000 voces, expresiones y modismos.
- 598 págs. (en formato 13 x 20 cm).
- CD con diccionario electrónico y ejercicios gramaticales y de vocabulario.

Para Brasil.

Lengua castellana y Literatura Secundaria

Guillermo Hernández (coordinador)



- Favorece la adquisición sólida de las herramientas lingüísticas y el desarrollo de la capacidad de comprensión y expresión.
- Explicaciones gramaticales claras y sencillas, acompañadas de variadas actividades.
- Amplio tratamiento del vocabulario y la ortografía.
- Importante atención concedida a la lectura y la escritura, mediante la amplia selección de textos.

ADAPTADOS A LAS NUEVAS NORMAS
DE ORTOGRAFÍA Y GRAMÁTICA
DE LA REAL ACADEMIA

Lengua castellana y literatura Secundaria

Libro del alumno + libro digital 1.º ESO	978-84-9778-691-1	Libro del alumno + libro digital 2.º ESO	978-84-9778-730-7
Libro del alumno digital 1.º ESO	978-84-9778-692-8	Libro del alumno digital 2.º ESO	978-84-9778-731-4
Libro digital para el profesor 1.º ESO	978-84-9778-693-5	Libro digital para el profesor 2.º ESO	978-84-9778-732-1
Libro del alumno + libro digital 3.º ESO	978-84-9778-695-9	Libro del alumno + libro digital 4.º ESO	978-84-9778-734-5
Libro del alumno digital 3.º ESO	978-84-9778-694-2	Libro del alumno digital 4.º ESO	978-84-9778-733-8
Libro digital para el profesor 3.º ESO	978-84-9778-696-6	Libro digital para el profesor 4.º ESO	978-84-9778-735-2

Lengua castellana y Literatura Bachillerato

Guillermo Hernández • J. Manuel Cabrales Arteaga



978-84-9778-736-9

978-84-9778-759-8

- Estudio del texto, tanto desde las formas del discurso como desde el ámbito de uso.
- Gramática, donde se hace hincapié en los usos normativo y estilístico, de carácter práctico, y se propone el conocimiento de las lenguas y hablas de la comunidad hispana.
- La literatura ofrece una exposición amplia de cada movimiento estético y el análisis de textos en tres niveles: comentarios breves, guía de lectura para obras completas y guía de itinerarios de lectura para las obras más extensas.
- Con guía didáctica y solucionario.

Lengua y comentario de textos

Guillermo Hernández • José Manuel Cabrales • Clara Rellán



Lengua y comentario de textos

Libro del alumno 978-84-9778-254-8
Solucionario 978-84-9778-279-1

- Un manual concebido especialmente para la preparación de la Prueba de Acceso a la Universidad.
- Abarca todos los contenidos de Comunicación, Estudio del Texto y Gramática de todo el Bachillerato.
- Presenta un amplio desarrollo metodológico y práctico del comentario crítico de textos.
- Ofrece una amplia selección de textos cuidadosamente escogidos en virtud de su actualidad literaria e interés para el alumnado.

Solucionario
independiente.

Gramática fácil

Guillermo Hernández



978-84-9778-128-2

- Manual de autoaprendizaje de la gramática para alumnos de ESO.
- Explicaciones claras, numerosos ejercicios y soluciones incluidas.

Edición 2011 corregida.

Análisis gramatical

Guillermo Hernández



978-84-9778-665-2

- Para un trabajo individual y personalizado de las estructuras gramaticales y su correcto funcionamiento.
- Con ejercicios y soluciones.

NUEVA EDICIÓN

Cuadernos de ortografía

Guillermo Hernández



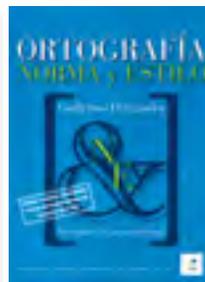
Conforme a las nuevas normas de ortografía y gramática de la Real Academia Española.



978-84-9778-750-0



978-84-9778-599-0



978-84-9778-151-0

- Tres libros que proponen el estudio y práctica de la ortografía a través de una metodología inductiva.
- Pueden trabajarse en clase o de forma autodidacta, pues incluyen el solucionario.

Cuadernos de redacción

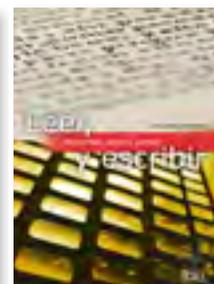
Guillermo Hernández • Clara Rellán



978-84-9778-394-1



978-84-9778-395-8



978-84-9778-594-5

- Su objetivo es apoyar el aprendizaje de las diferentes técnicas de escritura de manera activa y creativa.
- Pueden ser utilizados en clase o de manera autónoma, como cuaderno de vacaciones, etc., ya que incluyen las soluciones.

Cursos de idiomas en 30 días



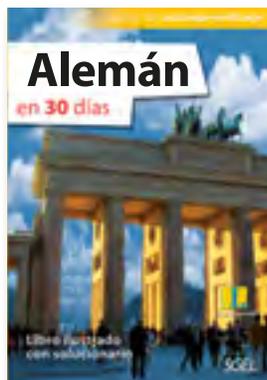
- 30 unidades, con un amplio abanico de temas generales y específicos.
 - Textos entretenidos, útiles y amenos.
 - Ejercicios con solucionario.
 - Explicaciones gramaticales claras y concisas.
 - Todos los textos importantes aparecen traducidos al español.
 - Cada unidad cuenta con un glosario bilingüe de términos.
 - Van acompañados de tests de autoevaluación.
- 30 units with a wide variety of themes, general and specific.
 - Amusing, useful and enjoyable texts.
 - Key to the exercises.
 - Clear and brief grammatical explanations.
 - Spanish translations of all relevant texts.
 - Each unit includes a bilingual glossary.
 - Self-evaluation test.



978-84-9778-634-8



978-84-9778-596-7

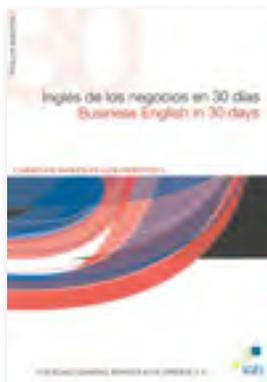


978-34-6896-203-5

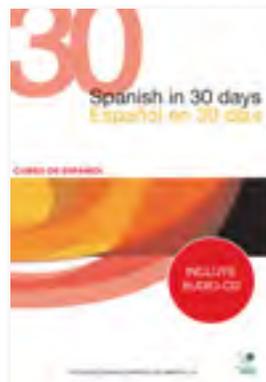


978-84-9778-204-2

PACK LIBRO + CD



978-84-9778-073-5



978-84-9778-294-4

DISTRIBUCIÓN NACIONAL Sucursales SGEL

A continuación detallamos los números de teléfono y fax y la dirección de correo electrónico de las distintas sucursales. Para realizar sus pedidos o solicitar información, le rogamos contacte con la sucursal correspondiente.

SUCURSAL MADRID

Avda. Conde de Romanones, 7
Polígono Industrial Miralcampo
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)
Tfno.: 902 19 47 52 Fax: 949 27 72 66
libros.madrid@sgel.es
Provincias que atiende: Ávila, Ciudad Real, Cuenca, Guadalajara, Madrid, Palencia, Salamanca, Segovia, Toledo, Valladolid y Zamora.

SUCURSAL SEVILLA

Calle Tenazas, 1.5 41008 Sevilla
Polígono Industrial Store
Tfno.: 95 443 70 82 Fax: 95 443 09 08
libros.sevilla@sgel.es
Provincias que atiende: Almería, Badajoz, Cáceres, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga, Sevilla y las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla.

SUCURSAL BILBAO

Calle Jon Arróspide, 30 48014 Bilbao
Tfno.: 94 447 51 52 Fax: 94 476 24 17
libros.bilbao@sgel.es
Provincias que atiende: Álava, Burgos, Cantabria, Guipúzcoa, Huesca, Navarra, La Rioja, Soria, Vizcaya y Zaragoza.

SUCURSAL OVIEDO

Calle B, Parcela 46
Polígono de Asipo
33428 Cayes - Llanera (Oviedo)
Tfno.: 98 526 68 76 Fax: 98 526 40 01
libros.asturias@sgel.es
Provincias que atiende: Asturias y León.

SUCURSAL A CORUÑA

Parroquia de Guisamo, B-17 nave 2
Polígono Industrial Bergondo
15165 Bergondo (A Coruña)
Tfno.: 981 79 54 06 Fax: 981 79 51 19
libros.lacoruna@sgel.es
Provincias que atiende: A Coruña, Lugo, Ourense y Pontevedra.

SUCURSAL BARCELONA

Sector C, Calle K Zona Franca (Mercabarna)
08040 Barcelona
Tfno.: 93 261 69 86 Fax: 93 261 69 92
libros.barna@sgel.es
Provincias que atiende: Balears, Barcelona, Girona, Lleida, Tarragona y Andorra.

SUCURSAL VALENCIA

Calle dels Traginers, s/n Polígono Industrial L'Alter
46290 Alcaicer (Valencia)
Tfno.: 96 122 19 45 - 96 122 19 44
Fax: 96 122 19 43 libros.valencia@sgel.es
Provincias que atiende: Albacete, Alicante, Castellón, Murcia, Teruel y Valencia.

SUCURSAL CANARIAS

Calle Diseminado, Finca Mimosas, 1
35219 El Cardonal - Ojos de Garza
Telde - Gran Canaria
Tfno.: 92 857 46 50 Fax: 92 857 42 42
libros.canarias@sgel.es
Provincias que atiende: Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife.

DISTRIBUIDORES INTERNACIONALES

ALEMANIA

HELBLING VERLAG GMBH
Martinstr. 42-44 73728 Esslingen
Tel. +49 (0)711 / 75 87 01-0
Fax +49 (0)711 / 75 87 01-11
service@helbling.com
www.helbling.com

ANTILLAS HOLANDESAS

BRITISH AMERICAN BOOKS LTD.
Prof. Kernkampweg 11 P.O. BOX 3067
CURACAO, ARUBA, BONAIRE, ST. MAARTEN
TEL: 599 9 736.0000 FAX: 599 9 747.0077
info@britishamericanbooks.com

ARGENTINA

SBS ARGENTINA-STRATFORD BOOK SERVICES
Avelino Diaz 533 1424 BUENOS AIRES
TEL.: (54.11) 4926-0194
FAX: (54.11) 4926-0194
sbs@sbs.com.ar
www.sbs.com.ar

AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA

INTEXT BOOK COMPANY PTY.LTD
13-15 Station Street
Kew East 3102
VICTORIA
Tel: + 61 03 98570030
Fax: + 61 03 98570031
orders@intextbook.com.au
www.languageint.com.au

AUSTRIA

LA LIBRERÍA
Gentzgasse 128, 1180 WIEN
TEL: 01-478 92 59 FAX: 01-478925915
libreria@libreria.at
www.libreria.at

HELBLING LANGUAGES

Kaplanstraße 9, 6063 Rum/Innsbruck
Tel.: 0512-262333-0
Fax: 0512-262333-111
office@helbling.com.at
www.helblinglanguages.at

BÉLGICA

YEBRA - PUNTO Y COMA
Rue Stévin, 115a 1000 BRUXELLES
TEL: 022301029 FAX: 022310808
www.puntoycoma.be
yebra@euronet.be

INTERTAAL

Bisschoppenhoflaan 383
2100 Deurne
TEL: +32 (3) 220 6500
FAX: +32 (3) 226 8186
uitgeverij@intertaal.be
www.intertaal.be

BOEKHANDEL WALRY

Boekhandel
Zwijnaardssesteenweg, 6 B-9000 GENT
TF: +3292229167 Fax: +3292210356
boekhandel@walry.be
www.walry.be/spaans

BRASIL

Antonio L. Dormal
(Asesor y Representante SGEL-SBS Brasil)
Tel: 11-22384477
Cel: 11-72200492
adormal@sbs.com.br

Centro de apoio ao professor SGEL Brasil
(Livraria SBS)
Avenida Casa Verde, 463 Casa Verde
02519-000 Sao Paulo - SP

SBS SPECIAL BOOK SERVICES SAO PAULO

Avenida Casa Verde, 463 Casa Verde
02519-000 Sao Paulo - SP
TEL: (11) 2238 4477 FAX: (11) 2256 7151
sbs@sbs.com.br www.sbs.com.br

BULGARIA

COLIBRI PUBLISHERS

36, Ivan Vazov St. 1000 SOFIA
TEL/FAX: 359 29 88 87 81
colibri@colibri.bg
gpovop@colibri.bg
www.colibri.bg

CANADÁ

LIBRAIRIE LAS AMÉRICAS
2075, Boulevard Saint-Laurent
MONTREAL, Qc H2X 2T3
TEL: 514 844 5994
FAX: 514 844 5290
info@lasamericas.ca
www.lasamericas.ca

CHILE

EBOOKS CHILE, S.A.
Avda. Claudio Arrau 6910
Pudahuel Santiago de Chile
Código Postal 9070002
TEL: 56- 2 748 51 05 FAX: 56-2 748 51 05
contacto@ebookschile.cl

CHINA

INSPIREES INTERNATIONAL
Ocean Express F-802 Xiaguangli 66
100027, Beijing
Tel.: +86 10 8446 7947
Fax.: +86 10 8446 7847
Free service line: 400 661 8717
ecppc@inspires.com
www.inbs-online.com

HONG KONG BOOK CENTRE CO. LTD.

On Lok Yuen Building,
25 Des Voeux Road C., Hong Kong
TEL: 25231594 FAX: 28685079
orders@hkbookcentre.com

VIVA SPANISH LANGUAGE CENTRE

2/F Winner Mansion
No. 691 Nathan Road,
Mongkok, Hong Kong
Tel: +852 3421 0952
Fax: +852 3016 9361
Email: info@vivaspanish.com.hk
Web: www.vivaspanish.com.hk

CHIPRE

SOLONEION BOOK CENTRE
24 Vyzantiou Street 2064 Nicosia
P.O. Box 24527 1300 Nicosia
TEL: 22 666 799
FAX: 22 666 997
soloneion@spidernet.com.cy

COREA DEL SUR

KYOBO BOOK CENTRE CO. LTD.
10/F Bussiness tower, Nuritkum Square, 1605,
Sangam-dong, Mapo-gu, Seoul 121-836
Korea
Tel.: 82-2-3156-3872
Fax: 82-2-3156-3875
E-mail: jhl@kyobobook.co.kr
www.kyobobook.co.kr

CROACIA

ALGORITAM
Harambasiceva 19 P.O. Box 23
10000 ZÁGREB
TEL: 01 2359 303 / 302
FAX: 01 2335 955
martina.kovacic@algoritam.hr
ana.dobricic@algoritam.hr

VBZ

Velikopoljska 12 10010 Zagreb
TEL: 0038516254-671
FAX: 0038516235-418
mladen.zatezalo@vzb.hr

EGIPTO

OSIRIS BOOKSHOP

50 Kase El Nile Street,
Down Town - Mostafa Kamel Square, Cairo
P.O. Box 107 - Postal Code 11511
Tel: (202) 23961903
Fax: (202) 23911489
a.ibrahim@osirisbookshop-eg.com
www.osirisbookshop.net

ESLOVAQUIA

INFOA S.R.O.

Komenskeho 59 909 01 Skalica Slovakia
TEL./FAX: (+421) 34 664 6172
Email: infoa@infoa.sk
Web: http://www.infoa.sk

ESLOVENIA

DZS, D. D.

Solski Epicenter
Dalmatinova ulica 2 SI-1538 Ljubljana
TEL.: +386 1 30 69 841
FAX: +386 1 30 69 856
E-mail: epi@dzs.si Web: www.dzs.si

MLADINSKA KNJIGA D.O.O. CENTER OXFORD

Kopitarjeva, 2 - 1000 LJUBLJANA
TEL: 01 3603789 FAX: 01 3603787
knjigarna.oxford@mk-trgovina.si
www.centeroxford.com

ESTADOS UNIDOS

LATIN AMERICAN BOOK SOURCE, INC.

681 Anita Street, Suite 102
Chula Vista, CA 91911
TEL: 619-426-1226 - 619-426-0212
sales@latambooks.com
www.spanishasasecondlanguage.com

IDEAL FOREIGN BOOKS

132-10 Hillside Avenue
Richmond Hill, NY 11418
T(800)284-2490 T(718)297-7477
F(718)297-7645
idealforeignbooks@att.net
www.idealforeignbooks.com

ADLER'S FOREIGN BOOKS INC.

915 Foster Street
EVANSTON IL 60201-3199
TEL: 847 864-0664 FAX. 847 864-0804
Toll free (Within the US) 1 800-ADLERS 1
info@afb-adlers.com
www.adlersforeignbooks.com

LEA BOOK DISTRIBUTORS

LIBROS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

170-23 83 Rd Avenue
Jamaica Hills, New York 11432
TEF: 7182919891
FAX: 7182919830
lea@leabooks.com
www.leabooks.com

MEP, INC. (MEP EDUCATION)

8124 N. Ridgeway Ave.
Skokie, IL 60076
Tel.: 847.676.1596
Fax: 847.676.1195
info@mep-inc.net
www.mepeducation.net

CONTINENTAL BOOK COMPANY

6425 Wachington St #7 Denver, CO 80229
TEL: 800/364-0350 - 303/289-1761
FAX: 800/279-1764 - 303/289-1764
hola@continentalbook.com
www.continentalbook.com

ESTONIA

ALLECTO LTD.

Juhkentali 8 10132 TALLINN
TEL: 3726277231 / 3726277230
FAX: 3726262233
allecto@online.ee

FINLANDIA

STOCKMANN AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA

P.O. Box 128 Keskuskatu 1
FIN-00100 HELSINKI
TEL. 358 9 121 4322 FAX. 358 9 121 4242
tilaukset@akateeminen.com
www.akateeminen.com

FRANCIA

ATTICA la librairie des langues

106 bd Richard Lenoir, 75011 PARIS
TEL: 01 49 29 27 31 FAX: 01 48 06 47 85
info@attica.fr www.attica.fr

CONTRAPORTADA – la librairie de l'espagnol

14, rue Saint James 33000 BORDEAUX
TEL: 33 (0)5 47 29 75 72
info@contraportada.fr
www.contraportada.fr

LIBRAIRIE DECITRE

6 place Bellecour 69002 LYON
TEL: 042 6680013 FAX: 042 6680021
bellecour6@decitre.fr
www.decitre.fr

LIBROMANIA FRANCE EUROL

6, Ave Gal de Gaulle 68300 SAINT-LOUIS
mail@libromania.ch

GIBERT JEUNE RIVE GAUCHE S.A.

70 rue Edith Cavell
94400 VITRY SUR SEINE
TEL: 01 55 53 53 53 FAX: 01 55 53 53 50

GIBERT JOSEPH CONTREMARQUE

Rue Berthie Albrecht 94784 VITRY CEDEX
TEL: 0145735858 FAX: 0143910891

MOLLAT

15, rue Vital-Carles
33080 BORDEAUX cedex
TEL: 0556564011 FAX: 0556564088
e-langues@mollat.com
www.mollat.com

ETON DIFFUSION SARL

17, Rue Voltaire
92300 LEVALLOIS-PERRET
TEL: 33147489347 FAX: 33147481341
contact@etondiffusion.fr
www.etondiffusion.fr

GRAN BRETAÑA

THE EUROPEAN BOOKSHOP

5 Warwick St. LONDON W1B5LU
TEL: 0044 (0) 20 7734 5259
FAX: 0044 (0) 20 7287 1720
direct@esb.co.uk
www.europeanbookshop.com

EUROPEAN SCHOOLBOOKS LTD (for trade)

The Runnings
Cheltenham
GL51 9PQ
TEL: 0044 (0) 1242 245252
FAX: 0044 (0) 1242 224137
direct@esb.co.uk
www.eurobooks.co.uk

GRANT & CUTLER AT FOYLES

113-119 Charing Cross Road
LONDON
WC2H 0EB
TEL: 0044 (0) 20 7440 3248
grandandcutler@foyles.co.uk
www.grandandcutler.com

LANGUAGE BOOKS ONLINE LTD.

25 Pendle Road - Great Harwood
BLACKBURN BB6 7TN
TEL: 01254 883798 / 0800 002 9992
FAX: 01254 883798
info@LBOL.co.uk
www.LBOL.co.uk

GRECIA

LIBRERÍA ESPAÑOLA NIKOLOPOULOS SOTIRIS NIKOLOPOULOS & KONSTANTIA NIKOLOPOULOU O.E.

32, Omirou STR., Kolonaki 10672 ATHENS
TEL/FAX: 0030 210 3645779
libreria@otenet.gr
www.libreria.gr

TSIGARIDAS INTERNATIONAL BOOKSTORES

Alikarnassou 19 Athens 10441
Mavrokordatou 1-3 Athens 10678
Tel + 30 210 2717521-3
Fax + 30 210 2717524
orders@tsigaridasbooks.gr

SELECTEDBOOKS

Inous 20 & Dramas
104 43 Kolonos Athens
TEL: +30 210 5138870
+30 210 5138875
FAX: +30 210 61 31 953
info@selectedbooks.gr
www.selectedbooks.gr

HUNGRÍA

LATITUDES KÖNYVESBOLT

Librairie Librería
1077 Budapest Wesselényi utca 11.
Tel: +361 488 04 29
latitudesbudapest@t-online.hu
www.latitudes.hu

LIBRA BOOKS KFT

Kölcsey u. 2 1085 Budapest
TEL: 36-1-2675777 FAX: 36-1-4830660
libra@mail.datanet.hu
www.nyelvkonyvbolt.hu

LIBROTRADE LTD.

TEL: +361-254-0254, +361-254-0273
FAX: +361-257-7472
books@librotrade.hu
konyvrendeles@librotrade.hu
www.librotrade.hu

INDIA

GOYAL PUBLISHERS AND DISTRIBUTORS PVT. LTD.

Goyal Publishers and Distributors Pvt. Ltd.
86 - UB, Jawahar Nagar, Delhi - 110007
TEL: 011 - 23858362, 23852986
Fax: 011 - 2385 0961
goyal@goyalsaab.com

GOYAL FOREIGN LANGUAGE BOOK SHOP

16 Ansari Road (GF), Daryaganj
New Delhi-110007
Phones: 9650597001, 9811018971
goyal@goyalsaab.com

IRLANDIA

INTERNATIONAL BOOKS

18, South Frederick Street DUBLIN 2
TEL: (01) 6799375 FAX: (01) 6799376
info@internationalbooks.ie
www.internationalbooks.ie

ISLANDIA

PENNINN EHF

Grensásvegur 11
108 Reykjavík
Tel: +3545402082
Fax: +3548222082
ragnarveigar@penninn.is
www.penninn.is

ISRAEL

DIKLER LIBROS

Allenby 81 TEL AVIV 65134
TEL: (972-3) 5660939
FAX: (972-3) 5602250
libros@netvision.net.il

ITALIA

ELI Srl.

Via Breccie snc
60025 LORENTO – AN
TEL: 39-071-750701 FAX: 39-071-977851
marketing@elionline.com
www.elionline.com

JAPÓN

NELLIE'S LTD.

Kenkyusha Fujimi Bldg. 3F, 2-11-3 Fujimi,
Chiyoda-ku,
Tokyo 102-0071
TEL: (+81) (0)3-5275-6760
FAX: (+81) (0)3-3556-9063
ipi@nellies.jp
www.nellies.jp

LIBRERÍA CERVANTES BY INTERSPAIN

Instituto Cervantes Tokyo Bldg. 1F
2-9, Rokubancho Chiyoda-ku
Tokyo 102-0085
TEL: +81 (0)3-6424-4335
FAX: +81 (0)3-6424-4336
libreria@interspain.jp
www.interspain.jp

INTERSPAIN BOOK SERVICE

Gloria Hatsuhō Hirano Bldg. 401
4-2 Rokubancho, Chiyodaku, Tokio
102-0085
TEL: (+81) (0)3-6426-8805
FAX: (+81) (0)3-3511-8498
interspain@interspain.jp
www.interspain.jp

ADELANTE CO., LTD.

2FL. Chiyoda Bldg. West Annex
2-5-8 Umeda Kita-ku
Osaka 530-0001 - Japan
TEL: (+81) 6-6346-5554
FAX: (+81) 6-6110-5122
info@adelanteshop.jp
www.adelanteshop.jp

LÍBANO

PRIME MARK S.A.R.L.

Jdeideh El-Matn Asselly Street
P.O. Box: 90-2064 - Beirut
Tel/Fax: 01-870288 Mobile: 03-678017
E-mail: griffmac@terra.net.lb

LITUANIA

UAB LITTERULA

Palangos str. 1, LT-01117 Vilnius
TEL/FAX: 370-5-2123844
info@litterula.lt
www.litterula.lt

UAB ROTAS

Pylimo g. 42 LT-01136 Vilnius
 TEL: 370-5-2615100
 FAX: 370-5-2615487
 info@rotas.lt
 www.rotas.lt

LUXEMBURGO**DIDERICH LIBRAIRIE**

L-4140 Esch-sur-Alzette
 TEL: +352 55408321 FAX: +352 557056
 info@diderich.lu
 www.diderich.lu

MARRUECOS**CALLIOPE**

La Librairie de Langues
 Rue Nassih Eddine, Résidence Anfa II
 Magasin RDC, 20370 Casablanca
 Tel.: + 212 (0) 5 22 25 74 00
 Mobile: +212 6 61 45 69 46
 Fax: + 212 (0) 5 22 25 74 27
 m.bennis@calliope.ma
 www.calliope.ma

NORUEGA**NORLI UNIVERSITETSGATA**

Unviertstetgata 20-24
 0162 OSLO
 TEL: 47 22 00 43 13
 FAX: 47 22 42 26 51
 arild.jakobsen@norli.no
 jan.erik.jorgensen@norli.no

PAÍSES BAJOS**INTERTAAL Boekhandel**

Transistorstraat 80
 1322 CH Almere
 TEL: +31 (0) 36 5471690
 FAX: +31 (0) 36 5471582
 klantenservice@intertaal.nl
 www.intertaal.nl

EL RINCÓN DEL LIBRO

Overtoom 8-8a
 1054 HH Amsterdam
 TEL: 0031205890971
 Info@elrincondellibro.nl
 www.elrincondellibro.nl

PANAMÁ**DISTEXA PANAMÁ, S.A.**

Centro Comercial Price Smart
 Local No. 7
 Avenida Ricardo J. Alfaro (Tumba Muerto)
 Ciudad de Panamá
 TEL: +507 360 6000; 360 6010
 renee.avila@distexsa.com

EDUCA**LIBRERIA DIDACTICA S.A.**

Apartado postal 0816-00486
 Panamá, República de Panamá
 TEL: 507 2694624
 FAX: 507 2239121
 lieduca@cwpanama.net

PERÚ**SBS - PERÚ - SPECIAL BOOK SERVICES**

Avda. Angamos Oeste 301
 Lima 18 - Miraflores
 TEL: (51.1) 206-4900 FAX: (51.1) 241-8492
 sbspesu@sbs.com.pe
 www.sbs.com.pe

POLONIA**ELITE KSIEGARNIA
HISZPANSKA-VARSOVIA**

ul. Tarczynska 1
 02-025 WARSZAWA
 TEL/FAX: 48 22 6688348
 info@ksiegarnia-hiszpanska.com.pl
 www.ksiegarniahiszpanska.pl

**ELITE KSIEGARNIA
HISZPANSKA-CRACOVIA**

ul. Maly Rynek, 4
 02-025 WARSZAWA
 TEL/FAX: 48 12 292 10 95
 ksiegarnia.hiszpanska@e-lite.pl
 www.ksiegarniahiszpanska.pl

NOWELA SP. ZO.O. (Oficinas y almacén)

ul. Junikowska 64
 60-163 Poznan
 Tel.: + 48 61 856 02 95
 Fax: + 48 61 853 77 15
 nowela@nowela.pl
 www.nowela.pl

NOWELA SP. ZO.O. (Librería)

ul. Taczaka 12
 60-819 Poznan
 Tel.: + 48 61 853 80 40
 ksiegarnia.hiszpanska@nowela.pl
 www.nowela.pl

LETRA S.C.

ul. Wroclawska 81C/15, 81-553, Gdynia
 Tel: + 48 50 238 50 25
 Fax: + 48 58 551 00 32
 biuro@letra.com.pl
 www.letra.com.pl

SIESTA

ul. Armii Krajowej 30
 81-366 Gdynia
 TEL/FAX: 0-58-781-09-66
 info@siesta.pl
 www.siesta.pl

PORTUGAL**LIVRARIA IDEAL**

Rua Direita do Dafundo, 44
 (junto ao Instituto Espanhol)
 1495-717 Dafundo LISBOA
 TEL: 21 414 2668 / 963692332
 FAX: 21 414 3460
 livraria.ideal@sapo.pt
 www.livraria-ideal.com

REPÚBLICA DOMINICANA**HIMAL & COMPAÑÍA, SA**

Porfirio Herrera #6, Piantini
 Santo Domingo, DN
 Tel 809-683-4056 Fax 809-683-4156
 denisegarcia@antillianservice.com
 rosariorodriguez@antillianservice.com

REPÚBLICA CHECA**INFOA INTERNATIONAL S.R.O.**

Druzstevni 280 789 72 Dubicko
 Czech Republic
 Tel. (+420) 583 456 810
 Fax: (+420) 583 456 812
 Email: infoa@infoa.cz
 Web: http://www.infoa.cz

RUMANIA**CENTRUL DE CARTE STRAINA SITKA**

23, Dacia Boulevard
 BUCHAREST 010403
 TEL/FAX: 0040 21 2103030
 TEL/FAX: 0040 21 2104010
 MOBIL 0040 722375477
 office@cartestraina.ro
 www.cartestraina.ro

RUSIA**BOOKHUNTER**

Krivokolenny per. 9 building 1
 Moscow 101000
 TEL: 007 495 623 0322/ 0400
 angliabooks@bookhunter.ru
 www.bookhunter.ru

ADELANTE,**CENTRO DE LENGUA ESPAÑOLA Y CULTURA**

San Petersburgo, 191023
 Nevsky prospekt, 54,
 TEL./FAX: +7 (812) 600-1880,
 libreria@centroadelante.ru
 www.centroadelante.ru

SERBIA**EDUCATIONAL CENTRE BELGRADE**

11000 Beograd, Kneza Milosa 19/1
 TEL/FAX: (011) 324-19 22 323-62-81
 edcentre@verat.net
 www.educational.co.rs

DATA STATUS D.O.O.

Milutina Milankovica 1/45
 11070 Belgrade
 tel: +381 (011) 301 78 32
 fax: +381 (011) 301 78 35
 info@datastatus.rs
 www.datastatus.rs

SINGAPUR**LAS LILAS SCHOOL**

180B Bencoolen St. #8-01/02/05
 The Bencoolen (off Tower) 189648
 TF: (65) 6333 3484
 FAX: (65) 6333 3141
 youmatter@laslilasschool.com
 http://www.laslilasschool.com

SUECIA**FRANSKA BOKHANDELN-SPRÅKBOKHANDELN**

Lilla Tvärgatan 21 SE-223 53 LUND
 TEL: (046) 128568
 FAX: (046) 146165
 info@sprakbokhandeln.se
 www.sprakbokhandeln.se

SUIZA**ALBATROS LIBRERÍA**

6, Rue Charles-Humbert CH-1205 GENÈVE
 TEL/FAX: (022) 731 75 43
 albatros@libreria-albatros.ch
 www.libreria-albatros.ch

IBERCULTURA**Baselstrasse 67 CH-6003 LUZERN**

Tel.: +41 (0)41 240 66 17
 Fax: +41 (0)41 240 08 06
 ibericultura@ibericultura.ch
 www.ibericultura.ch

LIBROMANIA

Länggass-Str. 12 CH 3012 Berna
 TEL: (41) 31 305 30 30
 FAX: (41) 31 305 30 31
 mail@libromania.ch
 www.libromania.ch

OLF S.A.

Z.I.3 Corminboeuf 1700 Fribourg
 TEL: (41) 26 467 51 11
 FAX: (41) 26 467 54 66

HELBLING VERLAG GMBH

Martinstr. 42-44 73728 Esslingen
 Tel. +49 (0)711 / 75 87 01-0
 Fax +49 (0)711 / 75 87 01-11
 service@helbling.com
 www.helbling.com

TAILANDIA**ELE CONNECTION CO., LTD.**

80 Bangkok-Nonthaburi 37,
 Bangkok-Nonthaburi Road,
 Bangsue, Bangkok 10800
 TF: +66 (0) 89 011 4433
 FAX: +66 (0) 895 102 473
 eleconnection.mad@gmail.com
 salesbkk@eleconnection.com
 www.eleconnection.com

TAIWAN**SUNNY PUBLISHING CO**

5F.-4, NO.70, SEC.2, Roosevelt Rd
 Zhongzheng District
 Taipei City 100 Taiwan, R.O.C.
 TEL: 886-2-23587931
 FAX: 886-2-23587930
 sunny.publish@msa.hinet.net
 http://www.sunnypublish.com.tw/

CAVES BOOKS LTD.

Foreign Language Merchandise Department
 5F, #207, Ti-Ding Ave. Sec.1, Nei-Hu District,
 Taipei 11494, Taiwan
 TEL: +886 2 8792-5001 ext.519
 FAX: +886 2 8792-5026
 Cathy@cavesbooks.com.tw

TURQUÍA**YAB-YAY YAYIMCILIK**

Barbaros Bulvari N°. 73 K3-D3
 Besiktas/Istanbul-Turkey
 TEL: 90-212-2583913
 FAX: 90-212-259 88 63
 yabyay@isbank.net.tr
 www.yabyay.com

UNLIMITED EDUCATIONAL SERVICES

Tozkoparan Mahallesi
 Haldun Taner Sokak
 Alparslan Is Merkezi
 No: 27/29, Kat:1, Daire: 4
 Merter-Gungoren
 Istanbul / Turkey
 Tel.: +90 212 571 3717
 Fax: +90 212 571 3797
 info@elturkey.com
 www.elturkey.com

ÍNDICE ALFABÉTICO

1810: Las independencias americanas.....	58	Don Quijote 1	59	Hotel.es.....	27	Nexos.....	54
450 ejercicios gramaticales.....	43	Don Quijote 2	59	¡Imagínate...!	67	Nuevas narraciones españolas.....	62
¡A bordo!.....	33	Ejercicios de pronunciación + CD	49	Incomprensión	60	Nuevo Avance	14
A fondo	23	El Buscón	59	Inglés de los negocios en 30 días	75	Nuevo Español 2000	21
¡Abejas asesinas!.....	57	El camarero de la 7.ª Avenida	62	Inglés en 30 días	75	Nuevo Español sin fronteras.....	22
Actividades lúdicas para la clase de español	70	El chocolate	58	Inteligencias múltiples en ELE.....	67	Objetivo DELE	47
Actividades para pizarras interactivas	67	El dios de las tormentas	63	Italiano en 30 días	75	Ortografía básica	74
Agencia ELE Brasil	34	El enigma de Monterrubio	62	Juan sin miedo	63	Ortografía fácil	74
Agencia ELE	10	El español en la maleta	70	La banda de París	62	Ortografía	49
Al día	26	El F. C. Barcelona	58	La caja de galletas	62	Ortografía, norma y estilo	74
Alemán en 30 días.....	75	El gallo Quirico.....	63	La casa del río Verde.....	62	Pasacalle.....	32
Análisis gramatical.....	74	El juego de té.....	60	La Celestina.....	59	Platos combinados.....	61
Antología de la literatura española hasta el siglo XIX.....	55	El Lazarillo	59	La ciudad perdida de Machu Picchu... ..	57	Por la cocina española	61
Aprende gramática y vocabulario	40	El léxico de los negocios.....	49	La enseñanza de idiomas en los últimos cien años	71	Por las calles de Barcelona.....	57
Aprendizaje y enseñanza del español con fines específicos	71	El subjuntivo	49	La mar en medio.....	62	Practica la conjugación	49
Aprendo español con cuentos (CD audio).....	63	El viento de Levante	62	La ratita presumida	63	Primeros pasos en español.....	37
Artículos.....	59	ELExprés	19	La suegra de Julia	60	Problemas frecuentes del español.....	49
Asedio a la enseñanza del español.....	70	En directo Japón 1 y 2	37	Las aventuras de Mat y Rob	62	Proverbios españoles	54
Aspectos del español actual	71	En directo.....	24	Las expresiones coloquiales	49	Pruebas de nivel ELE.....	66
Basic Grammar of the Spanish Language.....	42	En línea	36	Las preposiciones	49	Real Madrid	58
¡Bien dicho!	50	Enlaces	34	Latitud 0°	53	Revista Carabela	68
Calamares gigantes	57	Enseñanza y aprendizaje en la clase de idiomas	70	Lee y disfruta.....	62	Revista Forma.....	68
Capoeira, danza o lucha	57	Escribe en español.....	50	Leer en español	50	Saber redactar 1	74
Cinco estrellas	27	Escritura creativa	67	Leer y escribir.....	74	Saber redactar 2.....	74
Colón y el Nuevo Mundo.....	57	Escucha y aprende.....	50	Lengua castellana y Literatura Bachillerato	73	¿Sabes?	20
Compañeros	28	España contemporánea.....	55	Lengua castellana y Literatura Secundaria	73	Salvemos el Amazonas	57
Conecta.....	35	Español en la cocina	61	Lengua española y comunicación.....	71	Secretariado	50
Cosas de la ciudad.....	62	España, tierra entre mares.....	54	Lengua y comentario de textos	73	Ser y estar.....	49
Cuadernos de redacción.....	74	Español en marcha	16	Lengua y comentario de textos	73	Socorristas del cielo.....	57
Cuentos de celos	59	Español para brasileños.....	48	Lenguaje jurídico.....	50	Spanish in 30 days	75
Cuentos, cuentos, cuentos.....	62	Español para hablantes de alemán.....	48	Léxico y gramática para hablantes de alemán.....	48	Superdrago	30
Cuentos escogidos.....	59	Español para hablantes de francés.....	48	Léxico y gramática para hablantes de francés.....	48	Tejedoras peruanas.....	57
Curso de lectura, conversación y redacción	62	Español para hablantes de inglés.....	48	Léxico y gramática para hablantes de italiano	48	Temas de gramática.....	41
Curso de perfeccionamiento	23	Español para hablantes de ruso	48	Léxico y gramática para hablantes de portugués.....	48	Textos y aprendizaje de lenguas.....	71
Curso intensivo de español	43	¡Exprésate!	66	Leyendas 1	59	Tradiciones peruanas	59
Curso superior de español.....	24	Francés en 30 días	75	Literatura española y latinoamericana	51	Un año en España	52
De cine	54	Garbancito	63	Los templos perdidos de los mayas... ..	57	Uso y contraste de tiempos verbales ..	49
De ley	25	Gauchos de Argentina	57	Los tiempos del pasado.....	49	Útil	66
Desde el principio	43	Gramática básica del español	42	Lunas.....	56	Vademécum del verbo español	50
Destino Erasmus.....	18	Gramática contrastiva.....	41	Manual de corrección gramatical y de estilo	43	Vademécum para la formación de profesores	69
Diccionario abreviado de uso del español actual.....	72	Gramática fácil	74	Manual de traducción.....	70	Ventanas abiertas	62
Diccionario bilingüe español-portugués... ..	72	Gramática práctica.....	42	Marcadores del discurso	49	Verbos españoles conjugados en CD-ROM	50
Diccionario de términos clave de ELE... ..	69	Gramática progresiva	42	Materia prima	24	Verbos españoles conjugados	50
		Gran diccionario de uso del español actual	72	Mis primeros días	32	Vida en el Orinoco.....	57
		Hacia América	56			Vocabulario	46
		Historia de América Latina.....	55			Voces de América	54
		Historias breves para leer	62			Zalacáin el aventurero.....	59

The logo for ELE (Español Lengua Extranjera) features the word 'ele' in a stylized, lowercase font. The 'e' is orange, the 'l' is blue, and the second 'e' is green. The letters have a slight glow effect.

Español Lengua Extranjera

¿Necesitas más información?

Asesoría pedagógica

Tfno.: 34 91 657 69 97

Fax: 34 91 657 65 01

ele@sgel.es

Para hacer un pedido desde tu país

Orders from abroad:

Tfno.: 34 91 657 69 52

Fax: 34 91 657 65 01

exportacion.libros@sgel.es

libros.exportacion@sgel.es

SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA, S. A.

Avda. Valdelaparra, 29, 28108 Alcobendas, Madrid

www.sgel.es/ele

Síguenos en

